

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7 - 1958. Precio: 50 ptas.

Jueves 18 de agosto de 1988
Año LXXXVIII.—Núm. 26.932

El Ministerio de Defensa pakistání asegura que la explosión del avión se debió a un sabotaje

En el accidente murió el jefe de Estado, Zia Ul Haq

Nueva Delhi.— La explosión del avión presidencial paquistaní, que se estrelló ayer y provocó la muerte del jefe del Estado, general Mohamed Zia Ul-Haq y de las 36 personas que le acompañaban, se debió a un sabotaje, según el Ministerio de Defensa.

Se espera que hoy pueda ser terminada la investigación sobre la causa del accidente del avión, un «Hércules C-130», que se estrelló poco después de despegar del aeródromo de Bahawalpur, ciudad situada a 528 kilómetros al sur de Islamabad, cerca de la frontera con India.

En un principio se dijo que habían perecido 30 personas pero hoy la televisión pakistání ha informado que no hay supervivientes.

Varios oficiales del Ministerio pakistání de Defensa comentaron hoy que en su opinión el avión presidencial había sido objeto de un sabotaje en el interior del aparato o había sido alcanzado por un misil.

El presidente del Senado de Pakistán, Ghulaz Isham Jan, de 73 años, que ha asumido interinamente la Jefatura del Estado, en un discurso transmitido ayer por radio y televisión no descartó que la explosión fuera causada por un sabotaje.

Según las primeras informaciones el Hércules C-130, perteneciente a las Fuerzas Aéreas, explotó en pleno vuelo a las 11,30 GMT estrellándose después.

Varios testigos han comentado que los restos del avión están dispersos sobre unas dos hectáreas y que los cuerpos de las víctimas estaban carbonizados y alguno de ellos era irreconocible.

En el accidente perecieron también el embajador de Estados Unidos en Islamabad, Arnold Raphel, y varios generales del Ejército pakistání, entre ellos el jefe de Estado Mayor, general Akhtar Rahman.

Un equipo de las Fuerzas Aéreas de Pakistán se trasladó al lugar del siniestro, para tratar de localizar la caja negra del avión.

Una de las primeras medidas del nuevo presidente fue declarar el estado de emergencia en



Mohamad Zia Ul Haq.

todo el territorio, diez días de luto nacional y cierre de todos los edificios oficiales durante tres días.

El presidente interino anunció también la formación de un «consejo de emergencia», compuesto por seis ministros, tres altos responsables militares, tres jefes de gobiernos provinciales, así como un gobernador y un miembro de asamblea provincial.

Isham Jan dijo que la política exterior no cambiará para nada tras la muerte de Ul-Haq —quien llegó al poder en julio de 1977 tras derrocar a Zulfikar

Ali Bhutto—, y que estas medidas gubernamentales no alterarían la celebración de las próximas elecciones generales, previstas para el próximo 16 de noviembre.

Los restos mortales del presidente Zia serán trasladados hoy desde Bahawalpur hasta la residencia presidencial en Islamabad y los funerales se celebrarán el próximo sábado.

Según fuentes diplomáticas, tras la muerte del general Zia Ul-Haq se abre un período de incertidumbre tras once años de poder personal con dos poderes frente a frente: El Ejército y la oposición encabezada por Benazir Bhutto, hija del emperador presidente, que fue condenado a morir en la horca.

En India, concretamente en Srinagar, capital del estado de Jamu y Cachemira, ha sido impuesto el toque de queda indefinido, tras las violentas manifestaciones que se iniciaron ayer al conocerse la muerte del presidente pakistání Zia Ul Haq.

ULTIMA HORA

Concluye el drama de los atracadores y rehenes

Bonn.— La Policía alemana informó hoy de que había concluido el drama de los atracadores y los rehenes, sin dar más detalles.— (Efe)

SEGOVIA Reimplantan un brazo a una trabajadora de Villacastín

Le había sido arrancado por las palas de una amasadora

«Los Sabandeños» obtuvieron un gran éxito, anoche, ante varios miles de personas

(Página 3)

Atentado en Barcelona

Tres heridos al explotar un artefacto colocado por Terra Lliure

Barcelona.— Tres personas resultaron heridas esta madrugada, dos de ellas de gravedad, al explotar un artefacto colocado por «Terra Lliure» en el bar «Maite» de la calle San Jerónimo, en el casco antiguo de Barcelona, informaron fuentes del Gobierno Civil.

Los dos heridos graves, que fueron trasladados al Hospital del Mar, son Guillermo Ruiz Muñoz, de 57 años, dueño del bar, y Manuel Sánchez Amarilla, de 51, que pasaba en ese momento por la calle. La otra persona herida es una niña de 8 años, Mari Carmen López Viñuela, vecina del edificio, quien tras ser atendida de unas heridas leves en el centro médico fue dada de alta.

El artefacto, cuya colocación fue reivindicada por la organización terrorista «Terra Lliure» en una llamada telefónica efectuada a una emisora de radio, estaba compuesto por una cantimplora llena de pólvora, colocado junto a la puerta del bar.

La onda expansiva alcanzó a los cristales del edificio, que está situado cerca de un cuartel de la Guardia Civil, y algunos coches aparcados en las proximidades.

ETA REIVINDICA QUINCE ATENTADOS, SEGUN UN COMUNICADO

Bilbao.— ETA ha reivindicado un total de quince atentados, en-

tre ellos los ocurridos la semana pasada en las comunidades autónomas del País Vasco, Cantabria y La Rioja, según un comunicado de la organización terrorista.

En el comunicado, ETA asume las explosiones en cadena del pasado sábado contra concesionarios de «Renault» y «Peugeot», los artefactos colocados contra la firma «Yoplait» en Liaño, así como el atentado contra la vía férrea Bilbao-Castellón.

Reivindica la colocación de un dispositivo para el lanzamiento de tres granadas contra el cuartel de la Policía Nacional en Basauri (Vizcaya); otros dos explosivos colocados los días 12 y 24 de julio contra convoyes de la Policía en Vitoria y Hernani, que no llegaron a explotar; y la colocación de un dispositivo de «bomba-trampa» contra el cuartel de la Guardia Civil en Citruenigo.

ETA reitera en la misiva su oferta de constituir una mesa de negociaciones y su propuesta de tregua bilateral si el Gobierno respondiese a los requerimientos que hizo en un comunicado del pasado 27 de enero.—Efe.

La Audiencia Nacional

ordena la detención de Ruiz Mateos

Madrid.— La sala de vacaciones de la Audiencia Nacional dictó hoy una orden de detención contra el empresario jerezano José María Ruiz-Mateos, a efectos de solicitar posteriormente a Portugal su extradición, informaron a «Efe» fuentes jurídicas.

Tras ausentarse de España el pasado viernes, según se supo por la prensa, la sala de vacaciones de la Audiencia Nacional ordenó, a petición de la fiscalía, que se averiguase el paradero de José María Ruiz-Mateos, que se encuentra en Portugal.

La situación del empresario era actualmente de libertad, bajo fianza de un millón de pesetas, con prohibición expresa de salir de España a causa del proceso que le sigue el Juzgado número tres de Delitos Monetarios de la Audiencia Nacional.—Efe.

(Más información en pág. 10)

Elecciones Líbano

Diplomáticos extranjeros y diputados abandonan el Parlamento

Beirut.— Los embajadores de Reino Unido, Francia, URSS y China, así como el encargado de negocios de EEUU, abandonaron hoy la sede del Parlamento libanés junto con tres diputados, al ver que la apertura de la sesión para la elección presidencial sólo contaba con la presencia de 38 parlamentarios.

Entre los tres diputados que se retiraron de la sesión figura Kamel el Assad, ex-presidente de la Cámara, musulmán chiita.

Los embajadores anunciaron que retornaran al Palacio Mansur «si hay alguna novedad».

Plaza de Toros de ORTIGOSA DEL MONTE (Segovia)

Con motivo de sus fiestas en honor de Nuestra Señora la Virgen del Rosario, si el tiempo no lo impide y con el permiso de la Autoridad competente, se celebrarán 2 FESTEJOS TAURINOS 2

DIA 20 DE AGOSTO DE 1988 6,30 de la tarde

6 novillos - toros 6

de la acreditada ganadería de DON PABLO MAYORAL de El Escorial, para los rejoneadores

CANDIDO LOPEZ CHAVES, ALVARO DOMEQ, MANUEL VIDRIE, CURRO BÉDOYA, JAVIER BUENDIA, JOAO MOURA

VENTA DE LOCALIDADES EN SEGOVIA: Sábado, día 20, de 12 de la mañana a 3 de la tarde en el HOTEL VICTORIA

DIA 21 DE AGOSTO DE 1988

6,30 de la tarde

4 hermosos novillos 4

de la misma ganadería del día anterior,

uno para el rejoneador JAVIER MAYORAL

y los tres restantes para los matadores de toros

GABRIEL DE LA CASA, ANDRES CABALLERO, EL FUNDI

apunte del día

ALUCINANTE

Alucinante, palabra que se usa mucho ahora, sobre todo entre los jóvenes, era el término que empleábamos en nuestra información de ayer al conocer que el alcalde de la ciudad, Luciano Sánchez Reus, afirmaba que el Ayuntamiento no se había pronunciado favorablemente y de manera definitiva sobre la construcción de una nueva cárcel. Y lo que es peor, negaba que se hubiera declarado de utilidad pública el terreno donde se va a ubicar el centro, como paso previo a su cambio de uso en el Plan General de Ordenación.

Es posible que los problemas que tiene ahora Sánchez Reus con su partido y, quizá, el calor del verano, le hayan provocado caer en un lapsus y perder la memoria de un tema tan vital como el de la cárcel y que está suscitando no pocas polémicas entre la población.

Corporaciones anteriores y, posteriormente Sánchez Reus, han mantenido reuniones con representantes del Ministerio de Justicia donde les han mostrado el inicial apoyo a la nueva cárcel y se ha comenzado a negociar que los actuales edificios penitenciarios pasarán a ser propiedad municipal. Fue el propio CDS, partido que hasta hace meses sustentaba al alcalde, el que pidió que la Diputación apoyara al Ayuntamiento en el tema de la cárcel, lo que así hizo su Comisión de Gobierno. Y luego, para final, la corporación, con todos los votos favorables, declaró de utilidad pública los terrenos para que se pudiera edificar en la zona el volumen exigido por el proyecto, hasta el punto que un concejal pidió que este acuerdo se trasladara a la Comisión Provincial de Urbanismo para que cambiara su decisión al respecto.

No sabemos lo que está pasando pero, de vez en cuando, conviene refrescar la memoria a los políticos quienes, a lo mejor, quieren aplican ahora la famosa frase de «donde dije digo, digo Diego» para no entrar en enfrentamientos con determinados sectores en unos momentos de crisis. Tan respetable es la opinión de apoyar la cárcel como la de mostrarse en contra, luego no hay nada por qué temer.

A POCO MAS DE UN AÑO DE LA PARTIDA...

El 27 de julio de 1987, presidido por nuestro Sr. Obispo, en la iglesia del Seminario, abarrotada de público, se celebraba la despedida oficial de cinco religiosas clarisas segovianas, juntamente con una de Alcalá y otra de Toledo, cuyo destino era acudir a fundar un Convento de Vida contemplativa a Bolivia, concretamente a San Igancio de Velasco, pueblecito de Santa Cruz de la Sierra, junto al lago Guapomó, muy próximo a la selva. Desde entonces, mejor dicho el 8 de agosto, da comienzo para ellas el «Gran Tour» (perdonadme la comparación) con sus diferentes etapas.

Precisamente en una de esas primeras etapas surge el desvío de su vuelo, por el mal tiempo, y después de decir «adiós» a Segovia, a España, han de aterrizar, por un día, en otro aeropuerto, para reemprender, al siguiente día, el vuelo al de Viru-Viru, final de trayecto, a más de 500 kms de distancia de su destino.

Al no haber acabado su convento, tienen que vivir, con otras religiosas, de vida activa, las Obreras de la Cruz (fundación Austriaca) con las que adquieren una experiencia excepcional, para comprender un poco más la vida miserable, soportada con resignación, de la gente de esos pueblos, que se hallan si dirigentes que les lleven a solucionar su infimo nivel de vida. Problemas extremos al no contar ni con carreteras, únicamente con caminos, muy dificultosos, si la lluvia torrencial, muy frecuente allí, no los ha destruido; la luz eléctrica sólo «funciona» de 7 de la mañana a 1 de la noche. ¿Para qué relatar mas circunstancias normales...?

Ahora brevemente, destacamos alguna «etapa» que sirva para regocijarnos, al menos, los segovianos: el 25 de septiembre, festividad de Nuestra Señora de la Fuencisla, celebraron la constitución canónica para la elección de Madre Abadesa, cuyo cargo recayó en una segoviana. El 2 de enero, del año en curso, toman posesión de su convento, aún no terminado. Pero la «gran alegría de todos» es que bastantes vocaciones de jóvenes andan merodeando esa vida entregada al amor de Dios en servicio a los hermanos. Sí, efectivamente, hay una nativa de 17 años, que junto a las segovianas, está en el convento, haciendo el noviciado para entregarse de lleno al sacrificio por el Amor.

Fefucon

Dos ojos para toda la vida

Presteles atención y cada 2 años REVISION



Garantía de confort y seguridad en el trabajo

CAMPAÑA DE PROTECCION OCULAR

ASOCIACION DE UTILIDAD PUBLICA

La suerte del enano

Optimio Gil

Soy feliz, no tengo duda. Ciertamente han ocurrido acontecimientos desagradables, pero todo ha pasado y soy ciertamente feliz. ¡Qué suerte tenemos! ¡No diga usted que no, hombre! Salga de su error, de su pesimismo conservador y escuche con atención, y dígame si no es para estar contento.

Hace un año la empresa donde trabajaba fue absorbida por una multinacional y la vieja plantilla despedida. A los tres meses comenzamos a cobrar el paro y todavía está en los tribunales el asunto de las indemnizaciones por el despido. Fueron malos meses y además mi mujer se quedó embarazada, y por si todo esto fuera poco, la declaración de la renta me dio positiva sin que pudiera hacer frente al pago del impuesto. Una furgoneta de quinta o sexta mano que utilizo para cargar mis herramientas cuando sale alguna chapuza fue bloqueada por el cepo municipal bajo los arcos del Acueducto. La profesora de mi hijo mayor parió a principios de curso con lo cual no fue al colegio y al reintegrarse se iniciaron las huelgas de la enseñanza, finalizado el curso la suerte se repartió al cincuenta por ciento, a mi hijo le tocó suspender. Con el pequeño hubo más suerte, en los primeros meses atacado por una salmonela que contrajo en el comedor del colegio, no pudo asistir a clase, y para cuando lo hizo se declaró la huelga, a pesar de todo en su curso han aprobado a todos, eso sí, recomendándoles que este verano tomen clases particulares para ponerse a nivel del próximo curso. Como ve, problema tras problema, pero deje que le cuente que aún hay más. Al no hacer otra cosa decidí descargar camiones, a mil pesetas la hora, según tienen establecido los intermediarios, es decir, un grupo de personas que sin su visto bueno no puedes descargar nada, y en compensación reciben trescientas pesetas por cada mil nuestras. Estuve tres horas dedicado a esta industria por lo que gané dos mil cien pesetas, una vez descontada la parte correspondiente a los intermediarios. Contento por estos reducidos ingresos, me dirigía a casa cuando un grupo de muchachos me cercaron y amenazándome con una navaja me quitaron las dos mil cien pesetas, todo mi capital, que les pareció insuficiente para cierto mono que debían tener y a tenor de sus palabras deber ser cruelmente exigente, por lo que tras llamarme «pringao» y alguna cosa más que no comprendí, me apalearon, no sin indicarme que debía agradecerse, pues a otros en vez de palos les daban una mojada. Lo cierto que yo pensé que sudando como venía hubiera sido mejor la mojada, hasta que una persona que acertó a pasar por allí me indicó que tal mojada no era sino

una puñalada. Reconociendo mi suerte me dirigí a la Comisaría.

Estaba animado aquello, un buen grupo de personas esperaba el momento de tramitar su denuncia y pude comprobar que mi caso no era el más grave aunque mi apariencia lo hiciera presumir. Una señorita muy atenta me dejó un pañuelito de papel con que enjugar un hilillo de sangre que se escapaba de mi boca. Correspondiendo a su atención le pregunté por la desgracia que le había traído hasta allí: «A mí, nada, estoy aquí porque me he quedado embarazada». Le miré sorprendido haciéndole notar que no estábamos en un ambulatorio. «Ya lo sé, pero si quiero abortar una de las soluciones que se me ofrecen es denunciar que he sido violada, y para eso tengo que venir aquí.» ¡Ah...! Sin duda mi atenta compañera estaba más al día que yo.

Regresé a mi domicilio seis horas después de lo previsto, cansado y maltrecho, vestido de harapos, la cara señalada y sin dinero, y antes de que pudiera explicar el infortunio mi amante esposa me regaló una chillona perorata orquestada con llantos y golpes a los muebles, salpicada de los más expresivos insultos.

Créame, amigo pesimista, que aquel día no fue el mejor de mi vida, y aunque no probé bocado en toda la jornada me acosté satisfecho de haber hecho bien las cosas. Había logrado trabajar unas horas, ganar un pequeño capital, si, me habían robado, pero eso era otro asunto, en ningún momento se me ocurrió atacar a los asaltantes y causarles una lesión por la que sin duda hubiera sido condenado; pero como buen ciudadano presenté la correspondiente denuncia para que formara parte de la insustituible estadística, que sin duda será bien aprovechada en su momento para beneficio de alguna campaña electoral. Lo ocurrido posteriormente con mi mujer no es para preocuparse, inevitable diferencia doméstica, y como buen conocedor de los derechos de la mujer en ningún momento se me ocurrió contradecirle y mucho menos dirigirla algún exabrupto que pudiera causarles trastornos en su grávido estado.

Fue pasando el tiempo y en los últimos días de embarazo de mi mujer el doctor le indicó que no debía precipitarse en acudir a la clínica hasta el momento del parto. Había escasez de camas, y por tanto el servicio de urgencias se haría cargo del trance de forma inmediata. Así fue, a las tres de la mañana de cierto día ambos nos trasladamos a una clínica de la Seguridad Social, con el nerviosismo propio del acontecimiento. En urgencias rápidamente se llevaron a mi esposa en una camilla, mientras me dejaban en la sala de espera, donde consu-

mi un cigarrillo tras otro hasta que un empleado apoyado por dos señoras me increparon para que dejara de fumar so pena de cuantiosas sanciones económicas e incluso denunciarme a la Policía por atentar contra la salud pública. Dejé de fumar avergonzado, reconozco que hasta ese momento no me había dado cuenta de lo peligroso que era el tabaco para los demás, de que este pobre vicio es posiblemente el mayor azote de nuestra sociedad; sinceramente me molesté conmigo mismo por la imprudencia. Cinco horas después, cuando ya me había comido todas las uñas de las manos, arrancado los botones de la chaqueta, deshinchado las cuatro esquinas del pañuelo, tuve conocimiento de la feliz noticia, tenía un nuevo hijo. Me lo comunicó una amable enfermera tras darme una merecida regañina por no haberles avisado que mi mujer estaba embarazada, ya que al llegar y con las prisas creyeron que se trataba de un caso de hernia, y en el momento de extirparla advertieron que aquel bulto no era sino un bebé de tres kilos doscientos gramos. Tenía razón, verdaderamente en ningún momento se me ocurrió advertirles que no se trataba de una hernia, y prometí que en la próxima ocasión lo comunicaría notoriamente, lo importante es que tanto mi mujer como el niño se encontraban perfectamente, aunque este error que tuve en urgencias provocó un penoso conflicto con mi mujer. Cuando pude verla, decepcionada y colérica, me hizo constar que tanto ella como el niño podrían haber muerto por mi ineptitud, pero que eso no volvería a ocurrir porque pensaba divorciarse para unirse a su amante, que era el verdadero padre del recién nacido. Sin duda tenía toda la razón, con mi comportamiento no sólo había puesto en peligro su vida sino también la de un niño que era hijo de otro hombre, eso sin contar que podía además haber dejado sin el cálido abrazo de su amante. No me extrañó que mi mujer no quisiera volver a verme, que me marchara de casa antes de que ella regresase de la clínica. Y así fue.

Al principio me apenó, pero hoy ya tengo asumida mi culpabilidad y soy feliz. Vivo bajo un puente, pues sigo en paro y mis ingresos apenas exceden un poco a la pensión que debo pagar a mi familia; pero todo está en marcha, un día de estos la Magistratura de Trabajo fallará la indemnización por el despido, podré pagar el cepo municipal con el correspondiente recargo, la declaración de la renta con su sanción, los abogados que atendieron los pleitos, las clases particulares de mis hijos y posiblemente hasta darme una comida en un restaurante económico. ¡Cuánta felicidad!

(Continúa en la pág. 4)

SUCESOS

Reimplantado el brazo derecho a una trabajadora de Villacastín

Se lo arrancó ayer la máquina amasadora de una fábrica de embutidos

Una máquina amasadora arrancó ayer el brazo derecho de la trabajadora que la manipulaba. El accidente ocurrió a las cinco y media de la tarde en la fábrica de embutidos «La Prudencia» de Villacastín, según nos informa nuestra corresponsal María Jesús Rubio.

Por causas que se desconocen la trabajadora, Francisca de Blas Benito, de 19 años de edad, cayó en el interior de la máquina. Las palas de la amasadora le arrancaron el brazo derecho y le provocaron fracturas en el izquierdo.

El accidente pudo tener peores consecuencias si una compañera no hubiese arrancado con prontitud los cables que suministran energía eléctrica a la máquina.

REIMPLANTACION

La rapidez a la hora de trasladar a la herida a un centro hospitalario de Madrid y la diligencia del médico de la localidad al trasladar el brazo en una nevera portátil repleta de hielo, permitió que a primeras horas de la noche le fuera reimplantado el brazo en una operación quirúrgica de cuyo resultado se espera lo mejor para la joven.

DETENIDAS DOS GITANAS E INGRESADAS EN PRISION

Por otra parte, el pasado martes fueron detenidas dos mujeres gitanas, que corresponden a las iniciales H.F.M. y L.F.M.B., cuando acaban de sustraer a un turista una cantidad de 38.000 pesetas, según fuentes oficiales.

Al parecer las mujeres aprovecharon un momento de descuido del turista, mientras le ofertaban unas mantelerías, le robaron la cartera. Hechos de este tipo han sido denunciados en este periódico por industriales y comerciantes de la Plaza Mayor y del Azoguejo.

Las mujeres, con diversos antecedentes de este tipo, ingresaron en prisión tras prestar declaración ante el Juzgado de Instrucción.

UN MUERTO EN ACCIDENTE DE TRAFICO

Celedonio Arribas Gil de 52 años, vecino de Segovia, ha fallecido la pasada noche en un accidente de tráfico ocurrido en el kilómetro 161 de la N-110, en término municipal de Navafría. El accidente ha tenido lugar a las 0,10 horas de hoy cuando el vehículo que conducía, la furgoneta SG-9182-D, se salió de la calzada.

También hoy a las 5 de la mañana ha ocurrido un accidente en el kilómetro 86 de la N-603, en término municipal de Revenga al salirse un camión de la calzada y volcar. Dos personas han resultado heridas leves.

Los bomberos acudieron ayer a sofocar pastos a Nueva Segovia y Puente de Hierro.

EN EL SENADO

La senadora Loyola de Palacio solicita la comparecencia del vicepresidente Alfonso Guerra

Para que informe de su viaje a Ecuador

Loyola de Palacio del Valle-Lersundi, senadora por Segovia, del Grupo Parlamentario de Coalición Popular y portavoz del mismo en la Comisión de Asuntos Exteriores, en calidad de tal representación y al amparo de lo dispuesto en el Reglamento de la Cámara, ha solicitado la comparecencia ante esta comisión del vicepresidente del Gobierno, Alfonso Guerra, para que informe de su viaje a Ecuador, singularmente de las entrevistas mantenidas con Fidel Castro y Daniel Ortega y de la política del Gobierno en el conflicto centroamericano.

Sánchez Reus espera que en septiembre avancen las negociaciones Ayuntamiento-Ministerio de Defensa

En septiembre se espera avanzar sustancialmente en las negociaciones que mantienen Ayuntamiento de Segovia y Ministerio de Defensa para el traslado de las instalaciones militares de Segovia al extrarradio de la Ciudad, según dijo ayer el alcalde de la ciudad, Luciano Sánchez Reus.

El próximo mes es esperada la visita de una representación del Ministerio de Defensa para entrevistarse con todos los grupos políticos representados en la Corporación Municipal y «seguir avanzando en ese proyecto que esperamos que este año

esté totalmente terminado», según palabras del alcalde.

Sánchez Reus ha recordado al respecto que la propuesta remitida en su día al Ministerio fue consensuada entre todos los grupos políticos.

Mediante la firma del citado convenio el Ayuntamiento se haría con terrenos del antiguo Regimiento de Artillería (lo que permitiría la reapertura de la calle Coronel Rexach), con los que ocupa Intendencia y pequeñas partes de la Academia de Artillería y del Centro de Mantenimiento de Sistemas Acorazados (antigua Base Mixta).

Nuevo gran éxito de «Los Sabandeños», anoche, ante varios millares de personas

El popular grupo canario fue ovacionado largamente



Entre el famoso grupo canario «Los Sabandeños» y el público segoviano se tiene establecida, desde hace tiempo, una mutua corriente de simpatía y, a la vez, de entendimiento. Anoche se confirmó esto de nuevo; por parte local, con la presencia de varios millares de personas en la plaza de Medina del Campo para escuchar al grupo canario, y por parte de éste, porque se le vio, como siempre, que se encontraba a gusto, «como en nuestra

presentó las distintas actuaciones que se sucedieron a lo largo de casi hora y media, entre continuas y prolongadas ovaciones.

A los segovianos, las tierras canarias siempre nos han atraído de forma especial; muchos las hemos visitado repetidamente, y cada vez regresamos con más deseos de volver. A «Los Sabandeños», especialmente por los lazos de amistad, les ocurre algo parecido con Segovia, y la prueba está, también, en que hoy se han

guidas de otras hispanoamericanas, porque la música canaria y la de Hispanoamérica tiene muchas concomitancias, y una y otra son estudiadas y queridas tanto acá como allende los mares... Música de Venezuela, Puerto Rico, Chile... Y de nuevo, música canaria, coreada por el público, para concluir con una de las más bellas y emotivas versiones que hemos escuchado del popular «Islas Canarias», cantado con sentimiento, con



quedado entre nosotros para pasear por Segovia, ver a amigos y «chatear» por la «calle de los bares», donde, en el figón de Aquilino está su fotografía —recordaba también Elfidio— entre las de Agapito, Nuevo Mester y Hadit. A todos ellos, y a Aquilino y a algunos más, recordó anoche Elfidio Alonso, uno de los fundadores de «Los Sabandeños», compañero en la profesión periodística aunque ahora alejado de ella al ocupar la Alcaldía de esa bella población tinerfeña que es La Laguna. Elfidio agradeció a todos ellos la colaboración y la amistad, les entregó unos discos de recuerdo, como asimismo agradeció a la Cámara de Comercio e Industria, cuyo presidente se encontraba entre el auditorio, el patrocinio de esta actuación. Y él fue también el que

quedado entre nosotros para pasear por Segovia, ver a amigos y «chatear» por la «calle de los bares», donde, en el figón de Aquilino está su fotografía —recordaba también Elfidio— entre las de Agapito, Nuevo Mester y Hadit.

El recital le iniciaron con una isa, seguida del popular canto de los intermediarios, tema «social» que «Los Sabandeños» siempre llevan en su repertorio. Luego, un rosario de canciones isleñas, se-

amor, con delicadeza, entregando a la interpretación todo su corazón de canarios. Querían despedirse con esta canción... Pero no pudieron. Ni el público quería, ni ellos querían, nos pareció. Y cantaron de nuevo. Con «Lucha canaria» y la canción picaresca, de letra antes prohibida —decían—, dieron el definitivo cerrojazo a su nueva actuación en Segovia; la ovación fue larga, muy larga, y también «Los Sabandeños» aplaudieron al público segoviano. La corriente de amistad, el intercambio de afecto entre dos pueblos hermanos, quedaba de nuevo patente. Y hasta la deliciosa temperatura nocturna se sumó a la fiesta.

P.M.C.

(Fotos: Aurelio Martín)



AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Viernes, 19 de agosto.

Van 232 días; faltan 134
Sol: De 7,29 a 21,06 horas.

SANTORAL

Santos: Donato, Bartolomé, Bernardo y León.

PENSAMIENTO

Cierra los ojos y verás. (Joubert)

FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: Gallego Llaguno. Juan Bravo, 31

CUPON NACIONAL DE CIEGOS

38522

El premio mayor es de 2.500.000 de pesetas a un único cupón de cada serie; la terminación de cuatro cifras se paga a 50.000, a los nueve cupones de cada serie; la de tres, a 5.000, a los 90 cupones de cada serie; la de dos, a 500, a los 900 cupones de cada serie; la de una, a 100 pesetas.

CINE

Hoy, Sala MIRO, 8 tarde: «La dama y el vagabundo»; 11 noche: «Wall Street», último día. Sala ZULOAGA, 8 y 11: «Dos estafadores y una mujer».

EL TIEMPO

En España

Cielos muy nubosos, con nieblas matinales en Galicia, Cantábrico y nubosidad de evolución diurna con algún núcleo tormentoso en las zonas montañosas del interior peninsular son las características del tiempo previstas para mañana por el Instituto Nacional de Meteorología.

Los vientos serán flojos variables y moderados del noreste en Canarias. Las temperaturas descenderán en el cuadrante noroccidental y no habrá cambios en el resto.

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Barajas, Juan Cañero, Carlota Cuesta, José M.ª Iglesias, López Soldado, Tote Manes, Lorenzo Mena, Rafael Peñalver, Jesusa Quirós, Bea Rey y Valdés Solís. Abanicos decorados. Hasta el día 31.

EN EL ALGUARIN DE ARTE «ENEBRO»

Pedro Domingo Martín, dibujos a la pluma. Hasta el 20 de agosto.

EN EL EDIFICIO DE LA ALHONDIGA

Artistas palentinos del grupo Muriel. Pinturas de Fernando Escobar, Indalecio López, Alberto Casado, Manuel Ruesga, Rafael Balbas, Félix de la Vega, Jose Luis Quirce, Elena Miguel y Pepín Rico. Exposición patrocinada por la Junta de Castilla y León. Hasta el día 20 de agosto.

SALA DEL AYUNTAMIENTO DE LASTRAS DE CUELLAR

(Obra Social de la Caja de Ahorros)

Oleos de Teosanz. Hasta el 15 de septiembre.

REGISTRO CIVIL

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Iñaki Manuel Alegre García, hijo de José Luis y Rosa María; Alvaro Jesús Álvarez Gutierrez, de Jesús Felipe y Marta; Borja González Albornos, de Felipe y Rocio; Desiree Sanz Duque, de Gregorio y Milagros; Rubén Manrique Merino, de Domingo y Andrea Consuelo.

Defunciones: Concepción Terroba Ibars, de 70 años; Petra Maderuelo Olombrada, de 96; Gabriel Sanz Illera, de 68; Agustín Ruiz Ramírez, de 75

GUIA MEDICA Y SANITARIA

DR. RAFAEL RESEL ESTEVEZ

Obstetricia y Ginecología
Planificación Familiar
ECOGRAFIA

Consulta previa petición de hora
Teléfono 42 92 77

AVISOS

HASTA MAÑANA, LAS INSCRIPCIONES PARA LA FIESTA DE LOS DONANTES

Los organizadores del Día del Donante nos informan que el plazo para inscripciones a fin de asistir a la fiesta que se celebrará el próximo domingo, 21, se ha ampliado hasta mañana, viernes, día 19. Pueden efectuarse en la oficina de la Hermandad (Hospital General, telefono 437695)

CONCURSOS

CERTAMEN LITERARIO «EL TORO BRAVO»

La Consejería de Fomento de la Junta de Castilla y León convoca la segunda edición de este certamen en el que podrán participar aquellos trabajos escritos en castellano y en prosa que abarquen cualquier tema relacionado con el toro bravo.

La extensión de los trabajos estará entre 15 y 20 folios y los originales se enviarán antes del día 1 de septiembre próximo al Servicio Territorial de la Consejería de Fomento de Salamanca, paseo de Torres Villarreal, número 21, Salamanca, indicando en el sobre el nombre del certamen. Para más información pueden dirigirse al mencionado organismo.

PUBLICACIONES

LAS OBRAS PUBLICAS EN EL SIGLO XVIII

La revista MOPU, que edita la Secretaría General Técnica del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo, acaba de publicar un número extraordinario de 208 páginas dedicado a la Ilus-

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

LA REORGANIZACION DEL COMITE FUE SEGUIDA DE GRAN ACTIVIDAD POLITICA

Barcelona.— Se ha constituido la comisión permanente de Defensa nacional, que está presidida por Luis Araquistáin.

★ ★ ★

Perpignan.— La Prensa y los sectores catalanistas barceloneses han recordado hoy el aniversario del acto de San Sebastián y de la concesión del Estatuto. Con este motivo el comisario de Propaganda de la Generalidad ha pronunciado una alocución en la que, no obstante expresar que estaba al lado del Gobierno de la República, ha dicho: «Cataluña no ha renunciado ni renuncia a mantener sus libertades ni se resigna a perder el control de las actividades de su vida nacional. No toleraremos —añadió— que nuestras libertades sean atropelladas y nuestras reivindicaciones escarnecidas por quienes, pensando en intereses de partido, se empeñan en sojuzgar a Cataluña».

★ ★ ★

París.— Comunican de Barcelona que en la capital catalana reibana ayer miércoles gran actividad política al conocerse la reorganización del Gobierno Negrín. Los círculos catalanes muestran una gran reserva.

tración. Esta monografía, que aparece con el título de «Las Obras Públicas en el siglo XVIII», es una de las aportaciones de dicho ministerio a la conmemoración este año del bicentenario de la muerte de Carlos III.

A lo largo de sus 208 páginas, la revista realiza un ameno recorrido por las obras públicas y el urbanismo durante la Ilustración. Para ello se ha realizado una estructura básica de ocho bloques en los que se abordan las obras hidráulicas, los caminos y el transporte, las colonizaciones de Sierra Morena y Nueva Andalucía, las obras portuarias, las reales fábricas, las ciudades servicio nacidas en torno a focos industriales y militares, el urbanismo y la vivienda urbana.

Estos ocho reportajes, fruto de varios meses de investigación, responden a un planteamiento en el que se dan la mano el rigor y la divulgación, siempre con el objetivo de acercar el hombre de hoy no especialista en el tema a las obras del siglo de las Luces. Y en esa línea se ha buscado también el

apoyo de la amenidad mediante una rica aportación gráfica que incluye más de 300 fotografías en color, grabados de la época, mapas y dibujos. Así como un póster desplegable con dibujos detallados de las obras más características del ochocientos y su distribución geográfica.

El trabajo ha sido realizado por un grupo de periodistas bajo la coordinación de Gerardo Bustos, director de la revista. Asimismo, el monográfico incluye también la aportación literaria del escritor Juan García Hortelano, la opinión experta del catedrático Carlos Sambricio y un editorial de Angel Menéndez Rexach, director General del Instituto del Territorio y Urbanismo del MOPU.

LA SUERTE DEL ENANO

(Viene de la pág. 2)

dad! Pero no pienso recrearme en ella, una vez solucionado esto continuaré haciendo España grande y todas sus Autonomías, con mis impuestos pagados volveré a ser una persona respetable, orgulloso de contribuir al desarrollo de la nación y agradecido por los beneficios que obtengo con mi pobre colaboración, y es que ahora España es otra cosa. ¿Digame, señor pesimista, de qué me puedo quejar? Tengo una vivienda digna, aquí en mi furgoneta bajo el acueducto no me puede usted negar la dignidad de estas piedras milenarias, cobro el subsidio de desempleo, dirimo las cuestiones legales en los foros correspondientes, el conflicto matrimonial se ha resuelto de forma civilizada, en breve podré hacer frente a mis sanciones administrativas y fiscales, y además puedo contarles a ustedes todo esto y si quiero publicarlo libremente sin que nadie se moleste ni me persiga como un disidente político. Y es que la libertad de expresión es fundamental. ¿No es para ser feliz? Amigo, menos protestar y más televisión y se enterará de lo bien que marcha todo. ¡Pregunte, hombre, pregunte! Y verá que le dicen.



PRIMER ANIVERSARIO
EL SEÑOR

D. Valeriano Cabrero María

Que falleció en Segovia, el 19 de agosto de 1987

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D.E.P.

La misa que se oficie mañana, día 19, a las 8 de la tarde, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia, será aplicada por el eterno descanso del alma del finado.

Su desconsolada esposa, Rosa Miguelsanz Miguelsanz; hijas, Pilar y María-Begoña Cabrero Miguelsanz; hijos políticos, Jesús Goya y Juan-Carlos Cárdena; nietos, Rubén, Jesús e Iván; padres, José Cabrero y Juliana María; hermanos María, Goya y José; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

PLAZA DE TOROS DE CUELLAR

FERIA TAURINA 1988

HOY, venta de abonos para las dos corridas de toros, la corrida de rejones y la novillada con picadores.

IMPORTANTES DESCUENTOS

TAQUILLAS: Carchena, 19

Casa Llorente CUELLAR

Comisión Municipal de Gobierno

PROXIMA INSTALACION DEL NUEVO EQUIPO INFORMATICO

La Comisión de Gobierno del Ayuntamiento de Segovia ha acordado en su última reunión que se proceda a la instalación del nuevo equipo informático una vez que éste ya se encuentra en las dependencias municipales. La instalación será realizada por los técnicos municipales aunque no se descarta la necesidad de tener que recurrir a técnicos especializados en la materia.

La Comisión estudió cuestiones de puro trámite. En Educación y Cultura subvencionar con 50.000 al Centro Cultural Segoviano de Baracaldo (Vizcaya) para la celebración de fiestas en honor de la Virgen de la Fuenclisla y con 60.000 al barrio de Madrona para la celebración del VI Certamen de Dulzaina Agapito Marazuela. También, autoriza a dos funcionarios para acudir,

portando gigantes y cabezudos de Segovia, al Festival Mundial de Teatro de Marionetas de Charleville-Mezières.

LICENCIAS DE OBRAS

Fueron concedidas a: Comunidad de Bienes Hermanos Vicente para acondicionamiento de un local para bar en el número 32 de la avenida Ezequiel González; Marcos Gil Vargas Sánchez de Toledo para la construcción de un edificio en la calle Los Vargas; Vicente Sanz Plaza para reforma de vivienda en el número 8 de la calle del Prado; José Antonio García Arroyo para la adaptación de local para bar en el número 2 de la calle Campo; Mariano Cecilia Alonso para la instalación de una grúa en los números 106-108 de la calle José Zorrilla y delegado provincial de Hacienda para derribo de muro de la fachada lateral derecha del antiguo Hospital Militar, sito en el número 38 de la calle José Zorrilla.

Quedó pendiente de un más amplio informe jurídico acerca de la titularidad la petición de Eulogio Segovia Martín para la construcción de edificio sito en las calles Cristo del Mercado y Agapito Marazuela.

En Hacienda y Patrimonio se aprobaron facturas por importe de 93.950 pesetas.

FOSAS PARA PRODUCTOS QUIMICOS

Se dio cuenta a la Comisión de las peticiones efectuadas para construir unas fosas en el vertedero destinado al vertido de productos químicos.

En el apartado de urgencias se felicitó a la Policía Municipal y Policía Nacional por su labor ante el paso por la ciudad de la carrera ciclista Vuelta a los Puertos y se tomó el acuerdo de expresar el pésame al arquitecto municipal Federico Coullaud-Valera por el fallecimiento de su madre y a la familia del policía municipal, Gabriel Sanz Illera, fallecido recientemente.

Festejos taurinos en Mozoncillo

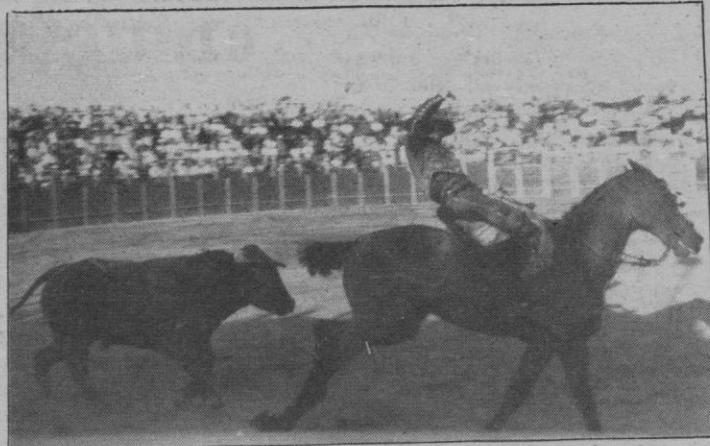
Tres orejas a Francisco Javier, una a Briceño y tres y rabo al rejoneador Ginés Cartagena

Aunque los festejos taurinos producen enorme algarabía y desbordan fiesta en los tendidos, con profusión de charangas, multicolor entorno y orquestado vocerío, se presta suma atención a lo que ocurre en el ruedo, siguiendo la lidia con interés y respeto.

Ambos festejos fueron presididos por el alcalde de la villa Adriano Fernández, quien como aficionado va asimilando lo mejor que puede su cometido en esta difícil tarea. El primer día, la plaza registró una aceptable entrada, superada en número de espectadores la tarde de ayer, rozando el lleno, lo que equivale a unas dos mil trescientas personas. En las dos funciones taurinas se lidiaron novillos procedencia Pablo Mayoral, pero no de su encaste original, sino de otro del que hace dos años se desprendió el ganadero madrileño. Según me informa Miguel Ángel Conde, los del martes salieron con genio y presentaron ciertas dificultades. Antonio Briceño desigual y voluntarioso. Es matador zurdo, pero en esta faceta se muestra certero. Su labor fue premiada con una oreja y saludos desde el tercio, respectivamente. Francisco Javier, el triunfador del festejo, entusiasmó a la parroquia con el primero de su lote, logrando los apéndices oriculares y una oreja del que cerraba el festejo.

Ayer, corrida del arte del rejoneo, con cuatro erales adelantados muy bien presentados, con romana y temperamento. Mansearon los corridos en segundo y tercer lugar y fueron pastueños el que abrió la función y el que cerraba el ciclo.

Deme Centenera, un rejoneador acreditado y que torea con cierta frecuencia, desacertado hasta límites insospechados. Fatal, tanto ante uno, el novillo bueno, como ante el manso.



Escuchó sendos recados presidenciales por partida doble, con un gesto de condescendencia por parte del buenazo de Adriano Fernández, cuando con el reglamento en la mano tendría que haber retornado a los chicos los respectivos cornúpetas. Un desastre.

El Ginés Cartagena que vimos en Mozoncillo, no se pareció en nada al de la tarde segoviana del barrio de San Lorenzo, sobre todo en el segundo de su lote, donde se mostró artista encantado al personal, con una lidia fácil, correcta y de absoluta entrega. Un primer tercio entonado, para conseguir un logrado y brillante segundo tercio, con toda la gama de suertes, desde garapullas a una mano a la grupa, pares al quiebro en portentosa actitud, dos pares al cambio, conocida la suerte como la del «violín», hasta pares de las cortas y la rosa. Mató de certero rejón y el delirio desatado brindó al alicantino el máximo galardón de las dos orejas y el rabo. En su primero, más discreto y menos centrado, obtuvo un apéndice, con lo cual el triunfo se consumó y la salida en hombros fue consecuencia lógica del éxito alcanzado por este centauro que va a cumplir, Dios mediante, seis actuaciones en plazas de nuestra provincia.

SUSPENDIDA LA EXCURSION A TOLEDO PARA PRESENCIAR LA ALTERNATIVA DEL «NIÑO DE LA TAURINA»

Es lamentable que haya de tomarse una decisión así, cuando hace tan sólo un mes, éramos más de cuarenta los aficionados que habíamos manifestado nuestro deseo de organizar una excursión a la Ciudad Imperial para presenciar «in situ» la alternativa de Carlos Collado «Niño de la Taurina». A la hora de la verdad, y cuando todo estaba debidamente programado y organizado, las inscripciones han sido muy escasas y para mayor abundamiento, alguno de los inscritos han dado la «espantá».

De esta manera no es posible cubrir el presupuesto previsto, ya que el autocar climatizado, cómodo y funcional, capaz para cincuenta viajeros, cuesta mucho dinero y de esa manera el importe del desplazamiento ascendería a una cantidad considerable para los tan sólo ocho aficionados dispuestos a ello. Así que, la excursión queda anulada, con alto sentimiento por nuestra parte y hasta mejor y más propicia ocasión. Disculpas por mi parte y por parte de Viajes Enebro, y a ver si en el futuro sabemos mantener nuestra palabra con mayor seriedad.

Pab'o Pastor

Al aire de la calle

TRONCOS ABANDONADOS

Cuando se efectuaron las primeras cortas de olmos por culpa de la grafiosis, se recomendaba no tomar la madera de sus troncos para evitar la propagación de la enfermedad; y en casos fueron quemados en el mismo lugar. La corta ha seguido, en la capital y en sus alrededores, pero hay troncos que llevan abandonados varias semanas; ¿es que ya no existe aquel peligro que inicialmente se advirtió por los organismos oficiales? ¿O es que la dejadez llega a tanto que ya no importa que se propague la enfermedad?

UN DIARIO es, también, un excelente amigo.

Y
EL ADELANTADO DE SEGOVIA
lo es de usted.

El tiempo en Segovia

Con este título, desde hace muchos años, veníamos publicando a diario una breve sección —últimamente en la página de «Agenda»— ofreciendo los más destacados datos meteorológicos registrados en nuestra capital. El tema es de mucho interés para un elevado número de personas, y son varias las que llaman a nuestro periódico para interesarse por los motivos por los que esta sección lleva sin aparecer desde junio pasado. Somos los primeros en lamentarlo, pero todo se debe a una serie de circunstancias ocurridas en la plantilla encargada de registrar los datos en nuestra ciudad; una lesión, primero, del responsable del tema, que hasta ahora le ha tenido apartado del ejercicio activo, y un traslado originado casi paralelamente a aquel suceso, ha hecho que el Observatorio de Segovia lleve sin personal desde junio. Hoy mismo hemos mantenido una conversación telefónica con el jefe del Centro Meteorológico Zonal del Duero, en Valladolid, quien amablemente nos ha informado de la situación y asimismo de su preocupación por el tema, porque tampoco dicho Centro viene recibiendo información meteorológica de nuestra ciudad. Tal estado de cosas —nos manifiesta— puede durar un mes o más, dado que el empleado lesionado al ser dado de alta, inicia sus vacaciones reglamentarias.

He aquí, pues, una explicación que también nosotros debíamos a nuestros lectores.



PRIMER ANIVERSARIO
EL SEÑOR

Don Gabriel Postigo Sastre

Que falleció en Segovia, el 19 de agosto de 1987

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D.E.P.

La misa que se oficie mañana, día 19, a las 21 horas, en la iglesia parroquial de San Martín, será aplicada por el eterno descanso del alma del finado.

Su desconsolada madre, Feliciano Sastre Arribas; hermanos, M.^a Pilar, M.^a Luisa, M.^a Asunción, Juan-José, Tomás y Rafael Postigo Sastre; hermanos políticos, Jesús de los Mozas, Javier Rodríguez, Paloma Fliquete y M.^a Dolores Vergel; abuela, M.^a Victoria Pascual; primos, sobrinos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

CASLA

EL SABADO,
RECITAL POETICO

La Asociación Cultural «La Colodra», de Casla, ha organizado un acto poético a celebrar el sábado próximo, día 20. La preparación corre a cargo de la Sección de Literatura de dicha asociación. El acto se iniciará a las 8 de la tarde, en la sede de la entidad, bajo el título «Segovia y su tierra a través de los poetas», y participarán la escritora Angeles Amber y Angel Esteban Calle, director de la mencionada Sección de Literatura, junto a poetas invitados.

Al siguiente día, la Asociación «La Colodra» celebrará junta ordinaria de socios, en la que se conocerá la memoria de actividades, estado económico y se estudiará la creación de las asociaciones deportiva y juvenil, además de procederse a la renovación de cargos de la junta directiva.

Visita del autor
de la Biblia
en verso

A pesar de sus 84 años, Carlos Herrero, natural de Carbo-nero el Mayor, maestro durante bastantes años en Alcantarilla (Murcia) y autor de la Biblia versificada, sigue haciendo poesías y gestionando la posibilidad de publicación de su obra. Ha vuelto ahora a Segovia, a visitar a unos familiares, desde Montpellier (Francia), donde vive con su hija desde tiempo después de haberse jubilado, y adonde se trasladó desde Alicante, ciudad en la que residía a raíz de su jubilación como maestro. Nos manifiesta que su estado físico es bastante bueno y que no olvida a su tierra segoviana a pesar de que casi toda su larga vida la ha pasado fuera de ella.

Retirada
la homologación
a «Tasemaco, S.A.»

El Boletín Oficial del Estado número 194 publica una orden del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo por la que se retira la homologación de laboratorio para el control de calidad de la edificación al laboratorio «Tasemaco, Sociedad Anónima», con domicilio en la calle Depósitos del Agua, 16, de Segovia.

La retirada de dicha homologación lo es por periodo de 1 año para el control de hormigones o armados y sus materiales constituyentes.

CAMBIO
DE TITULARIDAD

D. José A. Hernanz Poza, titular del Hostal-Residencia y Restaurante con domicilio en la calle Conde Sepúlveda, 4, de SEPÚLVEDA (Segovia), comunica que a partir de hoy cambia de titularidad a nombre de **HERNANZ ROMERO, S.A.**

EN EL ESCORIAL

Dos profesores vinculados a Segovia
«mueven» los Cursos de Verano de la
Universidad Complutense

Escondido entre altos pinos, en las inmediaciones de El Escorial, el «veterano» hotel Felipe II se ha convertido en escenario de los Cursos de Verano de la Universidad Complutense de Madrid. Se vienen desarrollando desde primeros de julio último y continuarán hasta finales del mes ahora en curso. Numerosas personalidades españolas y de otras nacionalidades están pasando por estos cursos, muy variados en temática, a los que la afluencia de alumnos es elevada. El aula magna del Real Monasterio sirvió de escenario para el acto de apertura, a cargo de Enrique Fuentes Quintana, y también lo será para la clausura, el 30 de agosto, con Joaquín Ruiz-Jiménez Cortés como protagonista. Entre una fecha y otra, una larga relación, como digo, de cursos.

El edificio ha sido acondicionado en su planta inferior para acoger los correspondientes departamentos, oficinas, salas de prensa, etc., y asimismo para utilizar como salas de conferencias, aunque éstas se celebran también en salones en la planta noble del hotel, por cuyo vestíbulo y terraza central, el desfile de personajes conocidos de todas las actividades de la cultura, es constante. En tertulia con participantes en los correspondientes cursos he visto a Rosa Chacel y a Francisco Umbral. Sus intervenciones, dentro de un curso sobre Ramón Gómez de la Serna, coincidían, lamentablemente, con otro a cuya inauguración asistí, el de Prensa y Poder, que se va a seguir desarrollando hasta el próximo día 31. Un curso con una notable presencia de alumnos. En torno a los 70 en la sesión de apertura, a cargo de Angel Benito, decano de la Facultad de Ciencias de la Información, de la Universidad Complutense, que también figura como director del curso y que disertó sobre «Información, poder y tecnología». Como subdirector actúa Luis Núñez Ladeveze, vicedecano de la citada facultad, y es secretaria Eva Aladro, del Departamento de Teoría General de la Información de la misma facultad.

Moviéndose entre profesores y alumnos, dos hombres directa-

mente vinculados a Segovia: José Antonio Escudero, director de estos Cursos de Verano (y que también lo es del Colegio Universitario «Domínguez de Soto») y Gonzalo Santonja, responsable de los cursos de Humanidades en este Euroforum de El Escorial.

PERIODISMO

En el curso Prensa y Poder interviene también un ilustre profesor norteamericano, Melvin Defleur, junto a otros nombres destacados en el periodismo mundial como Peter David, asesor del secretario general de la ONU y profesor de la Universidad de Nuevo Méjico; Paolo Fabri, profesor italiano; el profesor británico J.D. Halloran, y junto a ellos, nombres muy conocidos en los medios de comunicación españoles. En la sesión de tarde, de la jornada inaugural de este curso de periodismo, una mesa redonda que moderaba Ramón Pi, director de «Ya» y que conformaron —con ausencias de Julio de Benito y Fernando Onega—, José Antonio Gurriarán, director adjunto de los Servicios Informativos de TVE; José María Baviano, director de los servicios Informativos de la Cadena Ser, y José Luis Gutiérrez, director adjunto de «Diario 16». Presentes en el coloquio, aunque sin intervenir, personajes como Luis Apostua, presidente de la Federación Española de Asociaciones de la Prensa; Manuel Piedrahita, redactor de protocolo de Internacional de TVE, y José María García, director de Deportes en Antena 3. Otros nombres también conocidos intervendrán en días sucesivos del curso.

RAMON GOMEZ
DE LA SERNA

En el mismo día se iniciaba otro curso de cierta vinculación con Segovia, porque centro del mismo es la figura de Ramón Gómez de la Serna, el escritor que aquí vivió, que aquí escribió obras (recordemos, por ejemplo, «El secreto del acueducto»), y que sentó una verdadera escuela literaria. Hasta el 19 se prolongará este curso con



el título «Destellos de Ramón Gómez de la Serna».

A la hora del almuerzo, Santonja me invita a la mesa de los «ramonianos». Entre los comensales, el ilustre profesor Francisco Ynduráin, catedrático de Lengua y Literatura Española en la Universidad Complutense, director del curso, y Rafael Flórez, presidente de la Asociación de Amigos de Ramón. Naturalmente, durante la comida se habló de las estancias de Ramón en Segovia y de sus colaboraciones el ADELANTADO DE SEGOVIA. En este curso intervienen también otros especialistas en los temas ramonianos, y entre ellos, los ya citados Rosa Chacel y Francisco Umbral.

AUSENCIA SEGOVIANA

Entre los alumnos vimos sólo a una segoviana; aquí parece que, o no se han enterado los posibles interesados o, como en otras muchas cosas, «se pasa» displicentemente. Lastima, porque el ambiente, las lecciones, las mesas redondas, tienen interés y altura para que sirvan de información, aprendizaje y adquisición de conocimientos.

Esperamos que en años venideros en Segovia se tome más interés por estos cursos, que se dan a corta distancia de nuestra capital y en los que, además del contenido propio de cada uno, como complementos y actividades de extensión cultural se vienen ofreciendo conciertos musicales (Pedro Corostola y Manuel Carra, María Orán y Miguel Zannetti, Agustín León Ara y José Tordesillas, Nicanor Zabaleta, Rafael Puyana...), recitales (Amancio Prada, Joaquín Laborda...), sesiones poéticas, proyecciones cinematográficas con intervención de los directores correspondientes...

Los cursos, ya lo hemos insinuado, son muy variados: Sistema financiero, comunicación, legislación, literatura, historia,

política, poesía, temas militares, música, autonomías, Constitución, arte, biología, matemáticas, etc. Hay, por lo tanto, para escoger. Todo consiste en interesarse.

Los organizadores han comenzado a trabajar ya en la organización de los cursos de 1989; en el horizonte, primeras gestiones con nombres como Arthur Miller, Samuel Becket...

P.M.C.

Horario
de coches de línea
entre Segovia
y Madrid

SALIDAS DE SEGOVIA

Laborables, excepto sábados	6.30
Laborables, excepto sábados	8.15
Diaria	9.30
Laborables	10.30
Diaria	13.30
Laborables	15.15
Diaria	16.15
Diaria	18.15
Diaria	20.00
Domingos y festivos	22.00

INFORMACION Y RESERVAS EN SEGOVIA
Estación de Autobuses — Telf. 42.77.07

SALIDAS DE MADRID

Laborables, excepto sábados	6.30
Diaria	8.15
Diaria	11.30
Laborables	14.00
Diaria	15.00
Laborables	17.30
Domingos y festivos	18.00
Laborables	19.30
Domingos y festivos	20.00
Laborables, excepto sábados	21.00
Diaria	22.15

INFORMACION Y RESERVAS EN MADRID
Paseo de la Florida, 11 — Telf. 467.80.33

viaje con nosotros y disfrute
"14 días"
vacaciones sociales de verano

estepona calella PC + TRANSPORTE
34.900pts

REDUCCION: NIÑOS
NO UTILIZACION TRANSPORTE

viajes castilla, s.a
EZEQUIEL GONZALEZ, 30 TELEFONO 43 50 63 40002 SEGOVIA

Se reanuda el diálogo intercoreano

Seúl.—En un nuevo paso hacia la distensión, Corea del Norte informó ayer de que aceptaba la propuesta del Gobierno de Seúl para que ambos países reanuden el diálogo, interrumpido desde hace casi tres años, informó ayer la agencia surcoreana «Naewoe».

El presidente del Comité Permanente de la Asamblea Popular Norcoreana, Yang Hyong-Sop, envió un mensaje a su homólogo del sur, Kim Chae Sun, que el Gobierno de Pyongyang enviará una delegación de cinco diputados para hablar con los parlamentarios surcoreanos a la aldea fronteriza de Panmunjon el 19 de agosto.

«Un encuentro entre parlamentarios de los dos países es la mejor fórmula para discutir la firma de un pacto de no agresión y otros aspectos relacionados con los Juegos Olímpicos de Seúl», dijo el representante de la Asamblea norcoreana.

En la reunión de mañana viernes, considerada como un contacto preliminar previo a una conferencia conjunta entre ambos parlamentos se intentará, a juicio de algunos observadores, buscar fórmulas de entendimiento para evitar roces en esta etapa preolímpica.

Con la decisión norcoreana



En la foto, dos policías acorralados por estudiantes durante los violentos enfrentamientos sostenidos para pedir la reunificación de Corea.

de acudir a la mesa del diálogo termina una serie de intercambios de cartas entre Seúl y Pyongyang, que han tenido lugar durante las últimas semanas y que han vuelto a renacer las esperanzas de que las dos coreas den un paso para terminar con la guerra fría que las enfrenta.

Corea del Norte abandonó unilateralmente el diálogo intercoreano de la Cruz Roja el cinco de diciembre de 1985, en protesta por los ejercicios militares surcoreano-estadounidenses que ambos países realizan todos los años a lo largo de la línea fronteriza.—Efe

Chile

Próxima creación de la Central Unitaria de Trabajadores

Nacerá bajo la hegemonía de una coalición del centro político

Santiago de Chile.—La nueva Central Unitaria de Trabajadores (CUT) que se constituirá el sábado próximo en Chile, nacerá, según todos los pronósticos, bajo la hegemonía de una fuerte coalición del centro político.

La decisión de los trabajadores chilenos de constituirse en una gran central adquiere mayor importancia habida cuenta de la atomización que ha sufrido el sindicalismo chileno tras el golpe militar de 1973, según han denunciado los propios dirigentes obreros.

En 1987 y según las últimas estadísticas disponibles sobre la materia en Chile, de una fuerza laboral de 4.270.000 personas sólo 400.000 estaban afiliadas a un sindicato (el 9,6 por ciento).

Las estadísticas, publicadas en la última edición de la revista «Trabajo y Liberación», de la Central Latinoamericana de Trabajadores, muestran además que esos 400.000 trabajadores constituyen 5.391 sindicatos, con un número de socios por or-

ganización base de 69 asalariados.

La magnitud del deterioro de la organización sindical queda a la vista al comparar esas cifras con, por ejemplo, las de Argentina con 10 millones de afiliados en una gran central y con un total de 1.411 sindicatos con 7.000 trabajadores por sindicato.

Según los cálculos estimativos, esta nueva central agrupará a casi un 75 por ciento de los trabajadores sindicalizados chilenos y de allí la gran importancia que se le asigna a su próxima creación.

El sábado 20 de agosto, en un recinto del Arzobispado de Santiago situado a 120 kilómetros de la capital, unos 900 dirigentes obreros sancionarán la creación de la nueva CUT.

La Central Unica de Trabajadores, que existió hasta 1973, dominada por la izquierda chilena y que se comprometió decididamente con el régimen del presidente Salvador Allende, quedó disuelta tras el golpe de Estado que llevó al poder al general Augusto Pinochet.

Esta vez, la nueva central nacerá ante la presencia de quien fundara la primera CUT, en la década de los 50, Clotario Blest Rífo, varias veces candidato al Premio Nobel de la Paz.—Efe.

Ante el temor de

nuevas inundaciones

60.000 personas evacuadas en China

Pekín.—Unas 60.000 personas están siendo evacuadas de las áreas ribereñas de un río del noreste de China, cuyo temido desbordamiento podría provocar las inundaciones más graves de la historia de la República Popular.

En este «año del dragón», que tradicionalmente se asocia con la muerte y la destrucción, China ha sufrido inundaciones, tifones, sequías y la peor ola de calor del siglo. Casi 3.000 personas han muerto desde enero como consecuencia de las catástrofes naturales.

Por el momento, ya se han evacuado a 20.000 habitantes de las riberas del río Nenjiang, que fluye hacia el sur, desde la frontera chino-soviética, a través de Mongolia y la provincia Heilongjiang. Se espera trasladar a otras 40.000 personas antes de que las aguas desbordadas lleguen a la ciudad industrial de Qiqihar, probablemente el miércoles por la noche.

Las semanas de lluvias torrenciales han provocado una espectacular crecida de las aguas del Nenjiang, que alcanza los 148 metros de profundidad.

Más de 120.000 trabajadores están reforzando los diques y barreras del río y otros 65.000 se encuentran en estado de alerta.

Por otra parte, la capital de Sudán, donde caen lluvias torrenciales, se ve amenazada por nuevas inundaciones provocadas por las crecidas del río Nilo que atraviesa la ciudad de Jartum.

Desde que hace doce días comenzó el desbordamiento del Nilo, en Jartum han muerto al menos 70 personas, 213 resultaron heridas y cerca de 115.000 casas fueron destruidas, según los balances provisionales.

De cara a la renovación de una parte del Parlamento argentino el próximo año

Caputo lanza su campaña política

Buenos Aires.—En un acto que se realizó anoche en un teatro céntrico de Buenos Aires, el canciller argentino, Dante Caputo, lanzó su campaña política de cara a la renovación de una parte del Parlamento argentino en las elecciones del próximo año.

Las elecciones generales de 1989 producirán el reemplazo de un tercio de las dos Cámaras del Parlamento argentino y servirán para elegir presidente y vicepresidente de la nación.

Esa reforma supone la inclusión de la figura del «primer ministro» y la reducción a cuatro años del período presidencial.

Caputo admitió a la prensa local que será candidato a diputado nacional en los comicios de 1989 por la capital argentina pero negó que el acto de anoche signifique su lanzamiento como alternativa «de izquierda» a un Gobierno justicialista (peronista) liderado por el candidato presidencial de esa agrupación, Carlos Menem.

Sin embargo, fuentes partidarias dijeron a «Efe» que el «virtual lanzamiento de la figura del canciller Caputo en la política interna significa, sin duda, que tiene aspiraciones políticas para el período presidencial posterior al que se iniciará en 1989».

Los observadores políticos destacan que la posibilidad de la reforma constitucional permite que el presidente se encargue de las cuestiones protocolares del Estado, al estilo europeo.

En ese caso, aseguran los analistas, Alfonsín podría volver a ser presidente en 1993 con Dante Caputo como primer ministro y jefe de un gobierno de tendencia socialdemócrata en Asuntos Exteriores y liberal-progresista en materia económica.—Efe.

URSS

Accidente ferroviario con víctimas mortales

Moscú.—Un número indeterminado de personas murieron el martes por la tarde al descarrilar e incendiarse un tren de pasajeros que cubría el trayecto Leníngrado-Moscú entre las estaciones de Beresaika y Poplabenesh informó hoy la agencia soviética Tass.

Tras el descarrilamiento se declaró un incendio en el vagón-restaurante, que rápidamente se propagó a otros vagones y alcanzó a casi todo el tren.

Los bomberos tardaron en llegar al lugar del accidente debido al mal estado de las carreteras de acceso, por lo que tuvieron que trasladarse en un tren que no disponía de suficiente agua para sofocar el incendio.

Vladimir Tinko, primer vicepresidente de Ferrocarriles, dijo que aún no ha podido establecerse el número exacto de vícti-

mas y que se están investigando las causas del accidente.

TASS informó de que se ha creado una comisión gubernamental para encargarse de este caso, presidida por Vladimir Gusev, vicepresidente del Consejo de Ministros de la Unión Soviética.

También señaló que el Comité Central del Partido Comunis-

ta de la URSS, el Presidium del Soviet Supremo y el Consejo de Ministros enviaron hoy un mensaje de condolencia a los familiares de los fallecidos.

Agregó que en la mañana de ayer restableció el tráfico ferroviario en la zona del accidente, una de las principales y más transitadas líneas férreas de la Unión Soviética.—Efe

«THE SPORT», NUEVO DIARIO LONDINENSE

Londres.—Londres cuenta desde ayer con un nuevo periódico, «The Sport», que se une a la decena de diarios que se publican en la capital británica.

Pese a su nombre deportivo, el periódico —en color y tamaño tabloide— cubre todo tipo de información, con el sensacionalismo como denominador común, con el lema «luchando por ti, batallando por el Reino Unido».

En su primer editorial, la empresa propietaria —«The Sport»— promete «algunas noticias explosivas que respaldarán nuestras convicciones». —Efe.

PANORAMICA

ESTE DE EUROPA: Un gran número de turistas del Este de Europa que viajan a Occidente se costean las vacaciones con lo que obtienen con la venta de caviar, paté de foie, joyas, calzado deportivo y ámbar que pasan escondidos en su equipaje.

GRAN BRETAÑA: El Gobierno británico advirtió hoy de que el próximo objetivo de los narcotraficantes latinoamericanos es el Reino Unido e instó al resto de los países europeos a ayudar a los organismos de lucha contra el tráfico de drogas en América Latina.

R.F.A.: Dos ciudadanos germano orientales consiguieron esta madrugada escapar a la República Federal Alemana cruzando a nado el río Elba, fronterizo entre ambos países.

Un portavoz de la Guardia Fronteriza Federal informó ayer que los dos hombres, de 22 y 29 años, llevaron a cabo su fuga poco antes del amanecer, sin que su presencia en la zona limítrofe de las dos Alemanias fuera detectada por los soldados de la República Democrática Alemana que patrullan en la frontera.

EE.UU.: Expertos soviéticos asistieron ayer, por primera vez en la era nuclear, a una prueba atómica norteamericana para verificar su potencia explosiva.

La prueba, con nombre de código «Kearsarge» y de una potencia máxima de 150 kilotones, casi doce veces más que la bomba que Estados Unidos lanzó contra Hiroshima en la Segunda Guerra Mundial, tuvo lugar en la base secreta de ensayos en Pahute Mesa, en el desierto de Nevada.

SALUDO DEL ALCALDE

Vecinos de Villacastín y amigos de la provincia y comarca, de unos años a esta parte aprovecho las páginas de este diario para que sepáis que, llegados los postreros días de agosto, es llegada también la fecha de celebración de la fiesta patronal que en honor de nuestro Señor Patrón San Sebastián venimos organizando. Y quisiera pedirlos que acudáis a la celebración de los actos y festejos que la Corporación que tengo el honor de presidir, ha organizado con la única intención de que paséis unos días de jolgorio y alegría antes de iniciar la vuelta a la rutina del trabajo cotidiano y también poder encarar con más ánimos el largo y frío invierno propio de estas tierras.

Si conseguimos que los actos os diviertan, nos daremos por satisfechos, y si algo falla procuraremos tomar nota para que en próximos años no se repitan.

Un afectuoso saludo,

LORENZO SANCHEZ

SABADO DIA 20

A las 19 horas, actuación del grupo de títeres y marionetas «Libélula», con motivo del verano Cultural-88, patrocinado por la Excmo. Diputación Provincial de Segovia y el Ayuntamiento de Villacastín.

A las 20,00 horas, inauguración de las fiestas 88, con disparo de cohetes, repique de campanas y celebración de las tradicionales vísperas en honor al Santo Patrón San Sebastián. A las 20,30 horas, desfile de carrozas, presentación de peñas y pregón de fiestas que pronunciará el Excmo. Sr. Gobernador Civil de la provincia, don Ramón Berra Pereira.

Acto seguido, actuación de la orquesta «Sabor Tropical», en la Plaza Mayor.

DOMINGO DIA 21

A las 11 horas, gran diana y pasacalles.

A las 12 horas de la mañana, misa solemne en honor al Santo Patrón, San Sebastián Mártir, con homilía a cargo de don Félix Martín Martín.

Seguidamente, procesión con el Santo Patrón, bailándose en la Plaza Mayor, tradicionales jotas segovianas en honor del Santo.

A las 18 horas, en la plaza de toros, monumental novillada para los jóvenes diestros Angelino Felipe «Lino» y Luis García Ramírez «El Niño de Leganés». Sobresaliente de espada Fermín

García, que lidiarán cuatro hermosos novillos de la acreditada ganadería de D. Luis García Martín, de Villacastín (Segovia), con el hierro AG.

A las 21 horas, gran baile en la Plaza Mayor, «Sabor Tropical».

A las 0,30 horas, tradicional verbena por la orquesta «Sabor Tropical», hasta altas horas de la madrugada.

A continuación «gran quema», organizado por la Peña El Trébol.

LUNES DIA 22

A las 9,00 horas, el tradicional encierro por el itinerario de costumbre.

A las 11,00 horas, la tradicional suelta de vaquillas en la Plaza Mayor de la villa.

A las 18,00 horas, gran becerrada popular, con la actuación de las peñas de la villa «El Segoviano», «El Trébol» y «El Cisne».

A las 21,00 horas, gran baile popular con el conjunto musical «Sabor Tropical».

A las 0,30 horas, gran velada en la Plaza Mayor, hasta altas horas de la madrugada y seguidamente suelta de vaquillas.

A continuación gran chocolatada con aguardiente organizada por la Peña Los Quintos del 90.

MARTES DIA 23

A las 9,00 horas, tradicional encierro de los novillos que se-

VILLACASTIN FIESTAS

MARIA TRINIDAD SANZ, Reina de las fiestas

Juvenil por edad —diecisiete años— y por carácter. Guapa, ¡faltaría más!, con la sonrisa como sello principal de su personalidad, cordial y con esbelta figura. ¿Falta algo?

—¿Emocionada? Indiferente, contenta, o cuál es tu estado emotivo por el hecho de ser la reina de las fiestas?

—Emocionada. Desde muy pequeña me hacía ilusión el poder acceder algún día a este bonito cargo. Así que ahora es realidad, figurate. Estoy sumamente contenta y feliz.

—Una breve biografía de la

joven reina de las fiestas de 1988.

—Nací, aquí, en Villacastín hace diecisiete años. Soy la mayor de dos hermanos. He terminado COU y ahora veré qué clase de estudios superiores inicio.

—A lo mejor prefieres trabajar a seguir con los estudios, merced a otras inquietudes.

—Durante el tiempo libre que me dejen los estudios, ayudo en el negocio familiar que tenemos aquí en Villacastín. Concretamente, yo colaboro en el herbolario, donde siempre hace falta

echa una mano. Así que puedo compaginar trabajo y estudios.

—¿Y en tus ratos de ocio?

—La música, sobre todo la actual y ligera; siempre y cuando no sea demasiado estridente. Me gustan los deportes, especialmente la natación, el footing y el baloncesto. De vez en cuando voy a la discoteca, salgo con amigos y soy partidaria de las tertulias.

—¿Cómo es la juventud de Villacastín?

—Hay mucha «marcha», le-

gamos las fiestas cantidad. Después aquí nadie se aburre. Las peñas compuestas por gente joven sobre todo, dan el colorido, la alegría y

animación básicas para que todo resulte brillante y divertido al máximo.

—Y, claro, tu como despedida saludas a la «afición».

—Con mucho gusto. Saludo muy cariñosamente a las peñas, al pueblo de Villacastín, y a los visitantes que nos honran con su presencia.

EL DESLENGUADO DE VILLACASTIN

El libro que D. Fabián Cri-

de Aldeavieja y su Santuario de El Cubillo, he podido recoger la referencia que hace sobre un particular vecino que ha mucho tiempo vivía en esta villa y que gozaba de celebrada fama en Villacastín y comarca alemana por tener facultad de predecir acontecimientos que acaecerían años posteriores. Se desconoce el nombre y la profesión que desempeñaba este particular personaje, le conocían por El Deslenguado de Villacastín.

Este deslenguado profetizó, en un tiempo en que la ermita de San Cristóbal de Aldeavieja gozaba de más devoción entre los vecinos de Aldeavieja, que años después la dejarían deruir y llegaría a ser corral de ganados y redil de ovejas. Y esto afirmó un tal Licenciado Francisco García en mil seiscientos trece: «Y deste dicho y profecía hay tan cierta tradición en el pueblo que no hay nadie que no la tenga por cierto, como si la hubiera oído al que la dijo y así ahora la refieren en las conversaciones del pueblo cuando se trata de aquella santa ermita y se va derivando esta profecía de unas generaciones a otras y viose cumplido en nuestros tiempos porque como queda dicho se vino a caer casi toda la iglesia sin quedar en pie más que la capilla y las dos paredes colaterales porque la que está al ábre-go donde está el campanario todo ella se cayó hasta los ci-mientos y entonces se llevaron a la iglesia de San Sebastián el esquilón pequeño, que allí ha-

bía quedado, que fue maravilla de no se quebrar cuando se cayó del torreón».

Sigue contándonos el autor del libro mencionado al principio, que el deslenguado vivió en Villacastín en tiempos del rey Enrique IV y que entre las muchas cosas que predijo, anunció los grandes males que acaecerían en Castilla en el reinado de este Trastámara por las disensiones que hubo a consecuencia de sus validos y su hija, la conocida por La Beltraneja.

Como consecuencia de haber anunciado estas reales desgracias, se le condenó a que le fuera cortada la lengua. La sentencia fue cumplida en medio de la plaza de Segovia y exponiéndola después en la picota. Y sigue contándonos el autor que el deslenguado dijo cuando vio su lengua en la picota: «Ahí quedarás tú, por haber dicho la verdad», ante el asombro de las gentes que lo vieron y lo oyeron. Y así lo atestigua el mencionado Licenciado Francisco García, que dejó escrito lo que sigue: «Todo lo cual es pura verdad y por tal lo refiere el Padre Doctor Francisco de Ribera, de la Compañía de Jesús, hombre santo y doctísimo en el libro que escribió de la vida y milagros de la Santa María Teresa de Jesús: e yo le oí decir a él en Villacastín donde era natural que siendo muy niño via oído decir a una aguela suya, que se acordaba del deslenguado y de las grandes cosas que había dicho antes y después de cortarle la lengua».

De cuanto he expuesto en este corto artículo dan fe los documentos de los eruditos y doctísimos licenciados anteriormente citados.

ESCRIBE:
PABLO PASTOR

PROGRAMA DE FESTEJOS

rán lidiados por la tarde.

A las 11,00 horas, suelta de vaquillas en la Plaza Mayor.

A las 18,00 horas, gran becerrada popular, con la actuación de las peñas «Los Quintos», «El Gallo Rojo» y «El Pato Negro».

A las 21,00 horas, baile con la orquesta «Sabor Tropical».

A las 0,30 horas, gran velada en la Plaza Mayor, al finalizar y previo aviso, se procederá a la suelta de vaquillas. A continuación, gran chocolatada organizada por la Peña «El Tomillo».

MIÉRCOLES DIA 24

A las 9,00 horas, tradicional

encierro con el itinerario de costumbre.

A las 11,00 horas, suelta de vaquillas.

A las 18,00 horas, tercera gran becerrada popular con la actuación de las peñas «El Chiste», «El Tomillo» y «Los Mascas».

A las 21,00 horas, gran baile popular.

A las 0,30 horas, velada musical, a cargo del conjunto musical «Sabor Tropical», con posterior suelta de vaquillas.

JUEVES DIA 25

A las 11,30 horas, competición de cucaña, organizadaz por

la Peña «El Segoviano», con sus diferentes categorías.

A las 12,30 horas, concurso de sacos al hombro, organizado por la Peña «El Gallo Rojo».

A las 14,00 horas, concurso de carretillas, por parejas, organizado por la Peña «El Pato Negro».

A las 17,30 horas, carrera ciclista, organizada por Martín Moreno, Servicio Renault de Villacastín. Programas aparte.

A las 21,00 horas, verbena en la plaza por el grupo «Sabor Tropical».

VIERNES DIA 26

A las 11,30 horas, carrera ciclista lenta, organizada por la Peña «El Segoviano».

A las 12,30 horas, «tiro de cuerda», organizado por la Peña «El Gallo Rojo».

A las 13,00 horas, «concurso de bailes», organizado por la Peña «El Cisne».

A las 14,00 horas, «concurso de prendas», organiza la Peña «El Chiste».

A las 21,00 horas, sesión de baile.

A las 0,30 horas, gran velada por la orquesta «Cristal».

SABADO DIA 27

A las 11,00 horas, gimnasia para edades de 16-60 años orga-



LA FIGURA DEL ESCRIBANO

En Villacastín, como en otros pueblos, cumplió un servicio importante la figura del escribano.

Ante él pasaban los asuntos y transacciones de los vecinos. Si se vendía una vaca, se compraba una tierra, se producía una reconciliación, se realizaba una obra de nueva construcción o arreglo, todo era presenciado por él y de todo daba fe. Cada acta llevaba nombre y apellido, su firma y su signo. Era éste un garabato muy estudiado y compuesto, siempre el mismo, que distinguía a unos escribanos de otros.

Casi todos lo eran del número y Ayuntamiento, porque intervenían en los asuntos de la alta dirección del pueblo y de las relaciones de los vecinos. En la segunda mitad del siglo XIX, los primeros, los de Ayuntamiento, se comienzan a llamar secretarios y coartan su actividad a esta institución, mientras los otros siguen manteniendo el carácter de notarios públicos. Hemos contado en Villacastín 45 escribanos y 12 secretarios. Fueron famosos Pedro Gómez

—padre e hijo—, Baltasar González y su hijo Cristóbal, Sebastián Bachiller y cuatro familiares de apellido Martínez Martel.

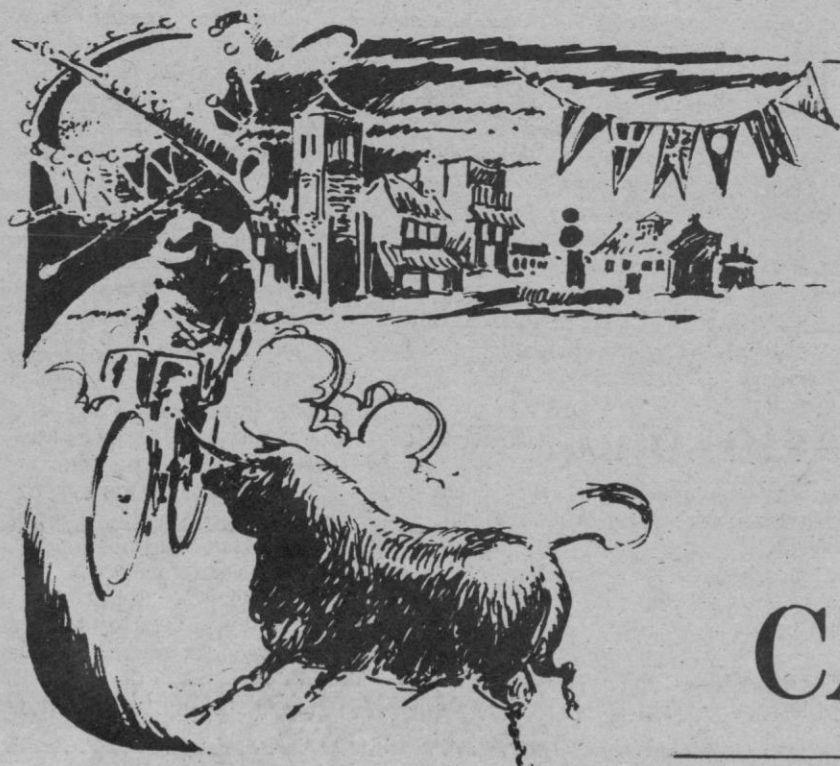
Los pliegos escritos se acumulaban cada año y se cosían cuidadosamente: son los libros de protocolos. En el Archivo Histórico Provincial de Segovia se conservan, catalogados con esmero, todos los de nuestros escribanos. Los hemos revisado en su mayor parte y calculamos que forman una ringlera de 25 metros de largo, algunos con un grosor de 15 centímetros.

A tales colecciones de actas notariales acuden los investigadores y hallan, frescos como el primer día, datos interesantísimos de historia. No tan fresca está la letra enrevesada de algunos escribanos ni el papel, que, por el paso del tiempo, se ha vuelto quebradizo y amarillento.

Puedo decir que muchas noticias que he barajado en mis libros, allí las he encontrado.

Vaya nuestro recuerdo en homenaje a hombres tan austeros, constantes y efectivos.

FELIX MARTIN



CAJA DE AHORROS DE SEGOVIA



El Gobierno está dispuesto a negociar con los controladores

Madrid.—El próximo día 27 de agosto sólo podrán secundar el paro los controladores de Barcelona y Canarias, ya que fueron los únicos que presentaron la solicitud de huelga con el tiempo que prescribe la ley. Por otra parte, los funcionarios de Zaragoza decidirán el día 24 si se suman a los paros, mientras los de Galicia acordaron ayer secundar las protestas convocadas desde Barcelona.

Ante la situación creada, el Gobierno está dispuesto a negociar con los controladores para evitar la huelga. En los primeros contactos se mostraba una cierta voluntad de llegar a un acuerdo, ya que la situación se ha vuelto molesta para ambas partes.

El Ministerio de Transportes confía en que una vez concluidas las asambleas convocadas en los distintos centros regionales de control aéreo sea factible convocar nuevas reuniones con las organizaciones representativas de los controladores.

Por otra parte, la ejecutiva de la Asociación Española de Controladores Aéreos (ACECA) se planteará la dimisión en una pró-

xima reunión si la mayor parte de sus afiliados secunda la huelga convocada por el colectivo catalán, desgajado de esta organización el pasado de 7 de julio.

AGECA dirigió el pasado 13 de agosto un comunicado a sus afiliados, en el que afirma que entiende las razones de la convocatoria de huelga los días 27 y 30 de agosto y 3 de septiembre.

ANULADO EL 20% DE LAS RESERVAS HOTELERAS

Por otra parte, fuentes de la Agrupación Empresarial Hotelera de las Zonas Turísticas de España (Zotur) informaron a Efe que se ha cancelado el 20 por ciento de las reservas efectuadas por los grandes tour operadores europeos y desviadas hacia otras zonas como la Costa Azul y la Riviera italiana.

La Asociación Británica de Agencias de Viaje envió ayer un telegrama a Madrid solicitando una reunión urgente con el ministro de Transportes, José Barrio-nuevo, para explicar los negativos efectos que esta huelga tendrá sobre los veraneantes de las islas.

La búsqueda de los dos «grapos» huídos se extiende a Asturias, León y Cantabria

Santander.—Las Fuerzas de Seguridad del Estado mantienen la búsqueda en Cantabria, Asturias y León de los dos miembros del GRAPO que hirieron gravemente el martes a un policía nacional cuando se disponía a identificarles en un centro policial situado en un cruce de carretera de las afueras de Oviedo.

Fueron las llamadas de diversos vecinos de El Berrón las que dieron varias pistas a los investigadores, centrándose en una de ellas, «que parece la más fiable», para el jefe de la brigada, y que avisaba de la huida de un vehículo, un Talbot 150 azul matrícula de Oviedo en sentido a Cantabria, como se informó en un primer momento, pero que dio inmediatamente la vuelta cruzando en rojo los semáforos que cortan en el lugar la N-634, Santander - Oviedo, y dándose a la fuga.

Según declaró el jefe de la Brigada Regional de Información, el rumbo tomado en la huida por el vehículo «multiplica las vías de investigación, ya que existen en la zona diversos cruces que per-

miten a un vehículo tomar cualquier sentido». Fuentes policiales consultadas entienden que existen muchas posibilidades de que los dos «grapos» hubieran huído hacia Cantabria, aunque la delegación del Gobierno considera que los dos terroristas se encuentran todavía en Asturias. No obstante, la Guardia Civil y la Policía Nacional han sido puestas en estado de alerta ante la posible presencia de ambos activistas en Santander, por lo que mantienen numerosos controles de vigilancia en torno a las vías de acceso a esta comunidad.

En Asturias, tanto la Guardia Civil como la Policía continúan estableciendo intensos controles en torno a la frontera con Cantabria y León, al tiempo que se está inspeccionando la zona montañosa por si en ella pudieran haber encontrado refugio los dos terroristas.

DECRETADO EL INGRESO EN PRISION PARA LA ACTIVISTA DEL GRAPO

Madrid.—El juez central de

instrucción número 1 de la Audiencia Nacional, Carlos Bueren, decretó ayer el ingreso en prisión de la activista del GRAPO, Rosario Narváez Ternero, detenida el pasado día 12 en Gijón, y miembro del comando «Coruña» de esta organización terrorista. Rosario Narváez negó durante su declaración judicial haber perpetrado el atentado que costó la vida el pasado 27 de mayo al expresidente de la Caixa de Galicia, Claudio Sanmartín.

Rosario Narváez denunció ante el juez haber sido víctima de malos tratos y amenazas por parte de los funcionarios policiales de las comisarías de Gijón y La Coruña. En concreto manifestó que no se le había dejado dormir desde que fue detenida, y el viernes de la pasada semana, y que le habían amenazado con atentar contra la vida de su hija. El abogado defensor de la activista del GRAPO declaró que están a la espera de que lleguen de Galicia los certificados médicos para formular las oportunas denuncias.

La Policía pide a la Interpol que localice a Ruiz Mateos



La Policía española ha comunicado a Interpol la petición judicial de que se localice a José María Ruiz Mateos, «en paradero desconocido desde el pasado viernes», según informaron fuentes policiales.

Sin embargo, Ruiz Mateos hizo llegar ayer a «Efe» una foto, enviada por Telefax, desde el santuario de la Virgen de Fátima, en Portugal, con un texto en el que dice el empresario «pido por sus hermanos del Opus Dei para que rectifiquen el grave error cometido en concomitancia con el Gobierno y reparen el inmenso daño ocasionado». Ruiz Mateos, ante el santuario de Fátima.—(Foto Efe).

EN POCAS LINEAS

El Jefe del Estado y del Partido Comunista de la República Democrática Alemana (Partido Socialista Unificado, PSU), Erich Honecker, realizará su primer viaje oficial a España del 3 a 5 de octubre próximo. Honecker, de 76 años, es el primer jefe del Estado de Alemania Oriental que visita nuestro país. El anuncio de la visita no se ha hecho aún oficialmente, pero las fechas del mismo son ya definitivas.

El coordinador de la Unión

de Técnicos y Cuadros de UGT (UCT-UGT), Miguel Angel Zamarrón Moreno, ha analizado ayer la repercusión de la instauración del Mercado Unico Europeo, en 1992, sobre la situación laboral de los técnicos y mandos intermedios. El responsable de UGT en asuntos sindicales de los profesionales cree «que un trabajador puede ser tanto un obrero industrial de una cadena de montaje como el directivo de una delegación de cualquier multinacional».

Se tomarán medidas para evitar el colapso de los tribunales

Madrid.—El Consejo General del Poder Judicial (CGPJ), el Ministerio de Justicia y la Fiscalía General del Estado aplicarán en septiembre próximo una serie de medidas procesales encaminadas a evitar el colapso que se producirá en la Administración de justicia como consecuencia del fallo del Tribunal Constitucional que permite recusar a los jueces a quienes corresponda juzgar una causa de la que hayan sido instructores, para no poner en duda su imparcialidad. Entre las medidas en estudio figura que los titulares de juzgados con números pares juzgen las causas por delitos menores instruidas por los impares, y viceversa, así como otros mecanismos de reparto a cargo de los decanos de los juzgados.

El ministro de Justicia, Enrique Múgica, declaró la pasada semana en El Escorial que su departamento y el CGPJ, que preside Antonio Hernández Gil, preparan medidas para paliar las consecuencias del fallo del alto tribunal del pasado 12 de julio, que al declarar parcialmente inconstitucional la ley orgánica 10/1980, sobre enjuiciamiento oral de delitos dolosos, menos graves y flagrantes, puede paralizar en su 70% los juzgados penales.

Al margen de las medidas legislativas que se promueven —cuya aprobación tardará varios meses—, Justicia y el CGPJ trabajan en agosto para adoptar mecanismos procesales que impidan el colapso judicial en septiembre. Los organismos citados están dedicando especial atención a este problema en las grandes ciudades, en donde es más frecuente la aplicación de la ley 10/1980, cuyo objetivo es agilizar la tramitación en los casos de escasa complejidad procesal, derivados de delitos pequeños, a los que corresponden menos de seis años de cárcel.



BANCO DE BILBAO

bolsa de madrid

COTIZACIONES DE HOY

Madrid.—La Bolsa madrileña experimentó hoy una subida de 0,68 puntos, por lo que su índice general queda establecido en 294,11 puntos, según informa Efe.

En el mercado bursátil se detectó hoy cierto nerviosismo ante la inminente publicación del índice de precios al consumo, correspondiente al mes pasado y que puede decidir el futuro bursátil para lo que resta de este mes.

Un IPC muy alto provocaría con toda probabilidad una serie de bajas que alejarían definitivamente el índice general de la cota de los 300 puntos.

Un IPC ajustado daría lugar por el contrario, a un mantenimiento de las cotizaciones y también a conseguir mejoras en valores de peso específico importantes.

Todo ello ha influido en la sesión de hoy, que discurrió con mayor irregularidad que ayer, aunque los operadores señalaron que existía un fondo de firmeza que ha permitido un cierre entonado.

En energía, Hullas baja 10. Cepsa sube 5 y Petromed repite cambio.

En electricidad, Cantábrico sube 1,50, Endesa, Fecsa y Gesa 1, Reunidas 2, Hidrola 2,25. Catalana e Hidruña repiten cambios. Viesgo baja 4, Iberduero 2, Sevillana 0,50 y Fenosa, 1.

En cementos y materiales de construcción, Asland sube 10 Asland Cataluña 2, Financiera y Minera y Valenciana 25, Uralita 6. Valderrivas repite cambio.

En industrias manufactureras, Koipe sube 10, Ebro 2, Aguila 9, Papelera Navarra 1, Papelera 2, Sarrió 14, Torras 5. Uniasa baja 3, Tabacalera y Viscofán 10.

En químicas, Cros baja 4 y Nicas 5. Riotinto sube 4,75 y Aragonesa 25.

En mineras, metálicas básicas, Acerinox sube 35, Altos Hornos 2, Felguera 5, Nueva Montaña 1. Forjas repite cambio y Tubacex baja 4.

En inmobiliarias, Encinar, Inmobiliaria Metro y Urba Metro repiten cambios. Vallehermoso sube 2,50.

En metal mecánica, Tyasa baja 15, Citroën 10 y Santana 25. Amper sube 5, Tudor 3, Fasa 10, Nissan 0,25 y Macosa 13. Imisa repite cambio.

En construcciones, Cubiertas sube 15, Dragados 3, y Focsa 20.

En comercio, Campsa baja 5 y Finanzauto 4.

En comunicaciones, Telefónica, sube 0,75.

En seguros, Mapfre repite, Ecos sube 5 y Fénix 45.

En Bancos, Bilbao, Banesto, Exterior, Hispano, Popular y Vizcaya repiten cambios. Santander sube 3 y Central baja 10.

De 188 valores contratados en renta variable, 65 suben, 27 bajan y 96 no varían.—Efe

NAKACHIAN ACUDIO AL JUZGADO DONDE DECLARABAN CAMERINI Y COELIER

Málaga.— El millonario libanés Raymond Nakachian acudió ayer por la mañana al Juzgado de Estepona, donde declaraban los presuntos secuestradores de su hija Melodie, para, según dijo, «oler y ver» a Jean Louis Camerini, el cerebro de la operación.

Nakachian, que no entró en ningún momento en las dependencias judiciales, dejó patente, en un diálogo que mantuvo con los periodistas, su resentimiento hacia Camerini y que no ha olvidado los días en que su hija estuvo secuestrada.

Los presuntos secuestradores de Melodie, Jean Louis Camerini y Alain Coelier, fueron trasladados al Juzgado de Estepona, a primera hora de la mañana, desde la prisión provincial de Málaga, donde ingresaron el martes por la tarde.

Los presos llegaron a Estepona, a 85 kilómetros de Málaga, en un furgón de la Guardia Civil, que iba precedido y seguido de varias dotaciones policiales, a los que acompañó durante todo el trayecto de ida y vuelta un helicóptero de la Policía Nacional.

Los dos detenidos llegaron al Juzgado a las diez y media de la mañana, accediendo inmediatamente a la sala de declaraciones



Raymond Nakachian, a la puerta del Juzgado de Estepona.
(Foto Efe)

Jean Louis Camerini, el cerebro del secuestro de la hija de Raymond Nakachian y la cantante Kimera, en noviembre de 1987.

Los presos estuvieron en las dependencias policiales hasta las cuatro de la tarde, hora en que fueron trasladados de nue-

vo a la prisión de Málaga con grandes medidas de seguridad.

Camerini y Coelier declararon ante el juez y el fiscal del «caso Melodie» sin que estuviera presente ningún abogado defensor, informaron a Efe fuentes judiciales de Estepona.

Con 400 pasajeros a bordo

Un Jumbo tuvo que regresar a Barajas al averiarse un motor

Madrid.— Un avión Boeing 747 con cerca de cuatrocientos pasajeros a bordo, casi todos ellos de nacionalidad española, tuvo que regresar ayer al aeropuerto de Barajas al incendiarse uno de sus cuatro motores.

El jumbo, propiedad de la compañía charter Tower Airlines, cubría el trayecto entre la capital española y Nueva York, y había despegado de Barajas poco antes de mediodía.

La avería se produjo cuando el aparato ya sobrevolaba el océano Atlántico, fuera incluso del control aéreo del aeropuerto de Madrid.

El capitán del Boeing, que mantuvo informados en todo

momento a los pasajeros de la situación, decidió volver a Madrid directamente antes que aterrizar en algún aeropuerto intermedio.

El perfecto funcionamiento de los otros tres motores del Boeing 747, y las propias medidas de seguridad de aparato, permitieron al Jumbo volar nuevamente hasta Madrid sin ningún tipo de peligro.

El aterrizaje se llevó a cabo con normalidad, aunque las autoridades del aeropuerto, informadas por el propio capitán del estado de aparato, habían preparado los dispositivos de seguridad usuales en estos casos.

Reconocidos los beneficios fiscales en la fusión Bilbao-Vizcaya

La Secretaría de Estado de Hacienda ha dictado una orden, que publicó ayer en el «Boletín Oficial del Estado», en la que se reconocen a los Bancos Bilbao y Vizcaya los beneficios tributarios que se establecen en la Ley 76/1980 sobre régimen fiscal de las fusiones de empresas.

La orden reconoce una bonificación del 99 por ciento de la cuota del impuesto sobre transmisiones patrimoniales y actos jurídicos documentados en las aportaciones y adjudicaciones de bienes y derechos que en la fusión se produzcan mediante las diferentes operaciones de disolución sin liquidación, fusión por integración de las sociedades citadas en la de nueva creación.

El Banco Bilbao-Vizcaya, S.A. procederá a la emisión de 112 millones de acciones de 700 pesetas nominales, emitidas al 508,92 por ciento, lo que da lugar a un capital de 78.400 millones de pesetas, con una prima de emisión de 320.590,6 millones de pesetas.

Hacienda estima que además de bonificarse las aportaciones y adjudicaciones de bienes y derechos de ambos Bancos en sus procesos de disolución sin liquidación y fusión, también deben incluirse los contratos preparatorios que se celebran para dichos actos.

La orden de Hacienda aclara que la efectividad de estos beneficios queda supeditada a que la presente operación se lleve a cabo en las condiciones expresadas y quede ultimada dentro del plazo máximo de un año.

Toros

Joselito cortó la única oreja de la tarde malagueña

Tercera de la feria de Málaga. Tres cuartos de plaza. Cinco toros de Paloma Eulate y uno de Torrealta. Sacaron poca fuerza. Resultaron nobles, a excepción del quinto, pero muy sosos.

Julio Robles. Estocada (vuelta al ruedo). En el cuarto, estocada (silencio).

Joselito: Pinchazo y estocada (palmas). En el quinto, estocada (ovación, oreja y vuelta al ruedo).

Fernando Cepeda: Un pinchazo hondo y descabello (ovación y vuelta al ruedo). En el sexto, estocada (ovación de despedida).

CIUDAD REAL

Cinco toros de Guardiola, bravos, y uno de Bernárdino Giménez, difícil.

Paquito Esplá, ovación, y una oreja. Víctor Mendes, ovación, y dos orejas. El Soro, palmas, y vuelta al ruedo.

VILLARROBLEDO

Toros de El Toril, el único manejable fue el quinto.

Niño de la Capea, ovación, y una oreja. Espartaco, oreja, y dos orejas y rabo. Fernando Lozano, oreja, y dos orejas.

VALVERDE DEL CAMINO

Novillos de Santiago Domecq, peligrosos.

Domingo Valderrama, silencio, palmas y vuelta al ruedo. Antonio Manuel Punta, vuelta al ruedo, vuelta al ruedo y palmas.

SUCESOS

ESPECTACULAR INCENDIO EN UN FAMOSO «PUB» DE MADRID

Madrid.— Las dotaciones de diez coches de bomberos fueron necesarias para la extinción de un incendio declarado en la planta baja de un edificio situado en la calle de Velarde, en el madrileño barrio de Maravillas. El fuego, que comenzó al mediodía de ayer en el «pub» «La Vía Láctea», produjo escenas de nervios e histerismo entre los vecinos, aunque sólo afectó a la estructura de madera del inmueble y las viviendas sufrieron daños únicamente por el humo.

Hasta el momento se desconoce el origen del incendio, si bien algunas versiones apuntan la posibilidad de un cortocircuito.

URUGUAYO Y SUECA INTENTAN ESTAFAR A IBERIA BILLETES POR DOS MILLONES

Palma de Mallorca.— Un ciudadano uruguayo y una joven sueca han sido detenidos como los presuntos autores de intentar estafar a la compañía aérea «Iberia», tras falsificar un telex en el que ordenaba la expedición dos billetes de avión valorados en 1.929.700 pesetas.

Los detenidos, Guillermo Navia González, de 35 años y Cristina Bernstesson, de 26, según fuentes del Cuerpo Nacional de Policía, habían cursado un télex a «Iberia» en nombre de una compañía aérea extranjera en el que decían que expidieran dos billetes con un extenso itinerario a nombre de ambos.

En el télex se señalaba que los presuntos clientes habían pagado a la compañía en efectivo el importe del billete.

«Iberia» extrañada del télex confirmó con la compañía aérea extranjera de la que no se ha facilitado la identidad, si era correcto el télex, lo que les fue negado.

La pareja, que fue detenida cuando se disponía a retirar los billetes de la empresa aérea española, en declaraciones a la Policía señalaron que se dedicaban a vender flores en las zonas turísticas de la isla, producto de ello eran los 2.300 dólares que se les incautaron en su lugar de residencia.— Efe

DENUNCIAN AL «CAMELLO» POR VENDERLES DROGA EN MALAS CONDICIONES

Madrid.— Un hombre y una mujer denunciaron en la comisaría de Centro, en Madrid, a la persona que les acababa de suministrar droga en malas condiciones, informó hoy a Efe la Policía Municipal.

Julia G.L., de 23 años y Luis Alberto M.L., de 22 avisaron a los integrantes de una patrulla de Protección Ciudadana, que se encontraba en la Plaza del Carmen, para que retuvieran a Raimundo H.M., de 27, quien, al parecer, les había suministrado heroína en mal estado.

Las tres personas acudieron a la comisaría de Centro, donde los dos primeros presentaron denuncia contra el presunto «camello».

UN JOVEN DETENIDO TRAS INTENTAR VIOLAR A UNA MUJER EN LEÓN

León.— Un joven de 24 años fue detenido esta madrugada por miembros de la Policía Municipal de León, tras intentar violar a una mujer que se dirigía a su trabajo.

El presunto violador, cuya identidad al igual que la de la víctima no ha sido facilitada, asaltó a la mujer en una calle de la capital leonesa, la despojó de sus ropas e intentó violarla.

El joven, vecino de León, se dio a la fuga en el momento en el que la víctima comenzó a gritar pidiendo auxilio.

La mujer, que al ser arrojada al suelo sufrió algunas lesiones, fue trasladada a un centro sanitario, mientras que el joven, que se da la circunstancia de que es cojo, fue detenido por miembros de la Policía Municipal de León y puesto a disposición judicial.

UN JOVEN APARECE MUERTO CON UNA JERINGUILLA CLAVADA EN LOS ASEOS DE RENFE

Cartagena.— Un joven de 29 años de edad apareció muerto anoche en el aseo de la estación de RENFE en Cartagena, con una jeringuilla clavada en el brazo, informó hoy un portavoz de la comisaría.

El fallecido, José Antonio Caro Navarro, era pintor de profesión, nacido en la localidad murciana de Lorca y vivía en el barrio Peral de Cartagena, agregó la fuente.

Según la Policía, la causa de la muerte fue la asfixia causada por una parada cardíaca.

Asimismo indicó que el cuerpo sin vida del joven fue encontrado por una mujer que iba a entrar en el servicio, y que un taxista se encargó de avisar a la Policía.

TENIS. — X Trofeo «Raimundo Orejana»

NO HUBO SORPRESAS EN LA SEGUNDA ELIMINATORIA

Buena jornada de tenis la vivida ayer en las instalaciones del Club Juan Bravo. A lo largo de las tres jornadas que restan para concluir el torneo los participantes suben el nivel y, deportivamente hablando, su juego entretiene al espectador. Se busca la victoria desde la primera bola en juego y ello supone interés hasta que se disputa el último de los puntos.

MARCADORES

LOPEZ JAREÑO venció a LEMES por 6-0 y 6-0.

Fue tanta la superioridad del vencedor que en tan sólo treinta minutos había dado por concluido el encuentro. Jugó a placer y la diferencia entre uno y otro fue abismal.

ROBERTO SANCHÁ venció a RAMIRO ALEMANY por 6-3, 3-6 y 6-3.

El encuentro fue igualado. Tanto que a partir del segundo set hubo necesidad de que uno de los árbitros del torneo se sentara en la silla para cantar los tantos. Hubo una bola dudosa, que Alemany creyó buena y

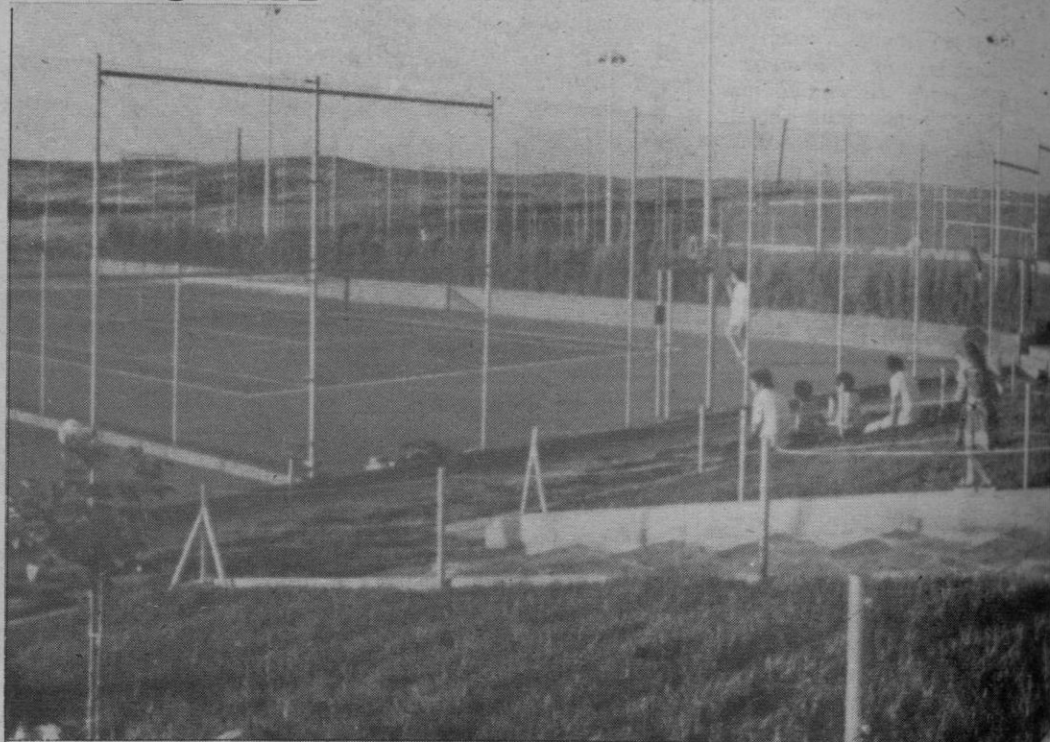
Sancha no, discutieron y ello, entendemos, perjudicó al que al final perdiera, que se descentró totalmente. Sancha, lo sabemos, es un buen jugador. El partido tuvo interés y emoción porque ninguno de los dos quería perder. El público aplaudió con ganas las buenas jugadas que se vieron.

FERMIN NOVILLO vence a MASONS por 6-3 y 7-6.

La mejor forma física de Novillo fue la base en que se sustentó su triunfo final. De cualquier forma el segundo set fue interesante y pudo haberlo ganado cualquiera de los dos.

SANCHEZ LORENZO venció a ZOSIMO SAN ROMAN por 6-4 y 7-6.

No estaba nada satisfecho el abulense San Roman cuando hablamos con él al término del encuentro. Pensaba que había jugado mal frente a un jugador al que ya había ganado a comienzos de este verano. Quizás sucediera en la cancha del Juan Bravo que la mayor juventud del vencedor fuera la que inclinara a



su favor el marcador final. Pero tampoco existió gran diferencia. Incluso se habría visto como normal que se formara un tercer set.

A. LUIS LOPEZ vence a AMENGUAL por 6-0 y 6-3.

El pundonor de Amengual le hizo jugar el encuentro, aunque físicamente no se encontrara bien. No fue el mismo que había vencido en la jornada anterior y de ello se aprovechó su rival.

PALLARES vence a CARLOS GONZALEZ por 6-4 y 6-0.

Auténticamente abatido se

encontraba Carlos al término del encuentro. No había jugado bien, aunque frente a él tenía al jugador número uno del torneo. Pero le faltó motivación al vallisoletano, y así no se puede esperar la victoria en ningún momento.

ALCAZAR pasó a la siguiente ronda al no presentarse SENDIN, que se encuentra jugando el Campeonato de España Juvenil en Barcelona. De la misma forma J.L. Rascón, superó la eliminatoria, dado que Gutierrez, sin conocer los motivos por parte de la organización, no se presentó a jugar.

ENCUENTROS PARA HOY

A las 4,30: Del Saz-López Jareño y Sánchez Lorenzo-Rascón.

A las seis: Méndez-Sancha; Touzil-D. Jiménez; Villuendas-Semprun y A. L. López-Pallares.

A las 7,30: Tobón-Novillo y Alcázar vencedor del encuentro Valor-Rodríguez Aransay.

Uno de los encuentros más interesantes será el que disputen López y Pallarés. Tienen entre ambos una fuerte rivalidad que, sin duda, se va a reflejar en la pista.

J. M. *



Al margen de la cancha

La organización del torneo, por primera vez, ha puesto a disposición de los jugadores que asisten al mismo la posibilidad de tener habitación en un hotel, en los supuestos que deseen quedarse en Segovia. La medida ha sido buena y, en colaboración con el hotel Los Arcos, son varios los jugadores que han aceptado.

Pérez Hubert, el jugador mallorquín, no ha podido jugar su encuentro en el torneo de Segovia. Llamó por teléfono a la organización para decirles que estaba jugando un torneo en San Sebastián, y que si bien pensaba que no pasaría a la ronda siguiente, prácticamente está en la final.

La Federación, de acuerdo con el número de jugadores que están disputando el «Raimundo Orejana», y el puesto que ocupan en el ranking, va a decidir qué número de estrellas le corresponden al torneo de Segovia. Los tenistas dan importancia a ese tema.

Probablemente en el encuentro que hoy disputen A. L. López y Pallarés, haya necesidad de árbitro desde su comienzo. Nos cuentan que entre ambos jugadores hay fuerte rivalidad y que el partido puede no ser fácil. Quién más tendría que perder en este caso, y en el supuesto que perdiera, sería Pallarés.

La entrada al recinto social del Club de Tenis Juan Bravo y para aquellos que deseen presenciar los encuentros de tenis, es libre. La ocasión merece la pena, porque se puede presenciar un buen espectáculo.

Pedro Muñoz, el organizador de Lord Winston, acude cada día a presenciar el torneo. Le gusta el tenis y disfruta comentando con los amigos las incidencias de los encuentros. Su ayuda en este campo es digna de elogio.

J.M. *

LA ENTREVISTA



CARLOS GONZALEZ: «Me gustaría ser el número veinte de la región y que hubiera más calidad»

—En Castilla-León es muy difícil conseguir llegar más lejos y hay momentos en que me canso de jugar. La única salida que veo es seguir estudiando.

—¿Y para subir en el ranking, qué es lo que hace falta?

—No estar jugando en Castilla y León y marcharte a otro sitio. Y es que aquí llega un momento en el que no encuentras más jugadores para jugar, lo que supone que no vas a aprender más. Llega un momento en que me canso de jugar y me aburre el tenis.

—Al menos satisfecho si estarás por la invitación que te hizo la organización del torneo.

—Eso sí. No me lo esperaba y han estado muy amables conmigo.

—¿Cómo definirías a tu rival de hoy?

—Ya le conocía de otros encuentros. Hoy ha tenido un juego bastante regular, aunque yo he jugado tan mal que habría perdido frente a cualquiera. El ha tenido más seguridad en los servicios y ha sabido decidir en los momentos importantes. Claro que yo hice una doble falta.

—Claro que ese 6-0 del segundo set...

—Lo he perdido por aburrimiento. No quería seguir jugando.

—Pero continuas siendo el mejor jugador de la región.

—A mí me gustaría ser el número veinte y que hubiera un más alto nivel. Seguiría aprendiendo, porque tendría con quien poder jugar. Lo importante es poder divertirme y pensar que puedo llegar a ser algo más.

—¿Y a ti no te gustaría deditarte por entero al tenis?

—Hombre. Ahora, desde la edad que yo tengo, se ve todo muy bien. Pero la vida es muy larga. Ahora los que juegan en estos torneos ganan dinero para vivir, y luego acabarán en un club dando clases de tenis, que es bastante aburrido. Considero que es mejor hacer una carrera y luego tener el tenis como un entretenimiento.

—¿Qué estudias?

—Estoy haciendo Económicas. Para mí es una carrera dura y los profesores no ayudan demasiado. Quiero decir que ellos no ven más que el estudio, si quieres hacer un deporte, eso es cosa tuya. Yo lo entiendo, pero no se pueden hacer las dos cosas.

J.M. *

Atletismo

Lewis se tomó la revancha sobre Johnson de lo ocurrido en Roma

Discreta actuación de los españoles y récord mundial de Reynolds en 400 metros

Zurich.—El norteamericano Carl Lewis, con un tiempo de 9.93, se tomó la revancha ante su eterno rival, el canadiense Ben Johnson, en la prueba de los 100 metros, correspondientes al mitin internacional de Zurich. En segunda posición se clasificó Calvin Smith, 9.97, mientras que la



embargo, Ben Johnson se adelantó y los jueces le concedieron una salida nula pese a sus desairadas protestas. En la segunda oportunidad, el canadiense se tomó una ligera ventaja a sus más inmediatos adversarios, que mantuvo hasta los 60 metros. Pasado el ecuador de la carrera, Carl Lewis realizó su habitual cambio de ritmo que desbordó a todos los adversarios y se adjudicó el triunfo con un registro de 9.93, mejor marca del año. La primera victoria del estadounidense antes de la gran fecha, la final de los Juegos Olímpicos de Seúl, fue ampliamente exteriorizada por él y por todos sus seguidores, no así por Johnson, que no acudió a estrechar la mano del vencedor, como suele hacer cuando gana las carreras.

Aparte del esperado enfrentamiento entre los reyes de la velocidad, lo más destacado de la reunión corrió a cargo del norteamericano Harry Reynolds, que con un tiempo de 43.29 batió el récord del mundo de 400 metros lisos en medio segundo y dejó para la historia la mítica marca de su compatriota Lee Evans en la Olimpiada de Méjico, en 1968.

La actuación de los españoles no pasó de discreta, haciendo la excepción de José Luis González en 5.000, donde fue segundo y se mostró más recuperado. En contra, Abascal incluso se vio forzado a abandonar. Sala fue primero en la final B de los 110 metros vallas con 13.86; Alonso, segundo en la B-de los 400 metros vallas con un discreto 49.97; y Maite Zúñiga cuarta en 800 con más de dos minutos.—Efe.

tercera plaza fue para Ben Johnson con 10.00.

El duelo entre los dos hombres más rápidos del atletismo tuvo el prolegómeno de una aparatosa caída de Ben Johnson en los tacos de salida. Tras esta pequeña anécdota, y con un silencio total por parte del público suizo, el árbitro dio el pistoletazo inicial. Sin

CON CRITERIO PROPIO

¿SERA VERDAD?

Nos han «comentao» —y no existe oficialidad en ello—, que las obras de remodelación del EMPERA-

DOR TEODOSIO iban a dar comienzo antes de finalizar el actual mes de agosto. El tema es como para que, si es verdad y cuando se enteren los equipos usuarios, se lo piensen dos veces... o cincuenta. Existe la experiencia —mala experiencia—, de lo ocurrido en el ENRIQUE SERICHOL. Polideportivo que comenzó su remodelación para concluir en tres meses y superó con creces el año. ¿Puede pasar lo mismo ahora? Sería lamentable que ello ocurriera. El TEODOSIO es el único polideportivo que ahora mismo —la referencia es la iniciativa pública—, que pueden utilizar la mayoría de los equipos que en Segovia juegan en categorías regionales y nacionales. Si las obras comienzan ahora, justamente cuando los entrenamientos empiezan... La solución tiene varias «vertientes»: no jugar competición alguna o marcharse a CUELLAR, o a San Lorenzo de El Escorial. Y es que el polideportivo municipal, rara obra de la ingeniería moderna de la que no se sabe ni cómo, ni cuándo, sólo funciona a nivel de acuerdos, contra acuerdos, viajes a Valladolid, fechas aproximadas... pero nada más. Lo otro, el realismo, la iniciación de la obra, ya llegará, si llega. Y no se trata de incredulidad, sino de cansancio. De ver cómo pasan meses y años y todo se queda en palabras. Por ello, y ante la falta casi total de instalaciones cubiertas, la posibilidad de que el TEODOSIO pueda estar en obras cuando los equipos lo necesiten, tiene «preocupación» al personal. Y no es que el recinto no quiera reparaciones, que sí. Pero mientras no exista otra alternativa hay que mirar con «lupa» lo que se hace. No vaya a ser «peor el remedio que...».

J. M.^a

CARRERAS DE CABALLOS

Decíamos en comentarios anteriores que, por su línea de regularidad, siempre el aficionado está atento a los caballos que habrá de montar Florentino González. Y así, el domingo último, lo volvió a confirmar con dos nuevas victorias conduciendo a Cardial y a Nitzana. Su presencia es una garantía y por ello, al efectuar nuestros pronósticos, conveniente será que no olvidemos a los productos que monta: En consecuencia, para la primera carrera nos quedaremos con CROWSLEY y SUPERBRAT (El Todo). En la segunda, el primer fijo con STRONG (para nosotros superior a sus rivales), así como RUSTY en el Diario Vasco; y como reservas para estas dos pruebas, Cle D'ao y A Nosa Terra. En la cuarta, con 18 parti-

partes, arriesgaremos con OROPENDOLA y HAIZE (Nano-Pavana-Chendo). Para la prueba más importante, Premio Gobierno Vasco, seguiremos haciéndolo difícil con CHIKAWA — EMBOSCADO — SEGOVIA SPRING-AMANTI (Oh, Gelabert) sin que olvidemos la posibilidad de So-cram, con Florentino. Y para la que cierra el programa, más riesgos con ABRAL-JOE'S FEELING-RIVER PLATE (Corsario-Belle of the Ball). Y con esta selección, así queda la QH de 48 apuestas que para el próximo domingo ofrecemos y que de salir premiada, seguro que vendría con buenos dividendos: 1.ª carrera, 4-2; 2.ª, 1; 3.ª, 3; 4.ª, 17-10; 5.ª, 2-4-14-12; 6.ª, 13-14-10. ¡Suerte, amigos!

ENRIQUE GARLA

PRIMERA CARRERA (Handicap)

- 1 BRAVISSIMO
- 2 SUPERBRAT (FR)
- 3 EL TODO
- 4 CROWSLEY (FR)
- 5 BON JO (FR)
- 6 EL BUCARO
- 7 EUPAGO (FR)
- 8 AL MANSSUR

PREMIO OÑATI 2.300 Metros

- | | |
|------------|---------------|
| 59-56 Kgs. | A. Sánchez M. |
| 58 | F. González |
| 55 | C. Carrasco |
| 50 | M. Hernández |
| 47-48 | J.L. Martínez |
| 47 | D. Martínez |
| 45 | Espinosa |
| 44-45 | O. Mora |

Reservas: 1.º n. 1 - 2.º n. 2 - 3.º n. 3

SEGUNDA CARRERA (Cuarta Prueba del Campeonato de Aprendices)

- 1 STRONG (IRE)
- 2 CLE D'AO (FR)
- 3 OPEN SON (FR)
- 4 HOBI
- 5 AGO
- 6 AL CAPONE
- 7 QUEENORA (IRE)
- 8 TORRE DUERO
- 9 LA MOVIDA

PREMIO AYUNTAMIENTO DE URNIETA 1.600 Metros

- | | |
|------------|---------------|
| 59-54 Kgs. | Marín |
| 56-51 | Cladera |
| 56-53 | J.M. Borrego |
| 55-50 | F. Sánchez |
| 52-47 | O. Mora |
| 52 | J.L. Martínez |
| 52-47 | A. Sánchez M. |
| 52-45 | Vaquero |
| 50-47 | Magariño |

Reservas: 1.º n. 1 - 2.º n. 2 - 3.º n. 3

TERCERA CARRERA

- 1 DYMAS
- 2 RAPSDIA
- 3 RUSTY
- 4 CONDE VRONSKY
- 5 GITAR MAN
- 6 MOON RIVER
- 7 A NOSA TERRA
- 8 ORGAMBIDES
- 9 LLORET

PREMIO DIARIO VASCO 1.600 Metros

- | | |
|---------|----------------|
| 57 Kgs. | A. Carrasco |
| 56 | Gelabert |
| 56 | Cañizo |
| 55 | J.C. Fernández |
| 55 | F. Rodríguez |
| 55 | Mongelluzzo |
| 54 | P. García |
| 53 | M. Hernández |
| 53 | B. Moreno |

Reservas: 1.º n. 1 - 2.º n. 2 - 3.º n. 3

CUARTA CARRERA (Handicap desdoblado. Segunda parte)

- 1 ARNITA (IRE)
- 2 GUADIARO
- 3 PAVANA
- 4 MISTANGUET
- 5 GIFTSETTE (FR)
- 6 FLUTILOA (FR)
- 7 CHENDO
- 8 ENCANTO
- 9 MANICORA (FR)
- 10 HAIZE
- 11 NANO
- 12 LANSOWNE ROAD (FR)
- 13 TIR
- 14 THUNBELINA
- 15 INDIAN DAWN (IRE)
- 16 GANDA
- 17 OROPENDOLA
- 18 CAYADO

PREMIO RESTAURANTE DANA-ONA 2.000 Metros

- | | |
|------------|----------------|
| 62-60 Kgs. | J.L. Martínez |
| 58 | Cañizo |
| 58 | J.C. Fernández |
| 57 | F. Rodríguez |
| 57-54 | Sr. Vidal |
| 56 | R. Martín V. |
| 56 | Mongelluzzo |
| 56 | Gelabert |
| 55 | A. Carrasco |
| 53 | F. González |
| 52 | B. Moreno |
| 51 | Espinosa |
| 49 | M. Hernández |
| 49-47 | A. Sánchez M. |
| 47 | D. Martínez |
| 47-45 | O. Mora |
| 47-44 | Pacho |
| 46-45 | Cladera |

Reservas: 1.º n. 1 - 2.º n. 2 - 3.º n. 3

QUINTA CARRERA (Grupo III)

- 1 BUITRE (IRE)
- 2 CHIKAWA (FR)
- 3 EL BUTANITO
- 4 EMBOSCADO (CHI)
- 5 LEMON (ARG)
- 6 SOCRAM
- 7 TROPILLERO (CHI)
- 8 TRY MY DANCE (IRE)
- 9 PENNSILVANIA
- 10 CAÑAL
- 11 MATRACO (USA)
- 12 NAMANTI (IRE)
- 13 SIR ROMAN (IRE)
- 14 SEGOVIA SPRING (IRE)
- 15 SPANISH LULLABY (FR)

PREMIO GOBIERNO VASCO 1.600 Metros

- | | |
|---------|---------------|
| 56 Kgs. | J.L. Martínez |
| 56 | C. Carrasco |
| 56 | D. Martínez |
| 56 | Mongelluzzo |
| 56 | Cañizo |
| 56 | F. González |
| 56 | Srta. García |
| 56 | F. Rodríguez |
| 54 | Espinosa |
| 53 | A. Carrasco |
| 53 | F. Jiménez |
| 53 | Gelabert |
| 53 | R. Martín V. |
| 51-52 | J.C. Fdez. R. |
| 51 | M. Hernández |

Reservas: 1.º n. 1 - 2.º n. 2 - 3.º n. 3

SEXTA CARRERA (Handicap desdoblado. Primera parte)

- 1 MARIE DE LIESE (FR)
- 2 PRINCESA ROMY (FR)
- 3 BLUE DOLPHIN (FR)
- 4 AXXAXIN (IRE)
- 5 CORSARIO
- 6 ROCIO
- 7 BOUZOUCO (FR)
- 8 ZANGANA
- 9 BELLE OF THE BALL
- 10 RIVER PLATE
- 11 ALBAHACA
- 12 MENDI BEA
- 13 ABRAL (IRE)
- 14 JOE'S FEELING (IRE)

PREMIO AYUNTAMIENTO DE GUETARIA 2.000 Metros

- | | |
|---------|----------------|
| 62 Kgs. | Cañizo |
| 59 | F. Rodríguez |
| 58 | R. Martín V. |
| 57 | Srta. García |
| 56 | J.C. Fernández |
| 55 | A. Carrasco |
| 55 | M. Borrego |
| 53 | Gelabert |
| 53-51 | J.L. Martínez |
| 50 | Espinosa |
| 50 | M. Hernández |
| 48-45 | Cladera |
| 47 | D. Martínez |
| 46-44 | Pacho |

Reservas: 1.º n. 1 - 2.º n. 2 - 3.º n. 3

MANTENGAMOS LIMPIA LA CIUDAD
Es una recomendación de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

NATACION

El Patronato Deportivo convoca la V edición del Campeonato Municipal

Las pruebas se celebrarán los días 21 y 28 del actual

Organizado por el Patronato Deportivo Municipal, en colaboración con la Junta de Castilla y León, y dentro de las actividades de «Practica un Deporte», va a celebrarse el V Campeonato de Natación «Ciudad de Segovia», cuyas eliminatorias y semifinales tendrán lugar los días 21 (domingo) de agosto, en las categorías masculina y femenina de alevines e infantiles, y 28 (domingo) de agosto, en las categorías masculinas y femeninas de juveniles.

La jornada del día 21 tendrá como escenario la piscina municipal, y el día 28, las pruebas serán en el Club Casino «La Unión». Ambas jornadas tendrán su inicio a partir de las 9,30 horas.

Las inscripciones se podrán realizar en las oficinas del Patronato Deportivo Municipal (Excmo. Ayuntamiento de Segovia), de lunes a viernes, de 10 a 14 horas, y en el lugar de las semifinales hasta media hora antes del inicio de las pruebas.

BASES DE COMPETICION

1.^a—Cada nadador podrá participar en una sola categoría.

2.^a—Los nadadores podrán participar en un máximo de dos pruebas y un relevo.

3.^a—El reparto de calles se efectuará en las eliminatorias por sorteo, y en las finales, por tiempos.

4.^a—Para que se celebre la prueba, deberá existir un mínimo de cinco nadadores en individuales y tres equipos en relevos.

5.^a—En aquellas pruebas en las que sea preciso celebrar semifinales, pasará a la final por puestos, los primeros clasificados, el resto de las calles se cubrirán por tiempos.

6.^a—Se establecen las siguientes categorías, distancias y modalidades:

— Alevines: nacidos en 1979 y posteriores: 33 metros braza, crawl y espalda.

— Infantiles: nacidos en 1976, 77 y 78: 66 metros braza, crawl, espalda y mariposa.

— Juveniles: nacidos en 1973, 74 y 75: 100 metros braza, crawl, espalda y mariposa.

— Absoluto: nacidos en 1972 y anteriores: 100 metros braza, crawl, espalda y mariposa.

— Relevos 4 por 100 libre: braza y crawl.

— Relevos 4 por 100 estilos.

7.^a—Se podrá participar, representado a un equipo o independiente.

8.^a—Solamente podrán participar en el campeonato, aquellas

personas que tengan residencia habitual en Segovia o provincia.

9.^a—Habrá una clasificación individual.

10.^a—En las semifinales, solamente se darán, los tiempos de aquellos nadadores que pasen a disputar las finales.

11.^a—Las reclamaciones habrán de hacerse por escrito a la mesa de jueces.

12.^a—Las pruebas y categorías quedarán de acuerdo con el

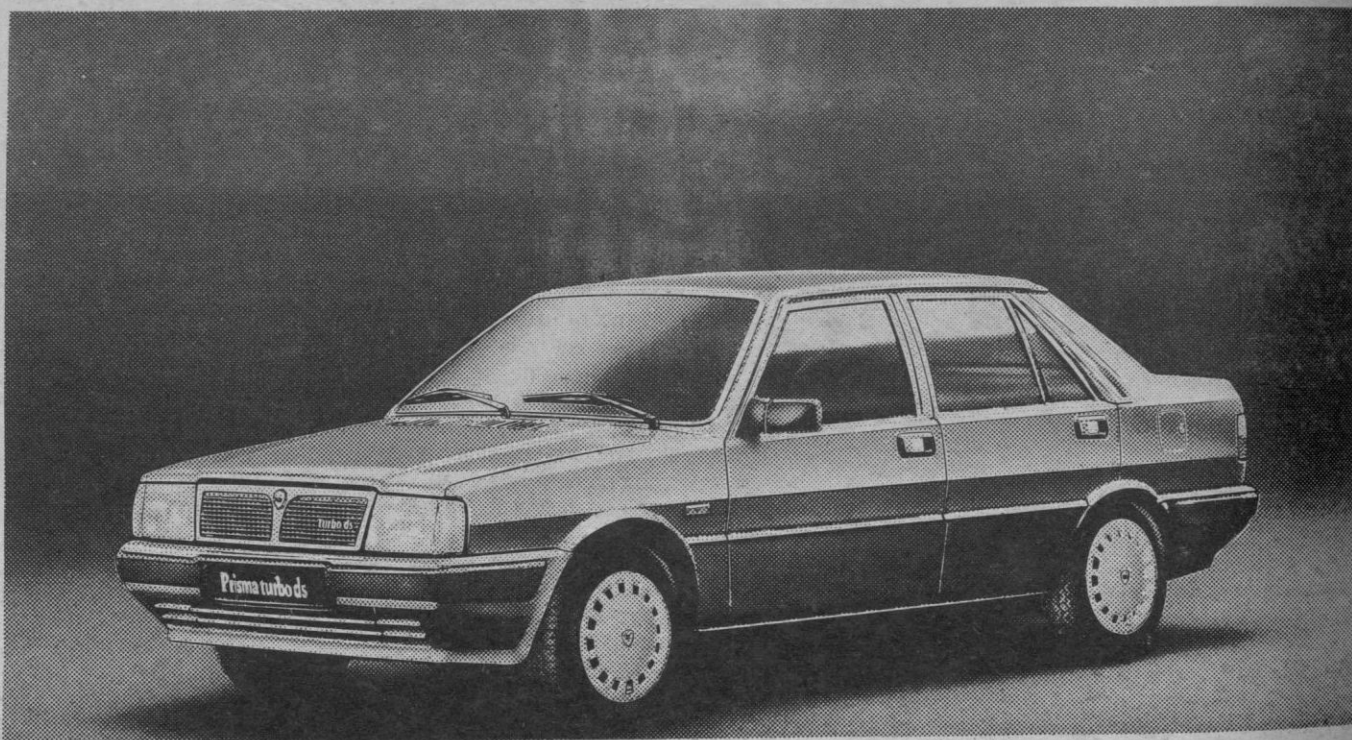
punto 8.^o, en caso de duda con respecto a la edad, se pedirá justificación.

13.^a—La participación en este campeonato, que cuenta con la colaboración de la gestora provincial de la Federación Territorial de Castilla y León de Natación, supone la aceptación de estas bases.

14.^a—En las finales, se darán los tiempos de todos los clasificados.



(Foto: Antonio)



GRUPPO BARRIO

EN AGOSTO LA CLASE NO TIENE PRECIO

Del 1 al 31 de Agosto, en su concesionario Lancia más cercano, descubra el precio de este Prisma Turbo-Diesel y llévase la mejor sorpresa del verano.

Lancia Prisma Turbo-Diesel. 1.929 c.c. - 80 c.v. - 170 Km/h. - 0 a 100 Km/h. en 12,9 seg. - 4,6 l. 100 Km.

Servodirección - check panel - cierre centralizado - alzacristales eléctricos - espejo exterior derecho (en todos los automóviles de serie).

Lo que los demás le ofrecen ya lo conoce (recibos rotos, financiación blanda, aplazamientos de pago, sobrevaloración del usado...).

VENGA A LANCIA, ENCONTRARA LO QUE ESTABA BUSCANDO Y ADMIRE SU AMPLITUD DE GAMA.

LANCIA PRISMA TURBO-DIESEL EL UNICO DE SU CLASE.

**Si este espacio
lo ocupara
su anuncio,
le verían miles
de lectores**

DEMICAUTO, S.A.
CUADARRAMA 15 - 40006
SEGOVIA. TEL. (911) 42 20 08



ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

ALQUILO un local 85 m², otro para librería junto a colegio y un piso centro de Segovia. Teléfono 421634.

BUSCO piso en alquiler, con calefacción. Zona Estación de Ferrocarril. Teléfono: 433817

SE ALQUILA oficina Fernández Ladreda, 10, edificio solo de despachos. Teléfono 430537. Llamar de 3 a 5, tardes. Preguntar por Marisa.

ALQUILO local montado. Telf.: 428927 de 2 a 5 tarde

BUSCO piso amueblado, con calefacción, llamar tardes. Teléfono 435711.

ENSEÑANZA

LOGOS. Oposiciones Correos y Telégrafos. 400 plazas clasificación y reparto. José Zorrilla, 5, 1.º. Teléfono: 435613

CONVOCADAS plazas correos, escala clasificaciones-reparto. Todo tipo oposiciones. Gascos, 9. Teléfono 434010.

PERDIDAS

EXTRAVIADA vaca negra con cría roja. Hierro en la llaña derecha. Gratificarán. Teléfonos: 420332 - 424313

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA



LLANCASA, pisos, locales, solares. Facilidades hasta 20 años. Ladreda, 25, 1.º A. Teléfonos: 425358 - 435962.

MIGUEL TOVAR

AGENCIA INMOBILIARIA CON NOMBRE PROPIO
PRESTIGIO, EFICACIA
VISITENOS
EZEQUIEL GONZALEZ, 6
TELEFONO 43 54 61

TOVAR: Edificio rehabilitación calle Velarde, 40 a 260 metros. Facilidades.

TOVAR: Junto José Zorrilla, 2 y 6 dormitorios, cuartos trasteros.

TOVAR: Piso zona Santo Tomás, 3 dormitorios, garaje, 2 baños

TOVAR: Piso 3 dormitorios, todo exterior. Ezequiel González. Garaje. Facilidades.

TOVAR: Piso 4 dormitorios, frente Estación. Garaje. Gastos centrales. Terrazas.

TOVAR: Piso Infanta Isabel, duplex 160 metros. Gastos individuales. Facilidades.

TOVAR: 3 últimos apartamentos Salvador, calefacción individual. Chimenea. Muchas facilidades.

TOVAR: Pisos 151 y 180 metros, junto acueducto. Gastos individuales. Exteriores.

TOVAR: Edificio construcción, José Zorrilla-Conde Sepúlveda, 4 dormitorios, garajes, trasteros.

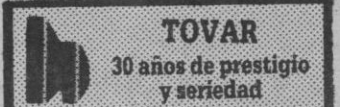
TOVAR: Piso Albuea, 4 dormitorios, garaje, trastero, exterior. Muchas mejoras.

TOVAR: Residencial Torrecaballeros, chalets 135 y 150 metros. Piscina. Tenis. Facilidades.

TOVAR: Apartamento 1 dormitorio. Completamente amueblado a capricho. Garaje. Trastero.

TOVAR: Piso Jardín Botánico, 3 dormitorios, cocina amueblada, segundo, inmejorable.

TOVAR: Pisos Nueva Segovia, 4 dormitorios, garaje, trastero, calefacción individual.



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.



HABITAT. José Zorrilla. 350 m², 150 planta calle, acondicionado. 200 m. sótano. Precio ocasión.

HABITAT. Junto C/ Real. 60 m². Edificio en rehabilitación. Próxima entrega.

HABITAT. San Agustín. 113 m². Edificio en rehabilitación. Dos grandes fachadas. Muchas facilidades. También Alquiler.

HABITAT. Plaza Regimiento. 300 m². Propio almacén. Muy buen precio.

HABITAT. Fernández Ladreda. Locales, despachos y oficinas. Acondicionados. Inmejorable inversión. Grandes facilidades.

HABITAT. Jardín Botánico. Boutique super-acondicionada. Lunas blindadas. Aire acondicionado. Libre de personal. Oportunidad.

HABITAT. Gobernador Fernández Jiménez. 470 y 700 m². Unicos disponibles en zona. Facilidades.

HABITAT. Ezequiel González. 300 a 800 m². Fachada a calle. Inmejorable inversión.

HABITAT. Avda. Padre Claret. 70 m². Sin acondicionar. Amplia fachada en semiesquina.

HABITAT. C/ Lérda. «La Albuea». 120 m². Diáfano. Buena fachada. Posibilidad de ampliar 40 m. Precio inmejorable.



HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.



ALQUILA LOCAL

- Junto Plaza San Martín.
- Acondicionamiento lujo.
- Renta baja.
- Ideal tienda moda.
- Sin traspaso.

INMOBITEC

Técnicos Inmobiliarios a su servicio

PISOS, locales, traspasos, fincas, alquileres. Fdez. Ladreda, 25, 2.º D. Telf.: 430661

VENDE magnífico chalet 200 m² de edificación. Jardín, piscina, a 25 km. de Segovia.

TRABAJO

SE NECESITA pinche o ayudante con experiencia para Bar Disney. Telf.: 435015

SE NECESITA camarero. Teléfono 179408.

SE NECESITA persona con carnet de conducir, para ayudar reparto. Media jornada, mañanas. Dr. Hernando, 3. De 7 a 9.

SE NECESITA chica para cuidar un niño en Inglaterra, que sepa algo de inglés; puede dar clases de inglés. Telf. 07-44892883301. Llamar de 7 a 11 noche.

SE NECESITA señora o señorita para limpieza. Mesón Los Gascones. Teléfono 424396.

NECESITAMOS chico de 15 a 18 años para servir mesas fines de semana y fiestas. Telf. 436326.

SE NECESITA aprendiz y ayudante de mostrador. Cervecería Santa Bárbara-2 (Ezequiel González, 32). Interesados presentarse de 2 a 4,30 y de 8,30 a 12 noche.

NECESITO empleada de hogar externa. Telf.: 434306

NECESITO urgentemente empleada de hogar o asistente, buenos informes. Teléfono 420334.

SE NECESITA chica para atender matrimonio mayor. Telf. 428413.

NECESITO empleada de hogar. Teléfono 423817.

NECESITAMOS mecánicos oficial de 1.ª. Vehículos industriales (Servicio Oficial). Máxima reserva. Teléfono 421108. Segovia.

SE NECESITA asistente mañana y tarde. Teléfono 430860 (horas comercio).

VARIOS

JARDINERIA Santiago, proyectos plantaciones. Telf. 471402.

BILLETES ferrocarril, avión, reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Patiño. Sierramar. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

SINGER. Máquinas de coser. Electricidad Ruiz. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

TRASPASOS

SE TRASPASA Bar Ino, en Carbo-nero el Mayor. Teléfono: 560026

VEHICULOS

VENDO CX, aire acondicionado, 250.000 pesetas. CX, aire acondicionado, 300.000. GS-Ranchera, 100.000. Renault-18 GTS, 650.000. 131 Diesel, 650.000. Mercedes-25, 700.000. BMW-323C, 2.200.000. Teléfonos: 437813 - 425162

SE VENDE Kawasaki 750-R-GPX con 4.500 kms. Llamar: 426126.

AUTOHOF. S. A. Automóviles de importación. Teléfs. 437813 - 425162.

VENTAS

OFERTA especial Matadero Mateo: Vende cochinitos asados de 5 a 6 kilos a 3.500 pesetas unidad, por medios 2.000 pesetas y cuartos 1.100 pesetas, crudos a 3.000 pts. Se regala un despojo de lechal. Encargos con antelación al teléfono: 420182/92

BARRERO en polígono: Liquida muebles de cocina, cuartos de baño, accesorios y electrodomésticos. Oportunidad.

VENDO en Otero de Herreros, finca próxima estación y carretera general, 20.000 m², agua. Teléfono 483076.

CHALET en Fuentesrebollo. 350 m², siete dormitorios, 4 baños, piscina, 11.000 m² parcela. Ocasión. Teléfono 430512 (de 9 a 2 tarde).

SE VENDE mobiliario y utensilios de carnicería. Teléfono: 427501

Mesa revuelta

HONG KONG FABRICA UN PEQUEÑO SCANNER PERSONAL DE IMAGENES

Ahora, un ordenador personal ya puede «leer» imágenes, palabras e incluso páginas de un grueso volumen sin estropearlo. Esto es posible gracias al SkyScan, un pequeño e innovador escaner de Skyworld Technology, de Hong Kong.

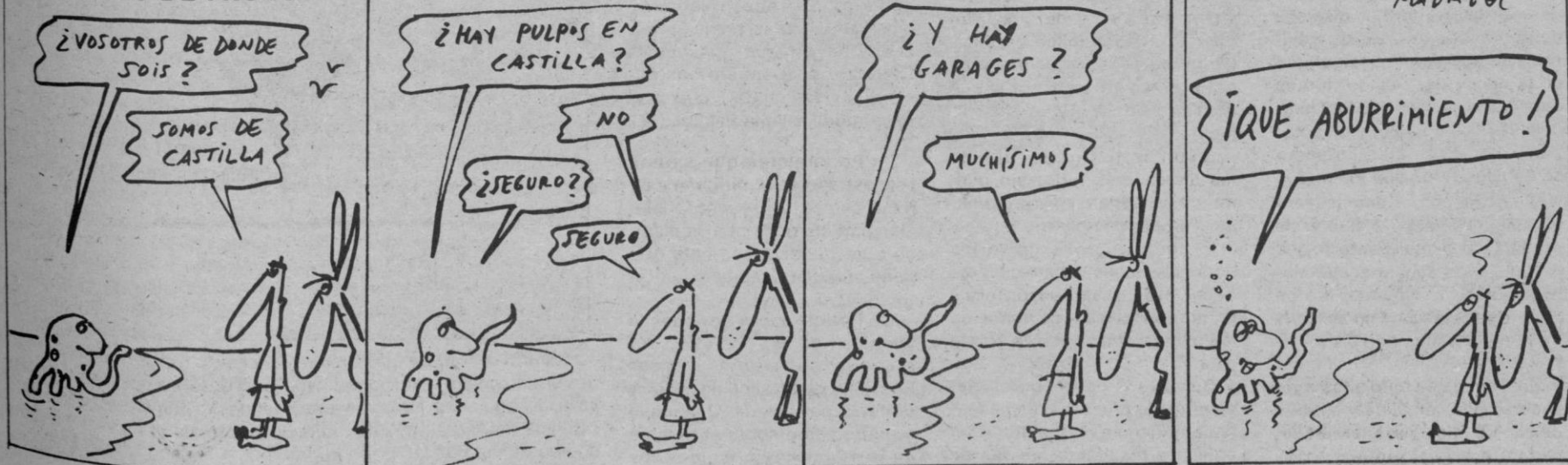
Este dispositivo es compatible con PC-XC, PC-AT y PS/2, de IBM y puede captar fotografías, dibujos artísticos, logotipos, mapas, manuscritos e incluso imágenes de la superficie de un objeto tridimensional que midan hasta 10,6 cm X 30,5 cm., más anchas que una página A-5 y mucho más que las que pueden lograrse con otros scanners actualmente disponibles.

SkyScan puede captar, editar, invertir, realizar zooms, recortar y grabar las imágenes introducidas en el scanner. Estas imágenes pueden presentarse en la pantalla de un ordenador, imprimirse con una impresora o enlazarse con otros registros de bases de datos.

En el paquete va incluida una placa de interfaz normalizada, de media longitud, que puede enchufarse en cualquier ranura del cuerpo principal del ordenador personal, para la conexión entre el SkyScan y el PC a través de un cable intermedio.

Al ser presentadas en el monitor de un ordenador, las imágenes pueden ampliarse, reproducirse o recortarse antes de su almacenamiento.

FRUTOS DE FRUTOS



EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Policía herido por los GRAPO

«PROSIGUE LA BUENA EVOLUCION, AUNQUE PERSISTE EL PRONOSTICO GRAVE»



Oviedo.—Exticio Blanco Merino, el policía nacional herido de gravedad en la madrugada del pasado martes por un presunto miembro del GRAPO, «prosigue la buena evolución y se mantiene consciente y orientado, aunque persiste el pronóstico grave», según el último parte facilitado en el hospital Covadonga de Oviedo.

Fuentes médicas señalaron a «Efe» que este paciente, que ha pasado la noche tranquila, mantiene las constantes vitales normales y se le ha retirado la intubación traqueal manteniendo una función respiratoria espontánea adecuada.

En la foto, Exticio Blanco Merino ingresado en la UVI.—(Foto Efe).

Los Príncipes de Gales concluyen sus vacaciones en Mallorca

Palma.— Los príncipes de Gales, Carlos y Diana, emprenderán hoy viaje de regreso a Inglaterra, dando por concluidas sus vacaciones estivales en Palma de Mallorca, donde han permanecido durante una semana invitados por la Familia Real española.

Según fuentes del palacio de Marivent, Carlos y Diana abandonarán «con toda probabilidad» Mallorca a primeras horas de la tarde, acompañados de sus hijos Guillermo y Enrique. Aunque las citadas fuentes no descartan que los príncipes de Gales puedan permanecer un día más en Mallorca, dado el carácter privado de su visita, se rechaza por completo la posibilidad de que Carlos de Inglaterra concluya hoy sus vacaciones mientras Diana y sus dos hijos permanecen unos días más en Marivent, como sucedió el año pasado. Entonces, este hecho provocó no pocos comentarios en la prensa británica sobre la estabilidad matrimonial de los herederos de la Corona británica.

Los príncipes de Gales serán despedidos a pie de avión por el Príncipe de Asturias que, al igual que los años anteriores, será quien conduzca el vehículo furgoneta que les llevará hasta la base militar de Son Sant Joan desde donde emprenderán el vuelo de regreso al Reino Unido.

Convención republicana

BUSH, YA CANDIDATO OFICIAL, PRONUNCIA HOY EL DISCURSO CLAVE

Nueva Orleans.—El veterano George Bush, casi ocho años vicepresidente de Estados Unidos bajo Ronald Reagan, pronuncia esta noche, ya como candidato oficial republicano a la Casa Blanca, el discurso más esperado de la campaña, y quizá también el más importante de su vida política.

Bush fue proclamado anoche candidato presidencial tras fuertes ataques dirigidos por varios senadores, entre ellos el exdemócrata Phil Gramm, que hizo la propuesta de nombramiento, y el líder de la minoría republicana, Robert Dole, contra el candidato demócrata Michael Dukakis.

Gramm acusó a Dukakis de querer provocar, con una subida general de impuestos, una nueva recesión económica mientras que Dole le criticó por estar supuestamente dispuesto a tolerar en Centroamérica «satélites soviéticos» y no preocuparse de si los pueblos que hablan allí español, ese idioma al que recurre en la campaña electoral para ganar el voto de los hispanos, «tienen derecho a la libertad».

Con su discurso de aceptación de la candidatura en la jornada final de esta convención, Bush intentará proyectar, según se espera, su propia personalidad política, casi eclipsada por el tremendo carisma y popularidad del hombre a quien ha servido fielmente desde enero de 1981.

Despedida definitivamente el martes la incógnita sobre el candidato seleccionado para acompañarle en la campaña a las presidenciales, con el anuncio de que sería el fotogénico, joven y millonario senador Dan Quayle, de Indiana, la única pregunta a la que debe dar aún respuesta es si su discurso estará a la altura de la expectación generada.

Aunque muchos se preguntan todavía si su apuesta fue demasiado arriesgada al seleccionar a un legislador desconocido a nivel nacional, que ha añadido un nuevo interrogante, «¿Quién es Quayle!», al electoralista «¿Dónde estaba Bush», con el que los demócratas aluden al silencio del vicepresidente sobre su papel en polémicas del Gobierno como la que degeneró en el escándalo Irán-contras.—Efe.

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

LA DIRECTORA GENERAL de RTVE, Pilar Miró, dijo hoy en El Escorial que «va a haber cambios inminentes en la dirección de RNE y probablemente, además de la destitución de Luis de Benito, haya algún otro cambio en los informativos de Televisión Española».

LAS BOLSAS INTERNACIONALES, así como las españolas, han reaccionado positivamente ante el anuncio del aumento del déficit comercial de los Estados Unidos. Siguiendo la tónica de Wall Street, la mayoría de los mercados registraron ayer subidas.

EXTRANJERO

EL COMITE EJECUTIVO de la Asociación del Fútbol Argentino (AFA) suprimió esta noche los empates a partir del próximo torneo de Primera División, se informó en Buenos Aires.

EL DIPUTADO POR CUZCO Régulo Mújica hizo ayer un llamamiento internacional en el que solicita ayuda en la extinción del fuego que amenaza la ciudadela incaica de Machu Pichu, considerada como la Octava Maravilla del mundo antiguo. Diez días después del comienzo del siniestro, las llamas han destruido ya dos mil hectáreas de bosque y pastizal.

Continúa la huida de los atracadores del banco alemán

Bonn.— Los dos atracadores de un Banco y una cómplice, que tienen en su poder a dos mujeres como rehenes, continúan, tras 48 horas, su huida alocada por las autopistas de Alemania Federal, mientras la Policía los sigue con automóviles y helicópteros.

El drama, considerado como el atraco más espectacular que se ha registrado hasta ahora en Alemania Federal y que ha costado ya la vida de dos personas, comenzó a las ocho de la mañana (hora local) del pasado martes en la localidad de Gladbeck (cuenca del Ruhr).

Los dos individuos, conocidos por la Policía por diversos delitos y considerados de máxima peligrosidad, consiguieron en la noche del pasado martes que les entregasen 420.000 marcos (222.000 dólares) y un automóvil para poder huir, llevándose consigo a los dos rehenes.

Sin embargo, los dos maleantes llegaron hasta la ciudad de Bremen y al darse cuenta de que la Policía los seguía abandonaron su automóvil y a punta de pistola secuestraron un autobús de línea con más de 30 pasajeros dentro.

En Bremen se unió a los atracadores una cómplice y amante de uno de ellos y exigieron nuevamente a la Policía que les entregase un nuevo coche para

proseguir su huida.

En esa ciudad se produjeron escenas macabras cuando uno de los atracadores salió del autobús y se dirigió a pie a las cámaras de televisión para reiterar sus exigencias y afirmar que él y su cómplice estaban dispuestos a matar a los rehenes y a suicidarse antes de claudicar.

La Policía, en un descuido, logró apoderarse de la cómplice de los dos individuos lo que produjo la ira de ambos y uno de ellos mató a tiros a un joven italiano, de 15 años, que se encontraba dentro del autobús.

Al ver el acto criminal, los agentes pusieron de nuevo en libertad a la cómplice y permitieron que los secuestradores salieran con el autobús y sus ocupantes de la ciudad de Bremen.

En un corto tiroteo, uno de los atracadores hirió, sin querer, de un disparo en una pierna, a su propio cómplice.

El viaje se prolongó varias horas hasta que los atracadores decidieron pasar la frontera y entrar en Holanda, seguidos de la Policía alemana más la de ese país.

Durante la persecución del autobús se produjo un accidente de tráfico en el que murió un policía y resultaron heridos de gravedad otros dos.

En Holanda, el autobús se dirigió, en principio hacia Amsterdam por lo que la Policía pensó que los atracadores intentaban llegar al aeropuerto de esa ciudad para exigir un avión con el que huir.

Sin embargo, el vehículo se detuvo en una pequeña población y comenzaron de nuevo las negociaciones que condujeron a que la Policía les entregase de nuevo un automóvil.

Los individuos dejaron en libertad a los pasajeros del autobús, a excepción de dos mujeres que retuvieron como rehenes, y con el nuevo vehículo regresaron en las primeras horas de hoy, jueves, a Alemania Federal y actualmente se encuentran camino del Estado federado de Renania-Palatinado.

La Policía cree que ambos secuestradores se dirigirán a alguna ciudad o pequeña población para tratar de que un médico cure la herida de bala que tiene la mujer cómplice.

La Policía dio a conocer la identidad de los dos atracadores que son Hans Juergen Roessner de 31 años de edad, y Dieter Degowski, de 32, aunque no informaron sobre el nombre de la mujer cómplice que les acompaña.—Efe



Madrid.—Foto de Luis Suárez, quien con toda probabilidad será designado nuevo seleccionador nacional de fútbol por la junta directiva de la Federación Nacional que se reúne por primera vez bajo la presidencia de Angel M.ª Villar. Luis Suárez formaba parte del anterior equipo técnico de la F.E. de Fútbol, que mandaba Miguel Muñoz.—(Telefoto Efe).

EN MARZO DE 1896

La iglesia de El Espinar (I)

Por Teodoro Baró

En media docena de líneas creen los autores de Diccionarios geográficos que se puede decir cuanto interesa de El Espinar, población que suena en las luchas de las Comunidades, y que, más que en los libros y en la memoria de sus vecinos, tiene su historia en los grandiosos edificios de sillería, casas solariegas hoy en ruinas, de las cuales se sabe poco, con más tendencia a olvidarlo que a aclararlo, a pesar de que en aquel singular pueblo de la provincia de Segovia, metido en los repliegues del Guadarrama, ha de haber mucha tradición y mucha historia.

Anidan las cigüeñas, respetadas por los campesinos, en la torre de la iglesia parroquial; pastan en la sierra miles de vacas bravas, que abastecen nuestros mercados, en particular el de Madrid, sin que se aproveche su leche, porque por lo regular nos contentamos con lo que la industria pecuaria da de sí mientras no exija grande esfuerzo del hombre; abunda el ganado cabrio, el lanar, el de cerda, y se cosecha trigo en bastante cantidad. En la época de la trilla bajan las vacas a las eras del pueblo, empleadas en la faena de desgranar, y también en la de asustar a los veraneantes.

Suele coincidir con las operaciones de la siega y de la trilla un gran aumento de mortalidad en los niños, que los médicos están en el deber de estudiar, dando consejos para evitarlo, y que acaso tenga su origen en el abandono en que, apremiadas por la necesidad de ganar algunos cuartejos durante la recolección, tienen las madres a sus pequeñuelos, a los que amantan después de un trabajo rudo, realizado al aire libre y recibiendo los rayos solares. El entierro de los párvulos oprime el corazón. El cadáver es llevado al cementerio en una almohada, que las pobres madres adornan con cintas y flores. El cura reza, bendice. El alma está en el cielo, y los restos son enterrados sin que una caja cualquiera los resguarde. Un féretro por modesto que sea, cuesta dinero, y aquella gente es muy pobre. Luego, ¡la costumbre!

Napoleón pasó una noche en El Espinar, en un edificio algo distante de la población, que hoy es conocido por fonda de San Rafael. No le sería muy fácil proporcionarse algo para la cena, ni siquiera el famoso pollo de Marengo, que comparte con él la gloria de la célebre batalla, puesto que hubo necesidad de echar mano de las provisiones que sus servidores llevaban de repuesto para confeccionar algunos platos. La noche la pasó conversando con sus generales.

El absentismo tiene mucha parte en que El Espinar no sea lo que fue, y también en que no

sean lo que podrían ser los que abandonan sus tierras por la regalada vida de los grandes centros. La hacienda produce menos, el propietario gasta más, y el resultado es la ruina, que tantas casas ha desmoronado, privando al Estado del apoyo moral y material de nombres ilustres que llenan nuestra Historia. Forma excepción el Marqués de Perales que pasa los meses de verano en El Espinar, donde es querido y respetado.

Suele la infanta doña Isabel favorecer todos los años con su visita a los Marqueses, y el día que tiene cuanto procede de la el pueblo; y como S.A. es de temperamento español puro, perspicaz observadora, que ve el detalle y el conjunto, el lado pintoresco de las cosas y la nota de color que las hace agradables, goza al hallarse rodeada de los sencillos moradores de El Espinar, al hablar con ellos, al recibir las felicitaciones del

Jueves 18. Núm. 26.932

En la prestigiosa revista «La Ilustración Española y Americana», se publicó el 30 de marzo de 1896 un artículo de Teodoro Baró sobre la iglesia de El Espinar. Por su interés y curioso contenido, le reproducimos seguidamente.

cuerdo que en una de las rápidas excursiones a El Espinar, se empeñaron en que viera una huerta; y como la noche ya hubiese cerrado, un mozo de labranza encendió un farol, y lle-

píncel del artista favorito de Felipe II, quien le escribía a menudo, cuando no le llevaba en sus jornadas, diciendo: «Al muy amado hijo Alonso Sánchez Coello». Ejecutó el retablo en 1573 Francisco Giralte, y por escritura pública otorgada en aquel lugar el 14 de Febrero de 1574 ante el escribano Miguel Arráiz, se concertó con Sánchez Coello el dorarlo, estofarlo y pintarlo, detallándose minuciosamente las condiciones que fueron treinta y cinco, presentando el pintor nada menos que cuatro fiadores, cosa que era corriente, según se ve en contratos de la misma clase. Además se comprometía a pintar una cortina de claroscuro que cubriese el retablo en las dos últimas semanas de Cuaresma. El precio que por todo se fijó fue el de 3.350 ducados, y el plazo concedido el de tres años, a contar desde el 1.º de Abril de 1574. Se consigna en el contrato que las tablas las había de pintar al óleo, precisamente de su mano. Uno de los fiadores que presentó fue Jacobo de Trezo, lapidario de S.M., vecino de Madrid en la parroquia de San Martín.

Dice Ceán Bermúdez que al día siguiente al de la firma de la escritura se juntaron en la parroquia de San Eutropio el vicario y cura, el beneficiado, los alcaldes, los regidores, el procurador del concejo, el mayor-domo de fábrica y otros vecinos de El Espinar, y eligieron los asuntos que se habían de pintar en los tableros, y fueron los siguientes: «en los pedestales del primer cuerpo, la Cena del Señor, o institución de la Eucaristía, y la del Cordero pascual; en los tableros de los intercolumnios del mismo cuerpo, el Nacimiento y la Epifanía del Señor; en los del segundo, la Circuncisión y su Resurrección; en los del tercero, la Ascensión y la venida del Espíritu Santo; y en los del cuarto, Cristo con la cruz a cuestas y el Sepulcro». Después hubo algunas variaciones, porque en los pedestales del primer cuerpo pintó Sánchez Coello los cuatro Doctores de la Iglesia, y los cuatro Evangelistas en los tableros donde había de representar a Cristo con la cruz y el Sepulcro. Añade el autor del «Diccionario histórico de los más ilustres profesores de las Bellas Artes en España» que pintó Sánchez Coello «las historias en Madrid, y son como de su mano». Y así es: en ellas se admiran las cualidades del insigne maestro, de quien dice D. Pedro de Madrazo que en el arte de pintar retratos rivalizó con Tiziano, con Holbein, con Moro y con el mismo Rafael.

(Continuará)



do, convirtiéndose su morada en centro de reunión; formando animada tertulia el párroco, el médico, el boticario, el notario, y algunas otras personas, sin límite en el número, pues siempre reciben los Marqueses cariñosamente a cuantos se honran y los honran acompañándolos una horita o dos, después de comer, en aquellas reuniones que encantarían a Pereda y moverían su pluma para describir-

alcalde seguido de los notables, y al presenciar el bailoteo con que las mozas más garridas la obsequian, teniendo para todos palabras afables de encantadora llaneza, que penetran en los corazones y quedan como grato recuerdo en la memoria, por estar acompañadas de la majestad que la hace lo es de fiesta para Realeza. No es la molestia límite a su bondad y deseo de que nadie quede disgustado. Re-

vándolo de la mano fue alumbrando a la comitiva de la Infanta y la huerta, para que S.A. se enterara a la luz de la candileja.

Atestigua la importancia que en otros tiempos tuvo El Espinar su iglesia, que, si no fue trazada por Herrera, debió serlo por algún discípulo suyo. Al entrar en ella, atrae y fija la mirada el retablo del altar mayor, en el que hay maravillas debidas al

V.A. GUILLAMON
y O. NATUCCI, Ing.

MICROMUNDO

EL MUNDO DE LA MICROINFORMATICA

© AGENCIA EFE

EL RECURSO CLAVE

Todo indica (esto es, según los indicadores) que la macroeconomía española marcha bien. Pero lo que no parece funcionar tan bien es la microeconomía: la estructura de costes y de precios que hay en el entramado productivo.

La manifestación principal de este asunto en el campo macroeconómico es el crecimiento del déficit de la balanza comercial. Dicho de otro modo, los productos europeos penetran aquí con mayor facilidad que los nuestros allí.

Aunque puede resultar demasiado simple, una empresa mejora su competitividad si posee la flexibilidad suficiente para fabricar lo más barato posible y vender lo más caro posible. Por cierto que tal objetivo no depende de cuán listos sean los propietarios o gestores de la empresa. De lo que se trata es conseguir una apropiada estructura de costes y otro tanto respecto a los canales de comercialización.

Pues bien, en este sentido y a estas alturas, se halla fuera de duda que los recursos principales para lograr esos fines ya no son los recursos naturales (o geográficos), financieros y energéticos aunque sigan cumpliendo un irremplazable papel en los procesos de producción. La clave es el recurso tecnológico, en particular cuando se plasman en los recursos humanos que integran las empresas y no simplemente en la información necesaria para saber hacer mejores procesos y productos, como asimismo mejores técnicas de comercialización.

Una muestra, entre otras, de que el aparato productivo español aún mantiene desventajas en relación a los de sus socios europeos es la ausencia de un Departamento Tecnológico en la mayoría de las empresas. Así como en su momento surgió la necesidad de agrupar y gestionar de manera específica las tareas comerciales o financieras, las empresas en la actualidad requieren algo similar en cuanto a los recursos tecnológicos.

Lo dicho no puede ocultar que la comparación entre la industria española y la europea presenta todavía desventajas en casi todos los frentes: costes energéticos, costes financieros y costes laborales por unidad de producto, todos superiores en la industria española.

Sin embargo, en esta red de problemas cabe preguntarse: ¿por dónde empezar para poder optimizar una solución general? A juicio de los especialistas, un juicio casi unánime, hay que ponerse a tono con la tecnología de producción y de producto. Más aún: la modernidad esencial pasa por las denominadas tecnologías de la información, puesto que el resto de las tecnologías, aunque también puede resultar un diagnóstico «light», en última instancia es pura y dura información. Además cambiante a un ritmo vertiginoso.

LA CONEXION DEL PC (1)

La gran proliferación de ordenadores personales, por un lado, y las posibilidades de conectarlos a mainframes, de otro, está terminando en la empresa con la etapa de los terminales no inteligentes. Dicho de otro modo, los avances notables en el rendimiento de los ordenadores, junto con la mayor flexibilidad de las redes están produciendo un cambio de los sistemas demasiado centralizados a sistemas distribuidos por todo el edificio.

Esta reconstrucción a gran escala, esto es, de la infraestructura de proceso de datos en una empresa, significa el derribo de estructuras ya probadas y eficaces. En la forma más sencilla de reorganización se puede optar por la conexión de micro a mainframe. Así las aplicaciones pueden darse en el gran ordenador, donde sabe que funcionan debidamente y con la ventaja de incorporar la potencia local de progreso para descargar en par-

te a los servicios centrales de su sobrecarga.

Para el usuario final se puede hacer funcionar el software ya conocido, es decir, el software estandar para PC, en la misma máquina que tiene acceso a las bases de datos generales del mainframe, sin necesidad de poner dos pantallas y dos teclados en la misma mesa. Incluso es posible utilizar los datos almacenados en disquetes y hacerlos circular por toda la organización.

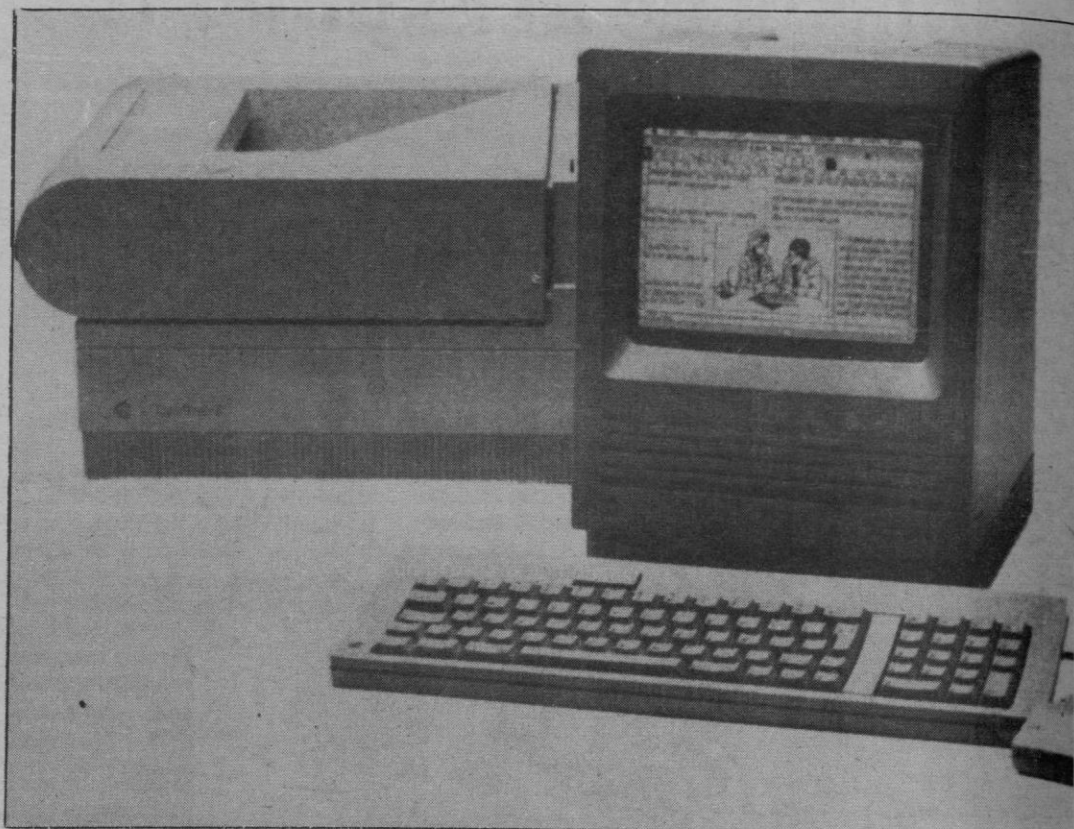
No obstante, este tipo de conexión cada vez más imprescindible puede llegar a plantear problemas. No siempre resulta fácil insertar un ordenador personal en un sistema centralizado (dirigido) en un mainframe. Además una vez conectado tampoco siempre se puede acceder a la información de cualquier forma en este tipo de red.

Cuando hay varios ordenadores personales conectados a sistemas centrales, el control

de datos adquiere una impotencia decisiva. De lo contrario surge el riesgo de propagar un trastorno informático, alojado en sólo una parte de la red, a su totalidad.

Llevar a cabo una conexión micro a inframe habitualmente implica tres clases de problemas respecto al usuario final. El usuario puede estar familiarizado a trabajar mediante el sistema de información almacenada en disquetes, pero no tiene por qué tener un concepto claro del diálogo con una máquina a distancia. También puede ocurrir que el usuario conozca el trabajo con un terminal, aunque no esté acostumbrado al mundo del ordenador personal.

Por último puede ocurrir que el usuario no haya conocido todavía ninguna de las dos maneras de trabajar y encuentre dificultades en valorar esas dos maneras diferentes y hasta cierto punto contradictorias de utilizar la informática.



Macintosh de Apple Computer. Uno de los ordenadores más potentes y sencillos de usar que hay en el mercado mundial (Foto: Efe)

MICRONOTICIAS Y NOVEDADES

OFENSIVA DE COMPAQ

Compaq Computer Corporation ha presentado dos nuevos modelos de ordenador: Deskpro 386/25 y Deskpro 386s. Según la filial española, tales modelos estarán disponibles en forma inmediata en nuestro mercado.

El primer modelo está basado en el procesador más avanzado de Intel, esto es, el 80386 a 25 Mhz y, de acuerdo a Compaq, desarrolla una velocidad de ejecución hasta un 60% superior a la de los sistemas basados en el Intel 80386 a 20 Mhz. Esta capacidad y potencia se alcanzan gracias a la combinación del 386 a 25 Mhz, de la arqui-

tectura Flex y del empleo del controlador de memoria cache (Intel 82385).

Entre sus características destaca, además de utilizar igualmente las tarjetas y periféricos de 8/16 bits, la posibilidad de hasta 16 Mb de memoria RAM de alta velocidad y tiempo de acceso medio inferior a los 20 milisegundos en el disco duro. También dispone de un controlador VGA con un rendimiento —de acuerdo a portavoces de Compaq— 50% superior al VGA del PS/2 de IBM.

Asimismo dispone de zócalos en la placa del sistema que permiten instalar las nuevas opciones de coprocesadores 80387 o Witek 3167, ambos a 25 Mhz.

El modelo 386s es un equipo basado en el nuevo procesador 0386 SX a 16 Mhz y está destinado a permitir el acceso a la tecnología 386 a todos los potenciales compradores de modelos basados en el 286. El procesador 80386 SX dispone de un bus de 16 bits en vez de 32, y la relación que guarda respecto al 8038 original es semejante a las del 8088 con respecto al 8086.

Este equipo supone una variación sustancial en el aspecto externo, puesto que es mucho más compacto y con una estética diferente a la del resto de la gama Compaq. El tamaño de la carcasa alberga solo cuatro slots de expansión, pero igual permite disponer de dos unidades de disquete de 3,5 y 5,25 pulgadas y de un zócalo para una cinta de copia de seguridad. Su memoria RAM parte de 1 Mb y dispone además de una ranura de expansión de memoria de alta velocidad y, en cuanto al almacenamiento masivo, puede utilizar discos de 20 y 40 Mb.

NUEVO PROCESADOR DE INTEL

Se trata de una versión más

barata de popular procesador 80386 de 32 bits, denominada P9 y de 16 bits. Aunque todavía no ha sido lanzada al mercado, Intel ha empezado a suministrarla a sus más importantes clientes.

Esta nueva versión no es tan rápida como el 80386, pero incluye muchas de sus prestaciones. Si bien utiliza un bus de 16 bits, internamente es un procesador de 32. En opinión de muchos analistas, Intel empleará el P9 como un competidor directo del 80286, dispositivo utilizado para construir los ordenadores compatibles con el PC AT de IBM.

Las previsiones señalan que en la feria de Comdex, a celebrarse en EE.UU. el próximo noviembre, se presentarán PC's construidos en base al P9.

HACIA LOS PC's WANG

Wang Laboratories ha anunciado la formación de una división destinada a desarrollar y fabricar microordenadores. La división denominada Wang Microsystems dispondrá de su propio personal de investigación y desarrollo de hardware y software, de ingeniería de fabricación, de planificación de la misma y comercialización de los productos. A corto plazo se encargará la fabricación a las actuales plantas de Wang Laboratories situadas en Massachusetts, Taiwan y Escocia.

Esta compañía es uno de los principales proveedores mundiales de sistemas de procesos de datos basados en ordenadores. Los sistemas incluyen proceso de datos, textos, imágenes y voz, así como productos de telecomunicaciones y redes. Fundada en 1951, Wang Laboratories ocupa el número 146 de la lista Fortune 500.

PAGINA LITERARIA

POEMAS

Evocación

(Al pintor José Manuel Contreras Sastre)

Pinta, pintor, mi melancolía
con negros pinceles,
en lienzos oscuros pintame desnudo,
pincelada a pincelada
la mirada líquida
de mi profunda herida.

Pintame en el aire para no olvidarte,
pincelada a pincelada
plásmame en tu óleo
con la serena mueca del dolor
y toda mi agonía,
blancos los cabellos por el sentimiento
deja que fluya mi melancolía.

José Antonio Giraldo

No te vayas muy lejos

Llevas mi sangre, mi amor,
mi memoria hecha retrato,
el bálsamo de mis nostalgias.
Tú, ¡el tiempo hecho caricia!
cuando el viento, con urgencia,
detiene su paso a tu figura,
con acordes de música
y delirio universal.
Irremisiblemente encontrada
en los rincones del alma,
silenciosa y expectante
en tu piel inesperada
como un roce sorprendido.

Vengo de un país ignorado
en busca de mil promesas
que se pierden en la niebla.
Y en medio de la honda soledad
emerges tú, solemnemente,
como espiga en trigal de pan y oro.
No te vayas muy lejos, paloma,
no busques horizontes y distancias,
que mi derrota será definitiva.
Un rayo de luz aún permanece
entre quimeras angustiadas
No dibujes salvajes despedidas
ni pañuelos de negros nubarrones,
que mi amor se oxida en la esperanza.

Planta tu rosál junto a mi huerto,
que yo seguiré regando
la savia de tus pétalos felices.
Y así, continuación de otras horas,
vendrá otro tiempo enamorado
de tus ojos y mis versos.
No te vayas muy lejos, paloma,
que mi amor se oxida en la esperanza.
Llevas mi sangre y mi amor
y quiero seguir alimentando
mi sed con tu presencia.

El Juglar de la Sierra

(Del libro inédito «Canciones para mi hija»)

Por los campos
castellanos en verano

Se exhala un olor a simiente
en los inmensos páramos castellanos,
donde el sol ha dorado los campos
y el terreno seco y abrupto se nota
sólo aliviado por las sombras esteparias
del monte y los típicos barrancos arenosos.

En el valle, río abajo,
multitud de árboles dan sombra fresca.

El calor pegajoso penetra en el cuerpo
y un fuerte bochorno se hace notar.

Desde la llanura, oteo el campo castellano,
los caminos arenosos, el monte
tupido de encinas y robles.

Todo es silencio y soledad
en los campos castellanos por eternidad...

Juan Montero Lobo «Visnú»

Estrella

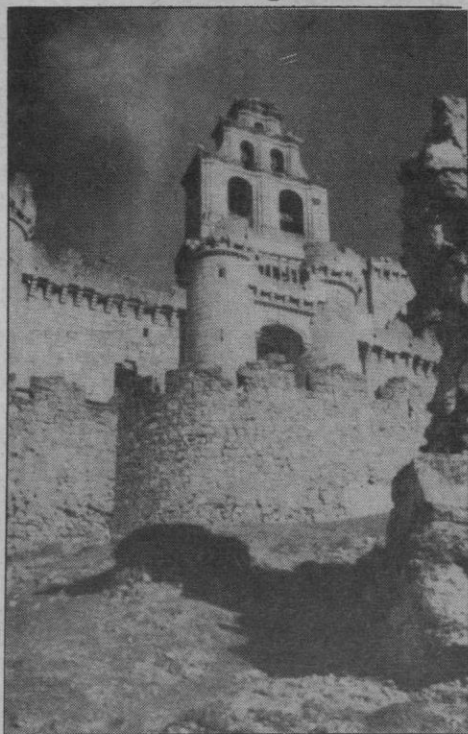
«¡Oh amada mía! Es el dulce
tiempo de la primavera». (Rubén Darío)

En la desnuda noche, vuelo en deseo
de amor hacia ti; quiero empapar
tus labios — hoy:
de porcelana y sequedad —
de corazón.
De corazón.

Y ser algo más que un cuerpo de tigre.
Bebe en tu desierto mi saliva poética.
Luego, en tan niveo baño de palabras,
reposa y escribe te quiero en silencio.

Si retornas —mañana— a la poesía,
de cuando el agua era nardo a la llama
y nació un brote de miel y aromas,
a las estrellas házselo saber
porque de ellas fuiste, estrella,
¡Estrella!

Victor Corcoba

Al castillo
de Turégano

Albergaste unos días a Fernando
cuando vino a reinar con Isabel;
de aquel viaje la Historia creo es fiel.
¿Vendría para España unificando?

En tu suelo guerreros en laurel
fueron por algún tiempo caminando,
y el tiempo poco a poco erosionando
hasta dejar maltrecho tu bajel.

Eres, como otros, página de Historia
labrada en piedra ya tan desgastada,
eres bastión de una España acrisolada

con tristezas, orgullo y con su gloria;
eres pura nostalgia de victoria,
eres noble silueta muy cantada.

Mirando estás a un pueblo de Castilla
de recio tronco, de nobleza sana,
en el cual se rememora, luce y brilla
como una flor intensa en la mañana.

Justo Bravo Merino

Era un joven agotado
por el surco.
Era un sembrador
de dulce trigo.
Era un corazón
sensible y fino
que aleteaba entre juncos.

Madrid o el gran teatro
de las Españas

Cada noche que bajo a Madrid, y bajo muchas a perderme en sus encantos, (Yo soy habitante actual de la periferia menestral y afanosa), quedo subyugado por el peso, esplendor y brillo de esta gran feria de las vanidades, las habilidades y las afinidades colectivas: Madrid siempre es un grupo, un montón, un enjambre, una conspiración, aunque ésta se produzca en el mínimo espacio cristalino de una gota de agua o un vaso de cerveza o una copa de ron ardiente.

Digo que bajo a Madrid como a llenarme y embeberme y asisto a los estrenos teatrales con mis colegas los críticos y, aunque llevo veinte años en el oficio del ojo y la palabra, no acabo de acostumbrarme y ver normal el tanto ir y venir, zigzaguar y zanganear como la variopinta fauna y flora de los madriles usa.

Escribo zanganear y, sin embargo, escribo mal porque ¿cómo pueden holgar los pudientes habitantes de las noches largas de Madrid si antes, en el día, no han laborado con el sudor de su frente y la tijera de sus pies el precio justo de una entrada de espectáculo, de una consumición de chiringuito veraniego, de una música bailable en sótanos de neón o de una barra americana en top les? ¡Qué lujos! ¡Qué estilos! ¡Qué brillos! ¡Qué poses! ¡Qué pases! ¡Qué pisos! ¡Qué prisas! ¡Qué pitos! ¡Qué flautas! ¡Qué posos! ... Pasen y vean, señores, señoras, lo que es Madrid, que es que uno mismo no se lo cree si no lo ve y, aun viéndolo, sigue dudándolo.

Madrid es mucho Madrid y te viene grande y, a la vez, pequeño porque te desconcierta, descabala, anula, anonada y no sabes a qué carta quedarte, a pesar de que la que escojas, la habrás de pagar bien e, incluso, muy bien.

Bares atestados y cuchifritos; cines de alucine; calles para desembocar en la canción, la borrachera, el llanto, la manifestación, el ocio y el negocio; bancos como para poder sentarse del susto que te pegan sus reservas billonarias, y ministerios millonarios de ríos de papeleo revuelto y sin vuelta de hoja, pero empalizados de sellos y pólizas... Eso y mucho más que te cuente, morena, es mi copla de Madrid.

Madrid alto y bajo, vaguada, arenal, humilladero y venta. Madrid isidril y cazufro, oropel y vidrio roto y recogido, y botella y cuello de botella. Madrid Alcalá, Conde Duque, Serrano, Gran Vía y Cibeles. Madrid hotel, palacete, convento, cobertizo, colegio, seminario, hostel, refugio, casa de comidas. Madrid rotonda oronda, plazuela casquivana, bulevar, paseo, plaza, terraza de raza, Madrid tejado, fachada, barandilla, puerta o ventana. Madrid escalera, ascensor, azotea, piscina, cocina y salón y plancha.

Madrid con más iglesias y palacios, mendigos y millonarios, putas y vírgenes, políticos y arribistas... que ninguno ni nadie ni nada ni tú ni yo ni éste ni aquél ni el de más allá. Madrid consuelo de menesterosos, acogedor y hostil y útil, sacramental y justo, evangélico, protestante, tierno, ateo y la biblia en pasta. Madrid barranco y ángel que pone su mano para que tu coche no tropiece en ningún bordillo de miel.

Madrid transistor y transeúnte, transaccional y transicional, mutante, mudador, matador y mudable, modificador y edificante. Madrid traficante, traqueteante, trasegador, tragaldabas.

Madrid atravesado y corto y por derecho y más largo que un día sin pan. Madrid jardín y fuente, templo y bóveda celeste, árbol y tulipán y ganapán, y césped y rosa. Madrid aéreo y subterráneo, inmerso, inmenso y sumergido. Madrid metro, autobús, tren, aeroplano, aeroclub, aeriforme, aeronáutico, aerodinámico. Madrid vicioso de virtudes, pululador de salones y salidos, mariposeador de influencias, componedor de componendas. Madrid bocadillo obrero y café de oficina. Madrid aldeano y caballero, municipal, espeso y suelto. Madrid directo, dirigido, dirigible, digerible, director, digeridor, sugeridor. Madrid torero y balompédico, mpúdico y revisteril, devoto y tirando de la bota y de la teta, y preboste. Madrid mortal y rosa y vital.

Madrid huerto de soledad, mus y collado, aprendiz de río, monasterio descalzo y tan bordado como oro, retiro, jolgorio, esponsorio, mesa petitoria, mendicante y referente, médico y medicamento.

Madrid sumidero y asumido y asumidero y asidero. Madrid sumido, consumido, manumitido, multiplicado y dividido.

Madrid vejatorio y tan juvenil, tan atareado y al paio y en paro. Madrid de hoy, de ayer y de mañana. Madrid para ti, para mí y para el lucero del alba.

Madrid putrefacto pero jamás muerto, inmensa necrópolis de civilizaciones, enterrado pero en pie, dormido pero tan despierto, despistado y pista de lanzamiento de avispadós, obispados y obispillos...

Esto, eso y aquello y lo que me callo es Madrid, que jamás se queda sin gema por más que lo desocupen ocasionalmente los vividores finsemanalistas que se suben a las montañas velazqueñas o se tiran a las playas de Sorolla tan suicidamente.

—Pues... ¿sabe lo que le digo? Que me quedo en Madrid.

—¡Ande!, y yo que pudiera.

Apuleyo Soto

Joven

Era un labriego
de parca tierra,
era como un viento
que durmiera
al pie de blancas tierras.

José Córdoba Trujillano

MUSICAL

La E Street Band, de Bruce Springsteen

El regreso de Patti Smith



La E Street Band es una de las mejores bandas de rock que se pueden escuchar. La mayoría de sus miembros lleva más de catorce años juntos.

El elemento más carismático de la banda, Springsteen aparte, es Clarence Clemons, que toca el saxo. Clemons era jugador profesional de fútbol americano, pero una lesión le apartó del deporte. Lleva con Bruce desde 1971 y es parte esencial del espectáculo. Sus solos de saxo son tan contundentes como coces de burdégano, su imagen llena de color una buena parte del show y da la réplica a Bruce en múltiples ocasiones.

Patti Scialfa es la única chica del grupo. Se pasa la actuación haciendo coros en el mismo micro que su patrón y éste aprovecha la ocasión para coquetear en público con la pelirroja Patti.

Tanto Roy Bittan, teclados, como Max Weinberg, batería, llevan viajando con Bruce desde 1974.

Bittan ha trabajado con gente como Steve Nicks, Dire Straits o

David Bowie. Weinberg, el solidísimo batería de la banda, es paisano de Bruce.

El bajista Gary Tallent es otro de los históricos de la banda. Lleva en ella desde 1971. Dice tocar todo lo que sea necesario, aunque preferiblemente el bajo.

Danny Federici, encargado de pulsar las teclas, es el miembro más antiguo de la banda. Lleva con Bruce desde el instituto, allá por 1968. En los últimos veinte años, además de teclear para Springsteen, ha tocado con gente como Joan Armatrading o Graham Parker.

Uno de los últimos en llegar fue Nils Lofgren, que introdujo su guitarra en la banda en 1984. Sus fieros punteos le hacen mucho bien al sonido del grupo.

Para esta gira, la E Street Band se ve reforzada por un quinteto de viento de colosales dimensiones. Cuatro de sus miembros formaron parte de una banda muy cercana a Springsteen, Southside Johnny and the Asbury Jukes. Eddie Manion, Mark Pender, Richard Rosenberg y

Michael Spengler pertenecieron a dicha formación. El chicano Mario Cruz es el quinto en discordia.

Patti Smith ha vuelto a la carga con un nuevo Lp, el quinto de la carrera de esta cantautora eléctrica americana, que se titula «Dream of life» («Sueño de vida»).

Patti Smith fue pieza fundamental de la escena musical americana a finales de la década pasada; empezó su vida pública a los treinta años, en 1976. Hasta ese momento había vivido la bohemia de una poetisa, con estancia en París inclusive.

Su primer Lp, «Horses», se editó en 1986, y fue producido por John Cale, antiguo integrante de Velvet Underground. La crítica acogió el disco con entusiasmo y no dudó en calificarlo como «el mejor álbum de debut de todos los tiempos».

De 1976 al 10 de septiembre de 1979, día en que tuvo lugar un multitudinario concierto ante 45.000 personas, que abarrotaron el estadio Comunale de Florencia, y Patti decidió retirarse del mundo de la música, su carrera se vio inmersa en un período de actividad frenética. Se publicaron cuatro Lp's—el ya citado «Horses», así como «Radio Ethiopia», «Easter» y «Wave»—y un tercer libro de poemas, «Babel», escrito en los seis primeros meses de 1977, mientras convalecía en cama de las lesiones vertebrales que se había producido al caer de un escenario.

El primer gran éxito comercial de Patti lo conseguiría en 1978,



Patti Smith.

gracias a un single escrito a medias con un todavía desconocido Bruce Springsteen. «Beause the nigh» triunfó abrumadoramente.

Patti Smith se despidió de los escenarios en Italia, y lo hizo en lo más alto de su carrera, sin tiempo aún para entrar en la rutina. En seguida vino su boda con Fred «Sonic» Smith, antiguo líder de la banda más dura que jamás haya aparecido en Detroit, los míticos MC5.

Han transcurrido ocho años de feliz matrimonio, que han dado como resultado el nacimiento de dos hijos y una novela, la primera de Patti, que será publicada en breve.

LISTAS DE ACTUALIDAD

SEMANA DEL 4 AL 10 DE AGOSTO

LP's Y CASSETTES

Semana actual	Semana anterior	Intérprete	Título	Casa discográfica	Semanas en lista
1	1	Mecano	Descanso dominical	BMG Ariola	6
2	2	Hombres G	Agitar antes de usar	Twins	11
3	5	Varios	B.S.O. dirty dancing	BMG Ariola	5
4	3	Rick Astley	Whenever you need...	BMG Ariola	32
5	4	Ultimo de la Fila	Como la cabeza al sombrero	PDI	13
6	6	Whitney Houston	Whitney	BGM Ariola	34
7	13	Cantores de Híspalis	Danza	Hispavox	26
8	12	Terence Trent D'Arby	Introducing the hardline...	CBS	27
9	10	Víctor Manuel	Qué te puedo dar	BMG Ariola	10
10	11	Eddy Grant	File under rock	Hispavox	12

SINGLES Y MAXI-SINGLES

Semana actual	Semana anterior	Intérprete	Título	Casa discográfica	Semanas en lista
1	1	Eddy Grant	Gimme hope jo'Anna	Hispavox	13
2	2	B.V.S.M.P.	I need you	Ginger	17
3	3	Eighth Wonder	I'm not scared	CBS	16
4	5	Mory Kante	Yeke Yeke	Polygram	5
5	35	Eighth Wonder	Cross my Heart	CBS	2
6	24	Spagna	Every girl and boy	CBS	2
7	4	Fat Boys	The twist	Polygram	5
8	15	B.V.S.M.P.	Be gentle	Ginger	2
9	7	Casal	Eloise	Emi Odeón	21
10	9	Rick Astley	My arms keep...	BMG Ariola	7

COMPACT-DISC

Semana actual	Semana anterior	Intérprete	Título	Casa discográfica	Semanas en lista
1	1	Mecano	Descanso dominical	BMG Ariola	9
2	3	Whitney Houston	Whitney	BMG Ariola	19
3	9	Terence Trent D'Arby	Introducing the hardline...	CBS	18
4	6	Julio Iglesias	Non-stop	CBS	11
5	2	Sting	Nothing like the sun	Polygram	40
6	11	Bruce Springsteen	Tunnel of love	CBS	26
7	8	Michael Jackson	Bad	CBS	42
8	7	Leonard Cohen	I'm your man	CBS	20
9	16	Cantores de Híspalis	Danza	Hispavox	15
10	5	Sade	Love is stronger than...	CBS	12

NOTICIAS A TODO RITMO

PINK FLOYD: «ONCE SLEEP»

Cuando ya parecía un hecho la desaparición de Pink Floyd, el legendario grupo nos sorprendió con «A momentary Lapse of Reason» donde dejan claro que todavía tienen mucho que decir y hacer en el mundo musical.

LAS FUERZAS DE NICK KAMEN

Ya es lejano cuando Nick Kamen se daba a conocer como modelo publicitario. Su salto a la fama llegó de la mano de Madonna quien produjo su primer single. Ahora, Kamen inicia con sus propias fuerzas una carrera en solitario que promete ser floreciente.

AUTENTICIDAD EN LOS REBELDES

Carlos Segarra y sus compañeros irrumpieron en la vanguardia musical barcelonesa en agosto del 79 y aunque sus comienzos fueron muy duros, Los Rebeldes han alcanzado una cota de alta calidad y autenticidad. «Somos una banda de rock and roll con diferentes influencias», han comentado.

ARTE Y LETRAS

Desde Bulgaria

LA ANTIGUA ALMUS

Uno de los enclaves importantes de las fortificaciones romanas en la región del Bajo Danubio era el castillo del antiguo poblado Almus. Sus orígenes datan de los primeros años de la conquista romana de las tierras encerradas entre el Danubio y los Montes Balcanes. Almus no tardó en convertirse en una barrera contra las incursiones bárbaras del Norte. Por su importancia estratégica —se sitúa en la desembocadura del río Lom— la fortaleza impedía el acceso a la antigua Serdica y a la región de Tracia.

Las ruinas de Almus no quedaron inadvertidas para los viajeros europeos que pasaron por esos lugares. En 1864 Félix Kanitz situó la antigua fortaleza romana en las inmediaciones de la actual ciudad de Lom. Los pioneros de la arqueología búlgara V. Dobruski, B. Diakovich e I. Velkov proporcionan también datos del castillo y los vestigios que hallaron en él. En 1986 en este lugar se iniciaron obras de excavación. Los restos encontrados constituyen un testimonio de su historia y cultura multiseculares.

Almus alcanzó su auge en el s. II, después de las guerras victoriosas del emperador Trajano. A pesar de que en aquella época la frontera del Imperio Romano se había trasladado lejos al Norte, en Almus permanecían instaladas unidades militares. Situada en una excelente región agrícola, Almus se convirtió en foco de una animada vida comercial. Lo confirman los numerosos vestigios de los asentamientos romanos en su territorio. Almus fue uno de los puestos de aduana de la llamada cadena iliria. Figuraba en las guías de las rutas romanas como



Relieve votivo en barro de Heracles perteneciente al Museo Urbano de Lom.— (Foto: Rosa Staneva).

uno de los poblados situados en la ruta que pasaba por la ribera del Danubio. Desempeñó un importante papel dentro del intercambio comercial, ya que tenía también un puerto que estaba al lado mismo de su muralla septentrional.

Almus fue también un centro de la cultura romana provincial. Lo testimonian las numerosas obras de arte que fueron descubiertas en sus ruinas. Su población rendía culto a diferentes deidades: Zeus, Heracles, Némesis, el Jinete Tracio y los Jinetes Danubianos. La variedad de los cultos religiosos y los nombres que aparecen, en las inscripciones evidencian la variedad étnica de la población. Tracios y romanos, asiáticos y griegos paseaban por las calles y las plazas de Almus. En una de las inscripciones que fueron halladas en las ruinas aparece el nombre de uno de los gobernantes de la ciudad, quien conme-

mora a su esposa fallecida.

Las invasiones de los godos a mediados del s. III causaron importantes cambios en la vida de Almus. El Danubio se convirtió en la frontera norte del Imperio. Se reforzaron las funciones militares del castillo. Según una fuente que nos proporciona datos acerca de la organización y la situación de las tropas romanas —la llamada Lista de los rangos— en esta ciudad se habían instalado una división de caballería. Parece que la región de Almus sufrió graves pérdidas durante las incursiones de los hunos a mediados del s. V. Según el historiador godo Jordanes, después de haberse disuelto la unión de los hunos, en este lugar se establecieron los familiares de Atila, Emenzur y Ulzindur. La vida urbana volvió a animarse un poco en la época Almus había llegado a convertirse para el enemigo en una fortaleza inexpugnable. Sin embargo, estas medidas de seguridad no sirvieron de nada. Almus tuvo la misma suerte que los esclavos y los ávaros. Durante la Edad Media en el lugar donde se encontraba la antigua Almus siguió existiendo una fortaleza pequeña.

Las excavaciones arqueológicas que se llevan a cabo en la actualidad aportarán a echar luz nueva en cuanto a los avatares históricos de Almus y su cultura. Falta todavía descubrir y estudiar las murallas, su topografía y parte de su arquitectura. Estos estudios contribuirán a esclarecerse algunos problemas importantes relativos a la historia de la frontera del Bajo Danubio del Imperio Romano.

Valeri STOICHKOV

(De «NS»)

ESCAPARATE

EDICIONES DE LA JUNTA Y LAS CORTES
DE CASTILLA Y LEÓN

La Consejería de Economía y Hacienda de la Junta de Castilla y León ha editado dos pequeños tomos sobre «Los recursos minerales de Castilla y León», con los que inicia una colección de monografías con trabajos realizados por la Junta en la materia; estos dos primeros tomos continen los estudios sobre la presencia de oro y estaño, respectivamente, en la región castellano-leonesa: Tipos de yacimientos, situaciones, aspectos industriales y económicos, etc.

Por su parte, las Cortes de Castilla y León han propiciado la edición, también en dos tomos pero de muchas páginas cada uno de ellos, de una historia de «Las Cortes de Castilla y León en la Edad Media». Se recogen los trabajos presentados en el Congreso Científico sobre el tema celebrado en Burgos a finales de 1986. En el primer volumen, de 425 páginas, se incluyen las ponencias presentadas sobre «Origen y evolución histórica de las Cortes de Castilla y León» y «Organización y atribuciones de las Cortes de Castilla y León». En el volumen segundo, de 600 páginas, se recopilan las ponencias referidas a «Cortes de Castilla y León y Sociedad», «Cortes de Castilla y León y otras instituciones» y «Cortes de Castilla y León y otras Cortes hispánicas». Todas las ponencias van firmadas por destacados profesores especializados en las correspondientes materias, por lo que el conjunto de la obra es de un gran valor histórico.

LIBROS DE EDITORIAL ANTHROPOS

«EL GRANO DE MAÍZ ROJO» es una colección de cuentos del escritor abulense José Jiménez Lozano (1930); el título de uno de ellos sirve también para el libro. Con un buen estilo, con indudable imaginación, Jiménez Lozano ha reunido hasta 31 cuentos de lectura refrescante y grata (Col. Narrativa). «DESPUES DE TODO» es un libro-crónica firmado por un periodista, profesional de la radio especialmente, Luis Galán (Avila, 1916), que exiliado en 1939, trabajó durante años en Radio Moscú y en Radio España Independiente; muchos de sus recuerdos de esta dilatada etapa figuran en este libro escrito de forma amena y prologado por Vázquez Montalbán (Memoria rota).

LIBROS DE EDITORIAL ALFAGUARA

Dos libros con destino a lectores juveniles, ambos de escritoras españolas: «EL RECORRIDO DE LOS ANIMALES», firmado por Soledad Puértolas (Zaragoza, 1947), sobre una curiosa historia infantil en un país desaparecido; y «CRIS Y CROS» y «EL VENDE-DOR DE SOMBRAS», dos relatos breves, pero sustanciosos, de la escritora catalana Cristina Fernández Cubas (1945).

De la colección Literatura son los siguientes títulos: «EL CIELO PROTECTOR», del norteamericano Paul Bowles, una aventura sinuosa y un tanto misteriosa en Africa, concretamente en el Sahara, con un trío de protagonistas muy definido; traducción de Aurora Bernárdez. «LA CICUTA, DESPUES», novela del británico Angus Wilson (1913), publicada en 1952 y que fue su primer gran éxito como novelista; presenta a un escritor que al llegar a la madurez comprende el verdadero fondo de su vida; traducción de Bárbara McShane y Javier Alfaya. «EL AMIGO AJENO», por Christoph Hein (alemán, 1944), con una mujer médico como centro del relato muy familiar y con un carácter retrospectivo; ha sido traducida por Mirta Zampieri. De la colección Alfaguara Hispánica es «OPERACION BARBAROSSA», de Jesús Pardo (santanderino, 1927), veterano periodista, profesión que de alguna manera se trasluce en su relato, lleno de originalidad y de sentido irónico, en torno a una supuesta germanización de Rusia en tiempos del führer, con un argumento ingenioso que mantiene la curiosidad del lector en todo momento. En la colección Alfaguara XIX se edita «EL CUSTODIO», del inglés Anthony Trollope, sobre un tema diríamos «diferente»: Un pastor anglicano es el custodio de un asilo de ancianos sobre el que se cierne la incertidumbre por una serie de situaciones de tipo familiar que llegan a poner en entredicho el propio custodio.

LIBROS DE EDITORIAL AGUILAR

Cuatro nuevos títulos en la colección El Libro Aguilar. «EL CLUB DE LOS SUICIDAS Y OTROS RELATOS DE TERROR Y MISTERIO», es el título del primero de ellos; salidos de la pluma del célebre Robert Louis Stevenson (ahora en traducción de Amando Lázaro Ros), estos relatos son una muestra palpable del excelente estilo narrativo del escritor inglés (1850-1894), con unos argumentos muy variados pero siempre con agilidad y gran imaginación. «PEDRO PARAMO». «EL LLANO EN LLAMAS», las dos únicas obras escritas por el mejicano Juan Rufo, pero que le han servido, sobre todo la primera, para alcanzar la cima de la literatura hispanoamericana contemporánea; la primera es una excelente novela y el segundo título, un conjunto de relatos recios y expresivos; Rufo falleció en junio de 1985. «LA BOMBA INCREIBLE», de un escritor casi olvidado, Pedro Salinas, al que, por fortuna, se va devolviendo la importancia que siempre debió tener por ser uno de los escritores españoles más sólidos en la llamada generación del 27. Finalmente, «NIDO DE NOBLES», de Ivan Turgueniev, el más cosmopolita de los escritores rusos de su tiempo (1818-1883), cuya sociedad retrata una vez más en este libro sobre una historia de amor; la traducción es de Rafael Cansinos Assens.

P. M. C.

Desde la RFA

«Fausto» en el cine

28 años después de la legendaria filmación del «Fausto» de Goethe, con Gustaf Gründgens, nuevamente un director de cine se atreve a la arriesgada empresa de traer la gran pieza de teatro de Munich Dieter Dorn filma actualmente el drama en los estudios de cine de la Bavaria en Munich. La base para la película la constituye la propia escenificación del «Fausto» realizada por Dorn en las piezas teatrales de cámara en Munich. El papel del Fausto en el cine lo juega Helmut Griem, conocido sobre todo por su papel principal en «Opiniones de un payaso», la película basada en la novela de Heinrich Böll.

Desde Gran Bretaña

Fiestas en el castillo de Caernarvon

CADW, la asociación para los monumentos históricos galeses, está organizando un espectáculo de luz y sonido dentro del castillo de Caernarvon del 23 al 29 de agosto. A cada sesión le seguirá un espectáculo realizado por músicos, juglares y otros actores que culminará con fuegos artificiales al compás de la música.

Galería de Arte



Obra de Henri Matisse («Laurette con turbante»), 1916. Galería Rosengart (Lucerna).

MOTOR

Financiar con rebajas y ofertar segundo mercado

Continúa con fuerza la campaña para vender automóviles, tanto del mercado principal como del mercado de segunda mano. Si durante todo el año esta campaña publicitaria, con ofertas especiales en todo momento, ha sido una característica de las firmas relacionadas con el automóvil, ahora se ha intensificado esta propaganda que pretende dar salida a los stocks que sin duda se han ido acumulando. La fabricación va por delante de las ventas, eso es indudable. Se necesita ampliar las ventas de vehículos turismo y, si fuera necesario, los fabricantes estarían dispuestos a incrementar el número de coches disponibles. Es decir, la producción puede mejorarse, sin duda alguna. Si no se hace es porque las ventas no están todo lo fluidas que fuera necesario. De ahí ese esfuerzo continuado por ofrecer ventajas a la hora de la adquisición de un coche nuevo. La financiación, sin recargo en el primer año, es una de las oportunidades en la que coinciden los fabricantes. Hay más ventajas, regalos y como siempre se ofrecen con el reclamo de la ocasión, ahora, hasta final de mes... Algunos fabricantes han lanzado también la oferta de su segundo mercado, muy activo y con precios y todo el signo de la oportunidad también destacado en los anuncios que se multiplican en estos días.

La política de precios puede que se resienta de este modo, pero es indudable que los fabricantes de automóviles prefieren vender, como sea, sin decidirse del todo a anunciar una rebaja real en los precios de los coches —que están verdaderamente altos, después de tantas y tantas subidas continuadas—; prefieren alternar sus ofertas y acentuarlas del modo que estamos viendo en los anuncios de periódicos, revistas, radio y televisión...

PONS

Transportes por carretera: Cita para el 1 de enero de 1993

A partir del 1 de enero de 1993, los transportistas de la Europa de los Doce no necesitarán más autorizaciones para despachar sus mercancías en otro país miembro, y podrán regresar a sus países con un camión lleno, lo que ahora generalmente les está prohibido. Al adoptar a fines de junio una reglamentación europea en este sentido, los ministros de transportes de los Doce se comprometieron a permitirle a los transportistas que lleguen a tiempo a la cita del gran mercado sin fronteras; también programaron una liberalización progresiva cuyos primeros efectos se apreciarán este año.

Todas las disposiciones que restringen la libertad de los transportistas europeos de transportar mercancías en cualquier país de la Comunidad se suprimirán de aquí al 1 de enero de 1993, fecha prevista para la apertura del mercado interior europeo. La liberalización se aplicará tanto a los trayectos de un país a otro de la Europa de los Doce como a los tránsitos de cargamentos procedentes o con destino a países externos a la Comunidad.

Por consiguiente, los transportistas se verán libres de los actuales contingentes que limitan las cantidades que se pueden despachar en cada país de destino. Pero esto no quiere decir que cualquiera puede lanzarse a las carreteras y autopistas europeas al volante de un camión; para ejercer su profesión en los demás países de la Comunidad, los transportistas deberán poseer una licencia comunitaria entregada en función de las competencias y de la experiencia profesional.

Mientras tanto, los ministros han decidido aumentar en un 40% anual la cantidad de autorizaciones acordadas a escala comunitaria, tanto para este año como para el año próximo.

En cuanto a las autorizaciones que se entregarán durante el resto del período de transición, los ministros prometieron pronunciarse el 31 de marzo de 1990. Antes de que finalice el año 1989, la Comisión Europea debe presentarles propuestas, así como un informe que analice los efectos de las primeras medidas de liberalización.

Los ministros aún deben determinar, antes del 31 de marzo de 1990, el tipo de transportistas que atravesará un tercer país para ir de un país de la Comunidad a otro: de todas formas, este régimen no debe hacer ninguna discriminación entre los transportistas de la Europa de los Doce.

Por último, el texto adoptado por los ministros prevé que la Comisión Europea o los ministros de los Doce, según el caso, puedan atribuir autorizaciones suplementarias durante el período de transición con el objeto de responder a posibles necesidades.

Eurofocus

Record de ventas para General Motors Europa

General Motors Europa ha registrado unas matriculaciones en los primeros seis meses de 1988 de 718.300 unidades de coches Opel y Vauxhall, alcanzando así un récord histórico, al ser ésta la cifra más alta de matriculaciones lograda hasta ahora en los meses de enero-junio.

Asimismo, esta cifra significa un aumento del 2% respecto al mismo período del año anterior.

En España, Italia, Portugal, Francia, Finlandia y Bélgica se han logrado igualmente batir las cifras máximas de este período en lo que a matriculaciones se refiere.

Nueva victoria de Audi en la Trans-Am

La marca alemana Audi ocupa el primer puesto en todas las clasificaciones de la TransAm Serie americana tras el doblete conseguido en la octava prueba celebrada de este campeonato, disputada recientemente en este importante campeonato americano y suma victorias, una tras otra, con gran autoridad. En la prueba anterior, disputada en el circuito de Brainerd, Audi ya había logrado situar a sus dos coches en los dos primeros puestos de la clasificación, con Stuck en primer lugar y Haywood tras él. La marca de los cuatro aros, con los últimos resultados, se destaca de forma notable en la clasificación por marcas. Son ya 62 los puntos de Audi y nada menos que 21 los que la separan de su más directo rival: Oldsmobile. Chevrolet, la tercera marca clasificada, se encuentra a 30 puntos de la casa alemana.

La carrera ha sido ganada por Hans-Joachim Stuck a los mandos de uno de los Audi 200 Quattro, seguido del coche de su compañero Hurley Haywood, líder del campeonato.

Nuevo Maestro Van 700 L



Austin Rover España, S.A., anuncia la inmediata comercialización del Maestro Van 700 L, furgoneta derivada del turismo que por mecánica, equipamiento y condiciones de carga compete ventajosamente con los vehículos de su categoría.

El Maestro Van destaca por su motor Diesel de inyección directa de 1.966 cc., 4 cilindros, 60 CV, de potencia a 4.500 r.p.m. y un par (DIN) de 12 Mkg a 2.500 r.p.m. Los frenos son servoasistidos, de disco los delanteros y de tambor los traseros.

Las cotas del habitáculo de carga ofrecen una capacidad envidiable. Los 700 kg. que pue-

de cargar sitúan al Maestro Van en el máximo nivel entre las furgonetas de su condición. Detrás de los asientos y para la protección de sus ocupantes, va montada, de serie, una mampara de acero a media altura, con la sección superior de rejilla soldada hasta el techo. El trabajo de carga y descarga es más fácil gracias a sus puertas traseras gemelas hasta el techo con apertura de 90° o 180°.

Un factor decisivo para el profesional es el consumo, donde el Maestro Van no defrauda: 4,9, 7,1 y 6,6 litros a 90 km/h, 120 km./l. y en ciudad, respectivamente. ¿Su precio? 1.499.000 pesetas con IVA incluido.

Del 24 al 27 de agosto, III Rallye Transpaña



Por tercer año consecutivo se celebrará, los días 24, 25, 26 y 27 de este mes de agosto el «Rallye Transpaña'88».

La prueba, considerada como el París-Dakar español en razón de sus especiales características, contará en esta ocasión con varias e interesantes novedades, entre las que cabe destacar la incorporación de una etapa más que en las ediciones anteriores, por lo que serán cuatro las jornadas que configuren esta competición, que se iniciará en Madrid y finalizará en las playas de Benicasim, en Castellón, que sustituye este año a los finales anteriores en tierras de Almería.

LAS ETAPAS

Serán, como decíamos, cuatro las etapas, de 375 kilómetros aproximadamente cada una de ellas, en las que habrá tramos cronometrados y de regularidad.

1.ª ETAPA.— Madrid-Royuela (Teruel).

2.ª ETAPA.— Royuela-Requena (Valencia).

3.ª ETAPA.— Requena-More-

lla (Castellón).

4.ª ETAPA.— Morella-Benicasim (Castellón).

Con un recorrido total de mil quinientos kilómetros aproximadamente, la Transpaña'88 es una prueba única en su género, tanto por su belleza como por su recorrido a través de las provincias españolas y más de 120 municipios. La montaña, el desierto, el bosque y el mar, se alternan para conseguir un entorno único en Europa para el desarrollo de este «raid».

CARACTER DE LA PRUEBA

Esta manifestación deportiva tiene carácter internacional en las motocicletas, por lo que habrá una participación de todos los países europeos.

En el apartado de automóviles, la inscripción será, únicamente, de carácter nacional, y se espera una participación de unos 60 automóviles y de unas 150 motocicletas.

PUNTUABILIDAD

La Transpaña'88 será puntuable para: Campeonato de España

de Rallyes-Rally organizado por la Federación Española de Motociclismo, con un coeficiente máximo de 4.

— Copa Suzuki.

— Campeonato Nissan.

— Campeonato Alemán organizado por «Motorrad», que está compuesto por tres competiciones: Rallye de Cerdeña, Rallye de Sestriere y Rallye Transpaña.

HISTORIAL

La 1.ª Transpaña se celebró en 1986 con 35 vehículos en la competición y 20 de asistencia. En motocicletas el vencedor fue Carlos Mas, con Yamaha 660 TT y en automóviles Juvanteny, Juvanteny, con Nissan Patrol.

En 1985 se celebró la segunda edición de esta prueba tomando parte 135 vehículos en la competición, ganando en motocicletas Agustín Vall, con KTM 350 y en automóviles Arbelaz/Juvanteny, con Range Rover, pudiéndose afirmar que ese año fue el de la consolidación de esta competición como la carrera por etapas en la modalidad de Rallye-Raids más importante de Europa.

LOS TOROS

LA FIESTA DE TOROS EN EL BARRIO DE SAN LORENZO

Fueron este año a por todas, y les salió redondo. El éxito acompañó a los aventureros metidos a improvisados organizadores taurinos, y justo premio a tan magnífico esfuerzo y decisión, fueron las multitudinarias manifestaciones en olor popular, los llenos a reventar y la continua fiesta en el barrio más peculiar, alegre y bullanguero de todo Segovia. Cuando no se escatiman voluntades, sacrificios, trabajo y recursos, cuando se cuenta con un colectivo tan entusiasta y volcado hacia su propio barrio, se tiene conseguido de antemano gran parte del ambicioso proyecto. Los del barrio de San Lorenzo, asombran a propios y extraños. Es como en el circo: «más difícil todavía». A este paso, nadie puede presumir de lo que serán capaces en 1989.

Y, tengo que decir algo que anida en el ánimo de quienes en alguna ocasión hemos sentido el profundo y sincero agradecimiento de estas gentes. Es un testimonio que hay que resaltar. Cuando alguna persona colabora lealmente con ellos, saben corresponder dándole a cambio



La presidencia del festejo

el gratificante don de su amistad. Un servidor fue pregonero de sus fiestas hace tres años, y en el presente, correspondió el

turno al alcalde de Cuéllar, como agradecimiento a la abierta y notoria colaboración del ente municipal en la organización y asesoramiento de los encierros del barrio. «De bien nacidos es ser agradecidos».

Cuatro encierros, suelta de vaquillas de carácter nocturno, y dos festejos taurinos, el uno popular con la becerrada a cargo de las peñas, y el otro mixto con un rejoneador y dos novilleros. Muchas reses adquiridas,

lidiadas o corridas, al final sacrificadas en aras de la fiesta más hermosa del mundo, la fiesta de toros. ¡Qué barbaridad! ¡De lo que son capaces las gentes del barrio de San Lorenzo!

Como sentido homenaje de toda la afición segoviana, como estímulo a nuestros ediles, como ejemplo a quienes desde fuera nos contemplan, les ofrecemos un amplio reportaje gráfico, debido a la pericia de nuestro compañero Willy.



El protocolario pasello

El ciclo taurino de Sepúlveda

Para la presente edición de 1988, el Ayuntamiento de Sepúlveda ha querido constituirse en gestor de los festejos taurinos de sus tradicionales fiestas. Ha prescindido en esta ocasión de cualquier empresario taurino, para asumir la gestión directa, aunque para ello ha contado con la estimable colaboración de un taurino vinculado a Sepúlveda por la fuerza de la sangre. Se trata de José Ignacio de la Serna, cuyo insigne apellidado ha ilustrado páginas gloriosas del toreo contemporáneo.

Se ha conformado un ciclo compuesto por dos festivales, uno con picadores y el otro sin la presencia de los del castoreño, un festejo mixto y una becerrada popular. Y, respecto a años anteriores, se adelanta

una fecha el inicio del periplo. Esta es la combinación de los carteles:

Viernes día 26 de agosto, festival con picadores. Tres uteros de Antonio Pérez-Tabernero y un eral de María Antonia de la Serna, para los matadores de toros Curro Vázquez, Francisco Ruiz Miguel y Juan Antonio Esplá y el novillero Enrique Ponce.

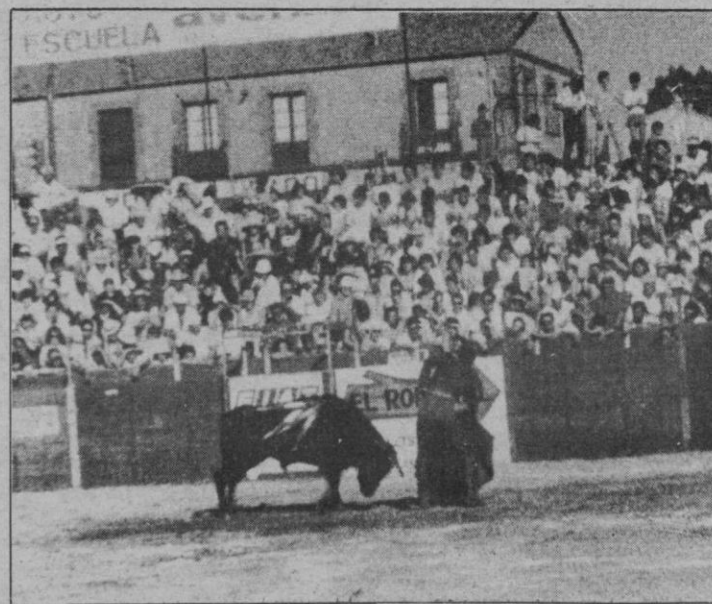
Sábado día 27, festival sin picadores. Cuatro erales de Fernando Guzmán y uno de María Antonia de la Serna, para Victoriano de la Serna, José Luis Palomar, Antonio Sánchez Puerto, Pepe Luis Vázquez y el novillero sepulvedano Fermín García.

Domingo 28, festejo mixto. Dos novillos de Fernando Guzmán y cuatro de María Antonia de la Serna, dos para el rejoneador Deme Centenera y cuatro para los novilleros Bejarano y Bernard Marsella.

Y el lunes día 29, la becerrada popular para tres cuadrillas compuestas por mozos de las peñas.



Abel Oliva junto a su padre, el matador de toros Emilio Oliva



Abel Oliva toreando en redondo

COLUMNA CRITICA

Hemos alcanzado el meridiano del mes de agosto, el taurino por antonomasia, en el cual se producen los acontecimientos más singulares del calendario nacional, y consecuentemente en nuestra provincia, tras lo del barrio de San Lorenzo en la capital, comienza su larga aventura.

Mozoncillo, Hontalbilla, Cantalejo, Ortigosa del Monte, Aguilafuente, Cantimpalos, Sepúlveda y Cuéllar, entre otras poblaciones, arden en fiestas. El calor popular tiene una muy alta valoración cuando se suscitan festejos taurinos. Encierros, probadillas, capeas y becerradas; corridas de toros, de rejoneo, novilladas o festivales, todo es válido y atractivo para el aficionado. Un elevado número de funciones taurinas tienen vigencia a partir del pasado día trece y cuyo remate tendrá lugar hacia finales del mes de septiembre en Ayllón, donde se cierra el ciclo si no surge un último festejo postrero cuando nadie lo espere. Pueblos segovianos, los más estimados y queridos por ser patria común para los que nos sentimos identificados con su forma de ser, por un paisanaje bien entendido, porque visitar cualquiera de nuestras entrañables villas, representa un gratificante estímulo. Poder convivir con esas gentes, buenas todas ellas, castellanas de prosaica ascendencia, llana, sencilla, cordial, y afines a la fiesta de toros en su más estricta alcurnia. Leyenda fue historia representa. Hecho consumado para deleite del pueblo. En plaza de obra o en plaza portátil; en coso improvisado con talanqueras, con carros o remolques, lo mismo da. Se produce el milagro que todos los años por esas mismas fechas permite el santo o santa de turno. Se conmemora a quien otorga bienestar, liturgia sagrada que se sustenta con fervor y respeto. La otra fiesta, la popular con toros incluidos, también se magnifica.

Las fiestas de mi pueblo son las mejores. Expresión orgullosa y altanera de quien dice lo que piensa. Todas las fiestas de nuestros pueblos son las mejores.

Encierros y probadillas, capeas y becerradas, festejos mayores, explosión de júbilo en aldeas y poblaciones de la simpática Segovia. Me duele el alma de tanto significarme por ti, amada Segovia. Y con fiesta de toros, el delirium.

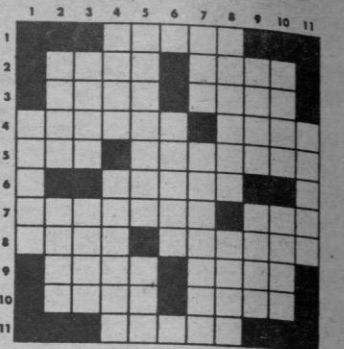
ESCRIBE:
PABLO PASTOR

ROLDÁN EL TEMERARIO

By Dan Barry



CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.—1. Afluente del Segre. 2. Bastante. Repetición del sonido en determinadas circunstancias (PI). 3. Al revés, labor en hueco sobre metales preciosos, rellenos con un esmalte negro. Nombre de mujer. 4. Al revés, aplicase al ave de canto grato y melodioso (Femenino). Figura geométrica. Plural de consonante. Confun- Cierta planeta. 8. Persona de la casta infima de los indios que siguen la ley de Brahma. 7. Tipo de misil que llevan los sumergibles atómicos. Semejante. 8. Plural de consonante. Confun- da, pasme. 9. Apodo. Acudirá. 10. Al revés, figura geométrica. Alaben. 11. Sin punta (PI).

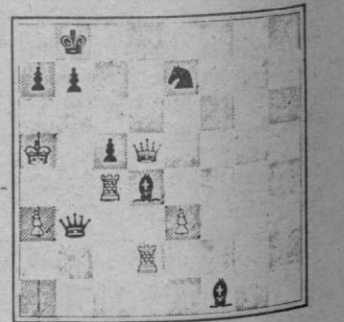
VERTICALES.—1. Convierte de caridad entre los primeros cristianos. 2. Al revés, adorno en torno a un escrito, impreso, etc. Arbol de la ulmáceas. 3. Al revés, material sedimentario arcilloso, de origen eólico y color amarillento. Mamífero carnívoro, félido. 5. Hijo de Adán. Persona que guarda y apacienta el ganado. 6. Municipio de Córdoba. Repetición del sonido. 6. Tribunal donde se trata de los negocios contenciosos. 7. Plural de consonante. Organismo femenino de flor. 8. Arbol o arbusto de las mimosáceas. Animal salvaje parecido al bisonte (PI). 9. Al revés, mamífero rumiante, de la familia de los bóvidos. Escoje. 10. Cure. Primer hombre. 11. Al revés, borde del tejado.

SOLUCION

Adán. 11. oreja. Uros. 9. orot. Tite. 10. Sane. Curia. 7. Ces. Pistillo. 8. Acacia. Cain. Pastor. 5. Iznájar. Eco. 6. ar. Olmo. 3. seol. León. 4. VERTICALES.—1. Agape. 2. Loen. 11. Romos. Aturda. 9. Mote. Iria. 10. onoc. 6. Parla. 7. Polaris. Tal. 8. Eles. aronac. Cono. 5. Gol. Júpiter. 2. Asaz. Ecos. 3. lein. Sara. 4. HORIZONTALES.—1. Cinca.

PROBLEMA DE AJEDREZ

NEGRAS



BLANCAS

Por HARRY SMITH

Juegan negras y dan mate en dos. ¿Como?

SOLUCION:

1. ... Rf1. 2. Rf1. D5 mate.